

**F**  
FLACĂRA

ALMANAH

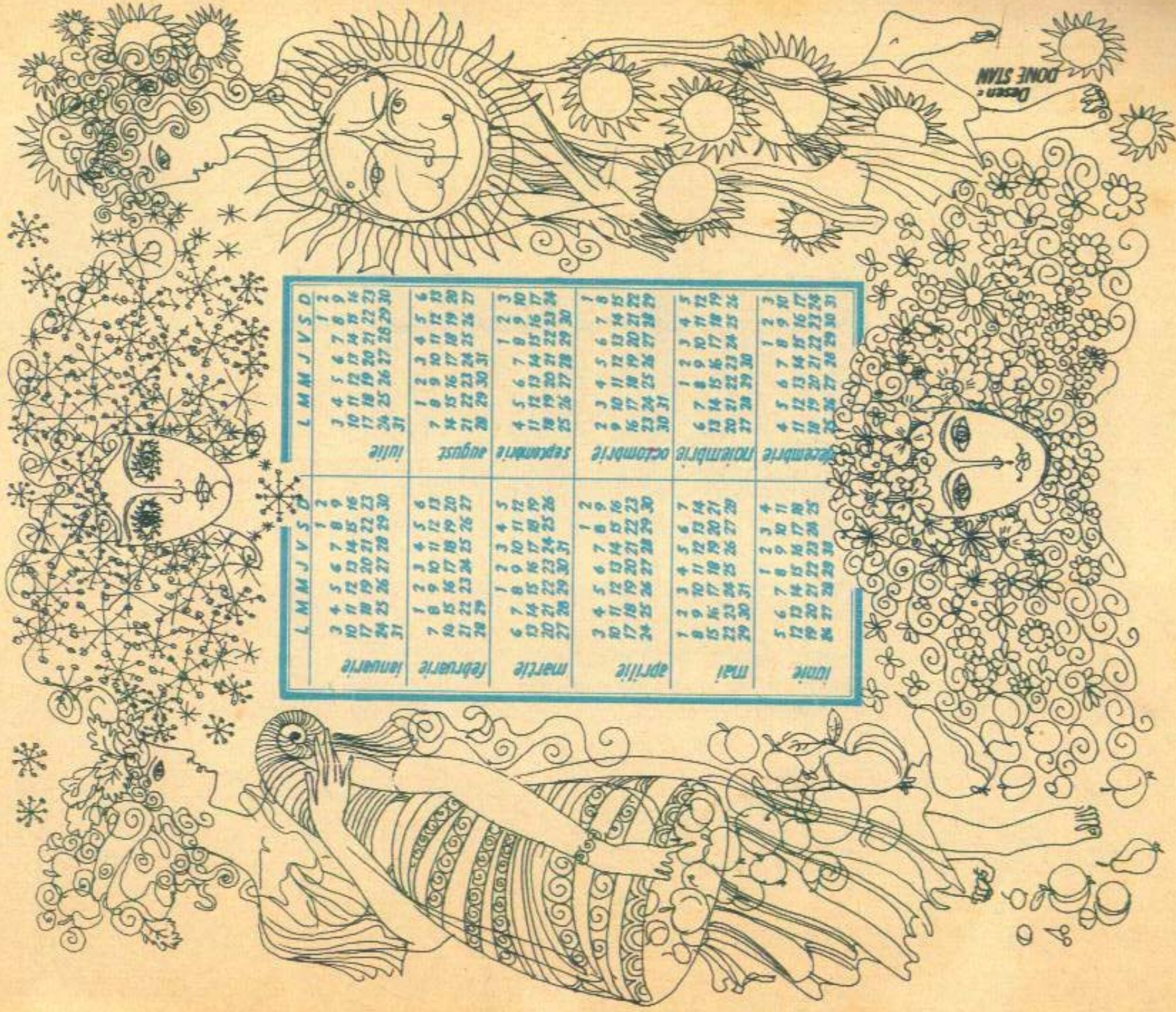
72





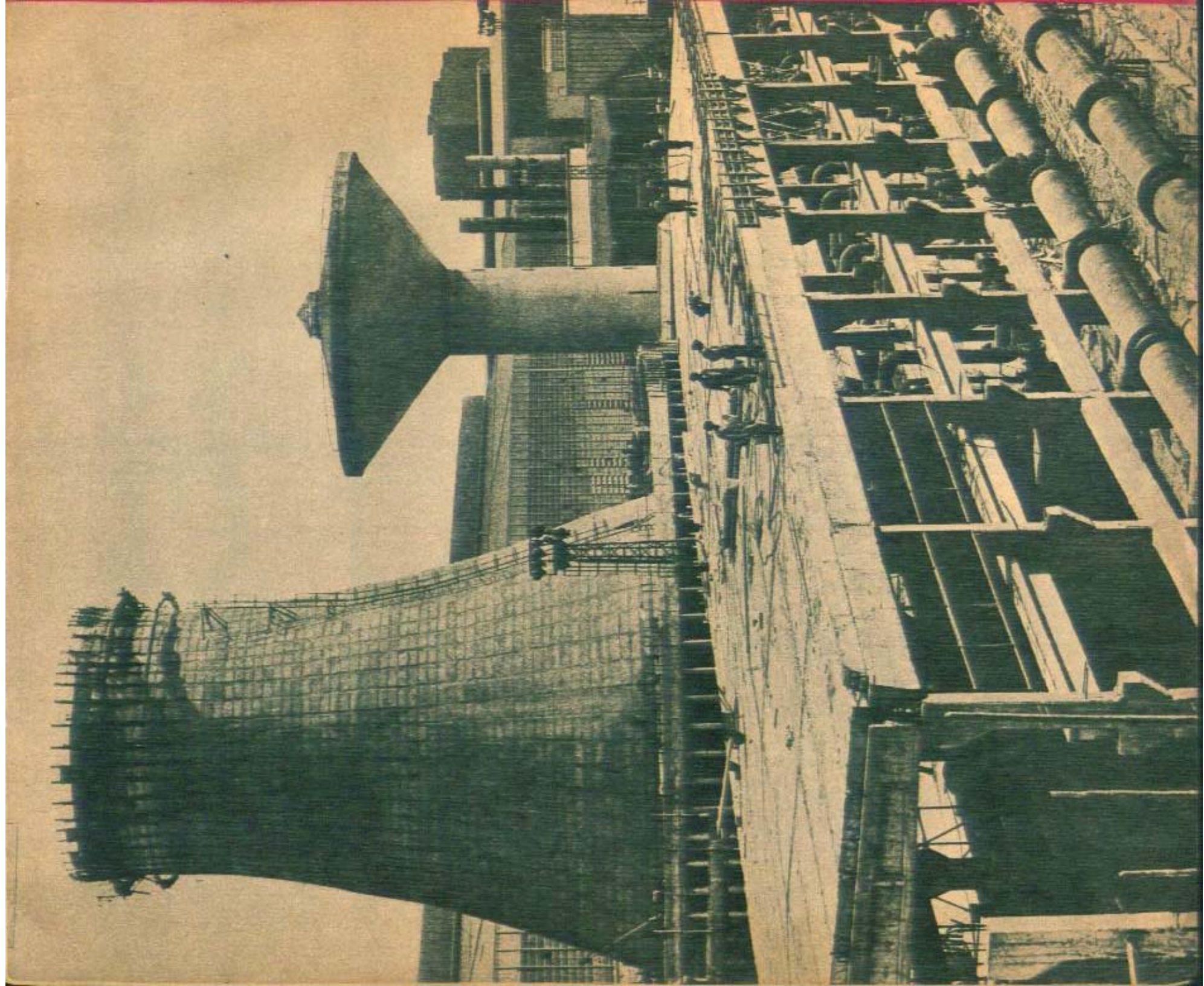
**F** **FLAMANT**  
FIACARA  
**72**





	L	M	M	J	V	S	D
janvier	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
	31						
février	1	2	3	4	5	6	
	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29					
mars	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30	31		
avril	3	4	5	6	7	8	9
	10	11	12	13	14	15	16
	17	18	19	20	21	22	23
	24	25	26	27	28	29	30
mai	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				
juin	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30		
juillet	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30	31				
août	7	8	9	10	11	12	13
	14	15	16	17	18	19	20
	21	22	23	24	25	26	27
	28	29	30	31			
septembre	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	
octobre	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					
novembre	6	7	8	9	10	11	12
	13	14	15	16	17	18	19
	20	21	22	23	24	25	26
	27	28	29	30			
décembre	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31







# CINCINALUL PERFECTIONĂRII

**«Congresul al X-lea a trasat ca obiectiv fundamental făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate. Punînd această problemă s-a pornit de la realitățile concrete din România, de la stadiul economic și social-politic pe care l-am atins. Aceasta înseamnă că țara noastră a intrat într-o etapă istorică nouă de dezvoltare».**

**NICOLAE CEAUȘESCU**

**A**șadar, cel dinții din anul noului nostru cincinal și-a consumat existența, a făcut pașii traversabili din prezent în trecut, din cotidian în istorie. Fără îndoială, 1971 poartă marca cincinalului cărui îi aparține: marca perfecționării.

Se împune — acum, aici, înainte de orice — o remarcă: am dat și dăm, în chip repetat, în chip constant, dovadă de o profundă luciditate atunci cînd ne judecăm pe noi înșine, atunci cînd ne apreciem propriul loc, propriul stadiu al propriei evoluții. E — aceasta — un lucru foarte dificil, pentru că este foarte dificil să fi obiectiv atunci cînd apreciază chestiuni subțiri la sută subiective.

Adevărat, remarcă de mai sus poate fi

cotată ca automegluitoare, autolaudativă, însă este reală și aducătoare de satisfacții la care, în definitiv, avem dreptul.

Un exemplu. Cincinalul trecut a fost cel mai bogat, cel mai mănos — dacă vreți — dintre toate cincinalele. Am fi avut deci motive să ne lășăm îmbălați de succes și să-i găsim niște caracterizări, niște denumiri dilrambice. Ei bine, nu! Ne-am mulțumit să-i socotim exact ceea ce a fost: un cincinal al maturității noastre economice. L-am apreciat așa chiar din primul său an și am avut mulțumirea să-l putem aprecia la fel și după ce l-am terminat, după ce l-am cunoscut rezultatele, după ce programele noastre au fost verificate de practică.

Tot așezatula lucidității, al obiectivității

noastră constă în aceea că e lege pentru noi să pornim întotdeauna de la studiul realităților. Aceasta și numai aceasta este calea de valorificare intensă a avantajelor economiei socialiste planificate.

Firește, și planul cincinalului perfecționării este rodul unui studiu aprofundat al realității și al cerințelor legilor obiective care acționează în economia socialistă, este rodul consultării specialiștilor, al activului de partid și de stat, al maselor.

Participarea directă a oamenilor muncii la elaborarea și definitivarea planului a avut un efect pur și simplu binefăcător asupra sa: i-a creat, la propriu, alte dimensiuni. Semnalînd existența unor noi căi pentru utilizarea intensă a potențialului eco-



# GINGINALUL PERFECTIONĂRII



**Uzina de cinescoape-București. Caracteristic pentru  
noul cîncînal este orientarea spre dezvoltarea rapidă  
a ramurilor industriale moderne.**

conomic, pentru o mai bună valorificare a rezervelor economiei naționale, identificînd și mobilizînd noi resurse materiale și umane, masele de oameni ai muncii au făcut ca planul să albească, față de Directivele Congresului al X-lea, substanțiale îmbunătățiri la toți indicatorii principali. Constituie aceasta o dovadă elocventă că sub impulsul creator al politicii partidului, democratismul orînduirii noastre devine mereu mai profund; o dovadă că la noi destinele națiunii sînt decise de însuși întregul popor condus de partid.

Cît privește sarcinile de plan pe 1971, acum sîntem în măsură să ne dăm seama nu numai că au fost îndeplinite, ci că în multe privințe au fost și depășite. Dacă

vreți, cu un an în urmă ne-am perfecționat planul prin prognoză, iar azi prin rezultatele muncii din acest răstimp.

Cu alte cuvinte, și în acest an am probat că visele noastre, idealurile noastre sînt fundamentate pe solul ferm al celei mai adevărate realități.

Balada pe care zilnic ne-o creăm, ne-o împlinim, este deci aceea a drumului spre perfecțiune. Evident, o baladă a omului modern. Cîncînalul acesta, pe care l-am numit «al perfecționării», este idealul nostru proxim. Evident, un ideal al omului cu aspirații comuniste.

Acum, între un an vechi și altul nou, acum, între anul 1 și anul 2 al cîncînalului,

Perfecționare în concepția tehnică, perfecționare în concepția estetică.

În privința interioarelor, constructorii noștri folosesc un alt termen pentru denumirea perfecționării: rafinament.







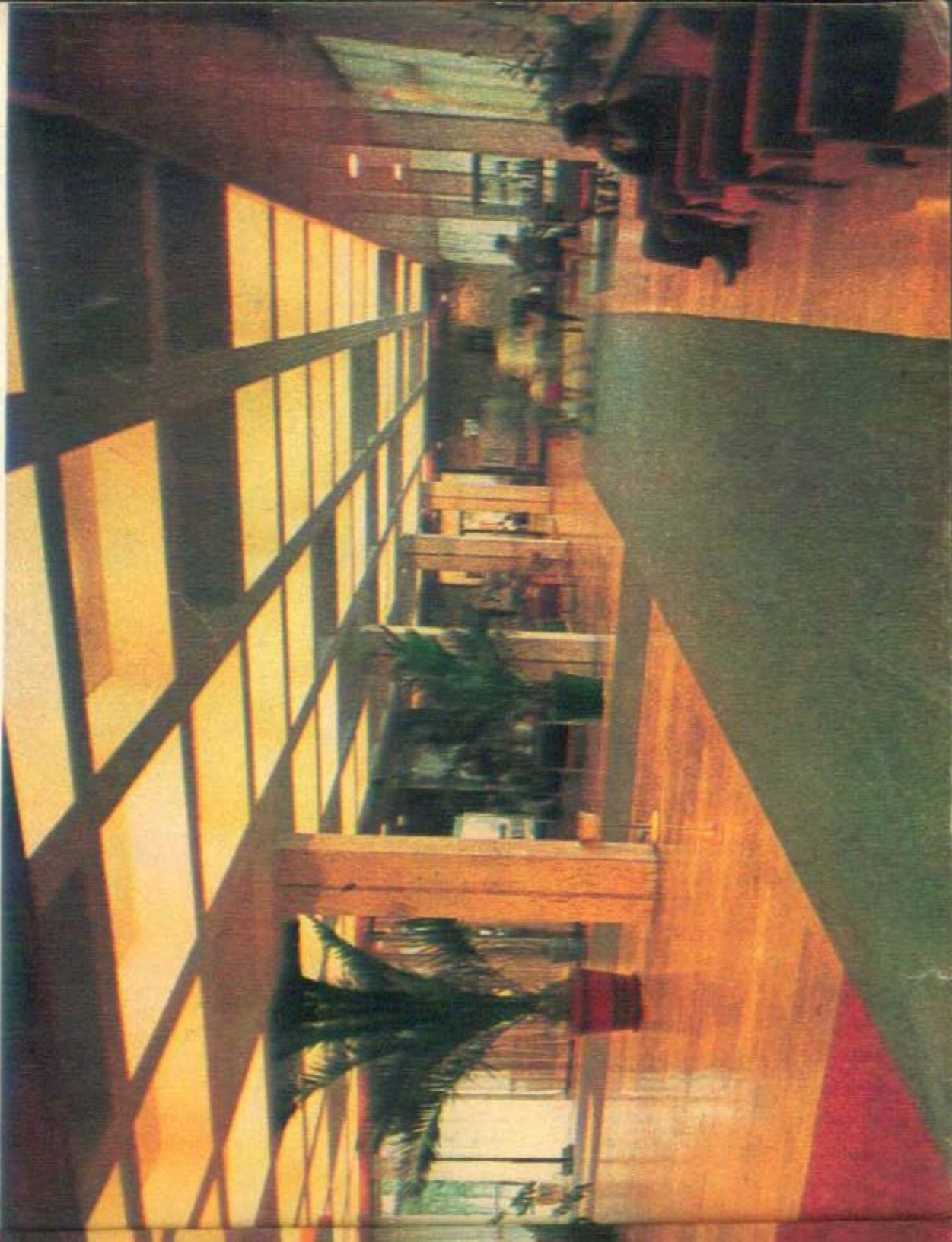
acum, la ora răsruclii calendaristice ciclice, nu sînteți ispițiți să recapitulați încă o dată, împreună cu noi, rostul final al acestei bătălii de încă cinci etape spre bunăstare? Dacă da, atunci să ne vedem, acum, la sfîrșitul anului 1, să ne vedem cu ochii înțelepți al minții împlinirile de la sfîrșitul anului 5.

Veți descoperi o fascinantă baladă a cifrelor, dar și un fascinant rod al gîndirii politice, economice, sociale, a comuniștilor.

În procesul de pregătire a planului, ultimilor Congresului al X-lea, au fost depistate noi posibilități ale noastre de natură să garanteze ritmuri de creștere a producției materiale, a eficienței economice și a nivelului de trai, substanțial superioare celor pe care le stabilisem acum doi ani în urmă.

Vom avea la sfîrșitul cincinalului o industrie care, mulțumită unei creșteri masive a participării sale în formarea venitului național, își va întări substanțial poziția conducătoare în economie, o industrie a ramurilor moderne (electrotehnica, electronica, mecanica fină, construcția de nave, de mașini-unelte, de utilaje tehnologice etc.); o industrie a produselor de valoare calitativă superioară. Producția industrială va spori în medie, anual, cu 11-12,2% față de 8,5-9,5%, cit prevăzusem inițial în directive.

Producția construcțiilor de mașini va spori cu un ritm mediu anual de 14,1-15,6%; cea chimică cu 16,2-17,5%. În ultimul an al cincinalului vom produce 9,7 mii tone de oțel, 1 000 tone de oțeluri aliate, 16,5 milioane tone de ciment. Va crește sensibil

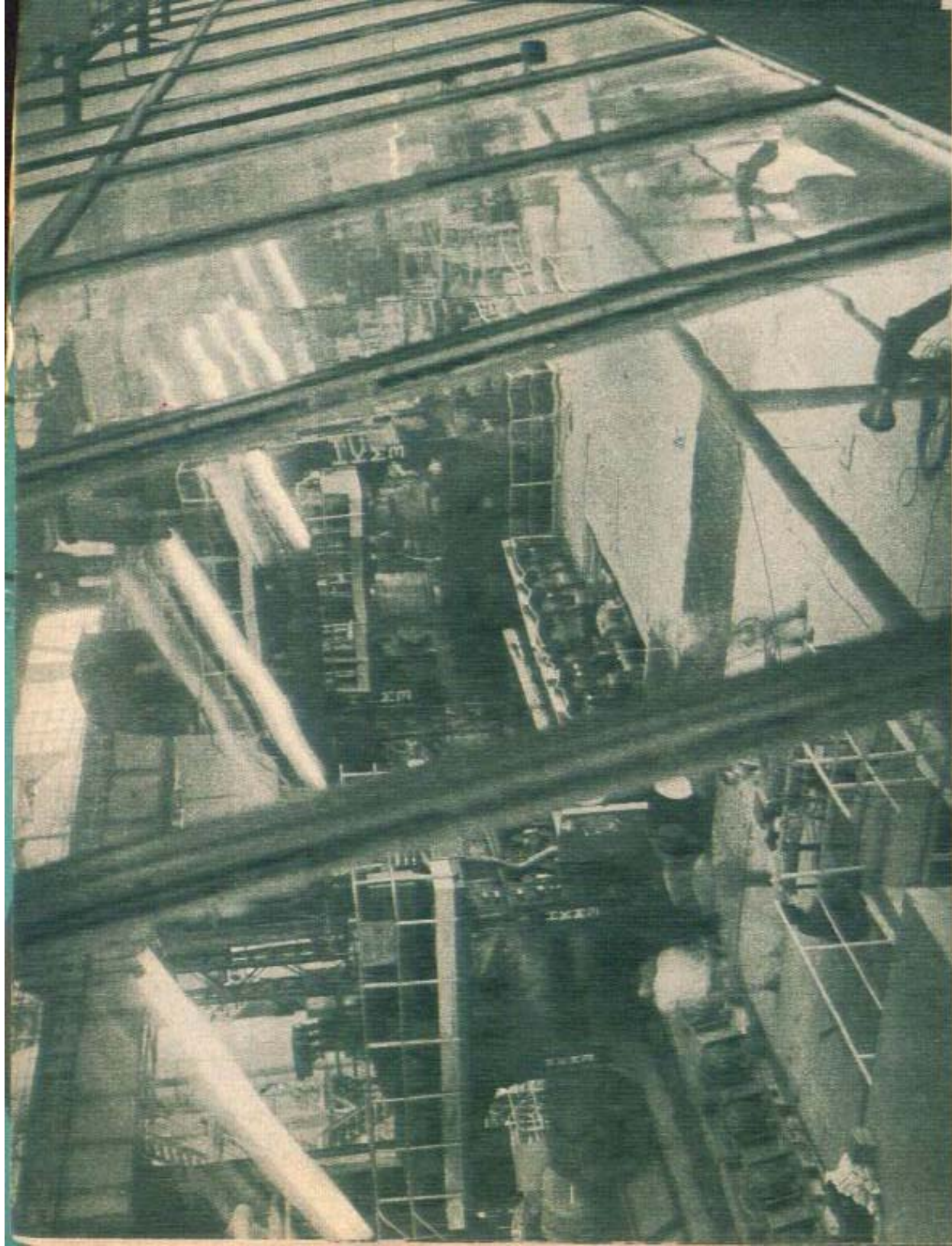




În privința interioarelor, constructorii  
noștri folosesc un alt termen pentru  
denumirea perfecționării: rafinament.







producția bunurilor de consum, a industriei alimentare și a industriei ușoare. În postura de consumatori, vom avea de ales dintr-un sortiment cu mult mai bogat de mărfuri.

Vom și atunci să folosim mai intens resursele de materii prime și combustibili, vom descoperi până atunci noi soluții, mai adecvate, pentru sporirea potențialului nostru în această privință.

În fine, ne vom afla pe o cu totul altă treaptă a specializării și cooperării.

Agricultura va cunoaște o creștere a producției globale, față de media anuală a cincinalului trecut, cu 49%. Cantitatea de îngrășăminte chimice va spori de la 1 257,7 mii tone în 1971, la 2 600-2 760 mii tone în 1975. Parcul de mașini și tractoare

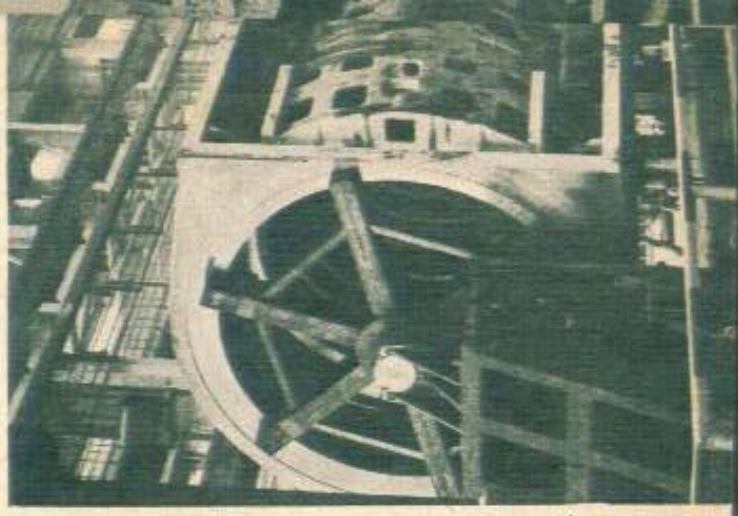
va fi sporit și modernizat. Va fi asigurată, în 1975, cu apă, prin irigații, o suprafață de 2 100 000 hectare. Va crește producția animalieră.

Traficul de mărfuri, extins și modernizat, va spori de două ori.

Numărul de salariați va crește cu un milion persoane. Productivitatea muncii va spori cu 42% în industrie, cu 35% în construcții-montaj, cu 33% în transporturile feroviare. Pe de altă parte, ponderea cheltuielilor materiale în produsul social va scădea.

Tot față de cincinalul trecut, valoarea comerțului exterior va crește cu circa 70%. Va crește eficiența economică a exporturilor și vor fi reduse cu mult importurile.

Urmare directă a acestor procese și



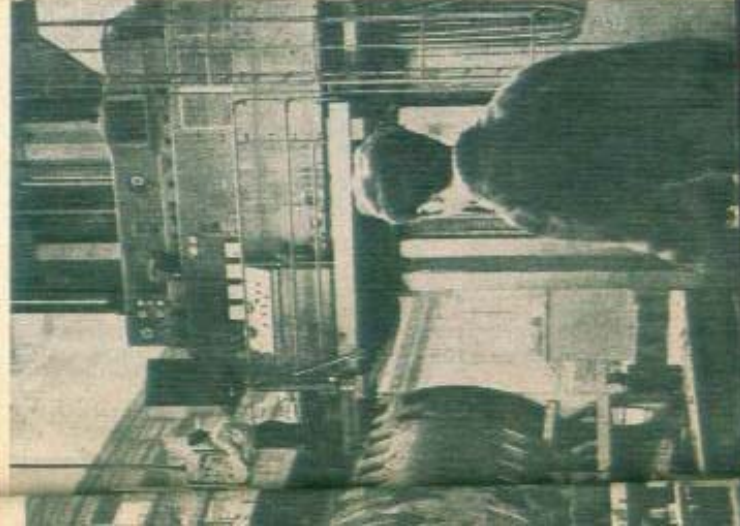
Mașini-unelte uriașe, piese prelucrate uriașe, și totuși erorile admise sînt de proporțiile zecimilor de milimetru; într-un cuvînt — perfecțiune.



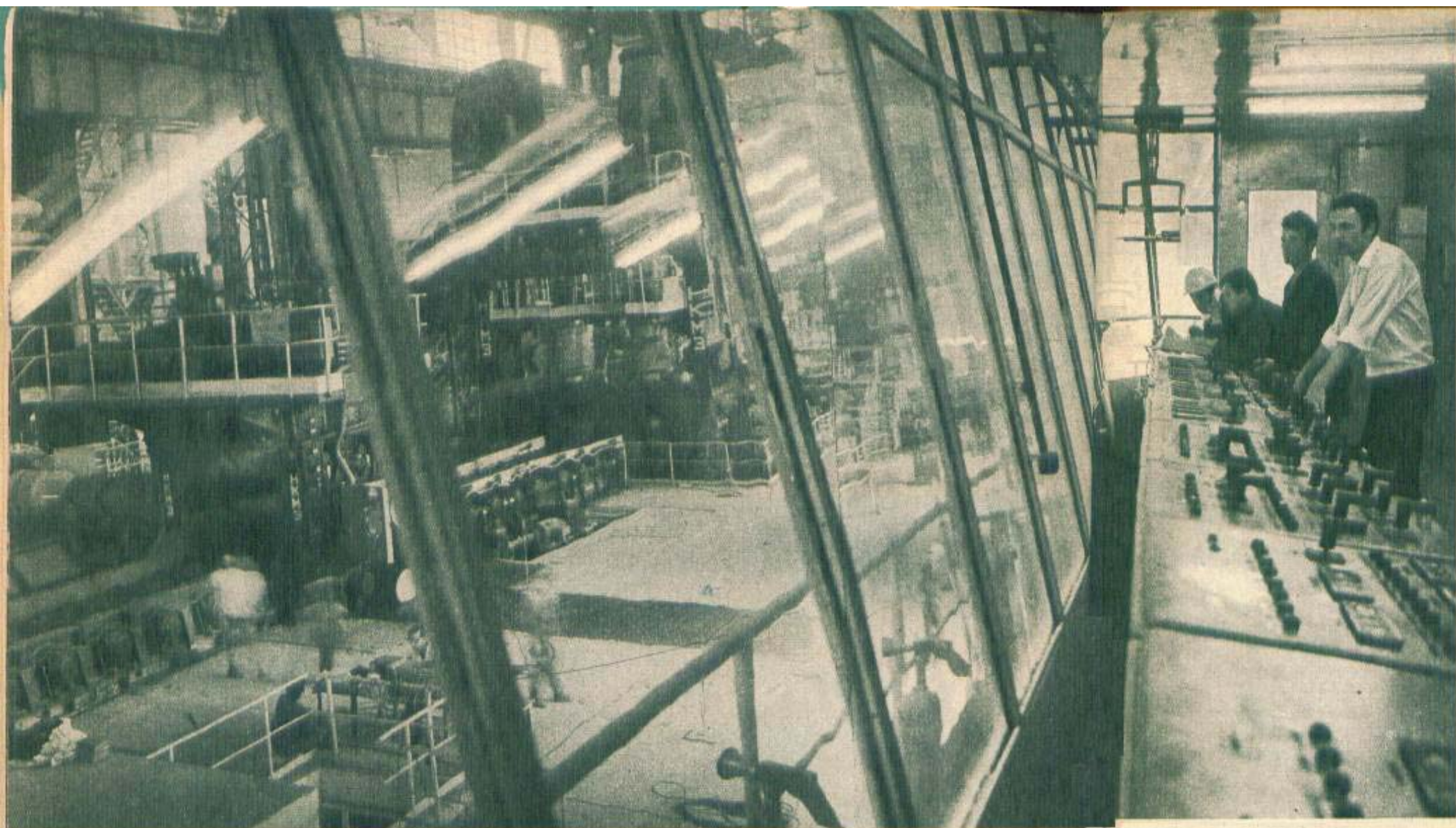


◀ Metalurgia gădătează sau una din imaginile concrete ale bătăliei noastre pentru perfecționare.

▶ Mașini de înaltă productivitate, concepute și realizate de noi, vor pune serios umărul la creșterea producției agricole.

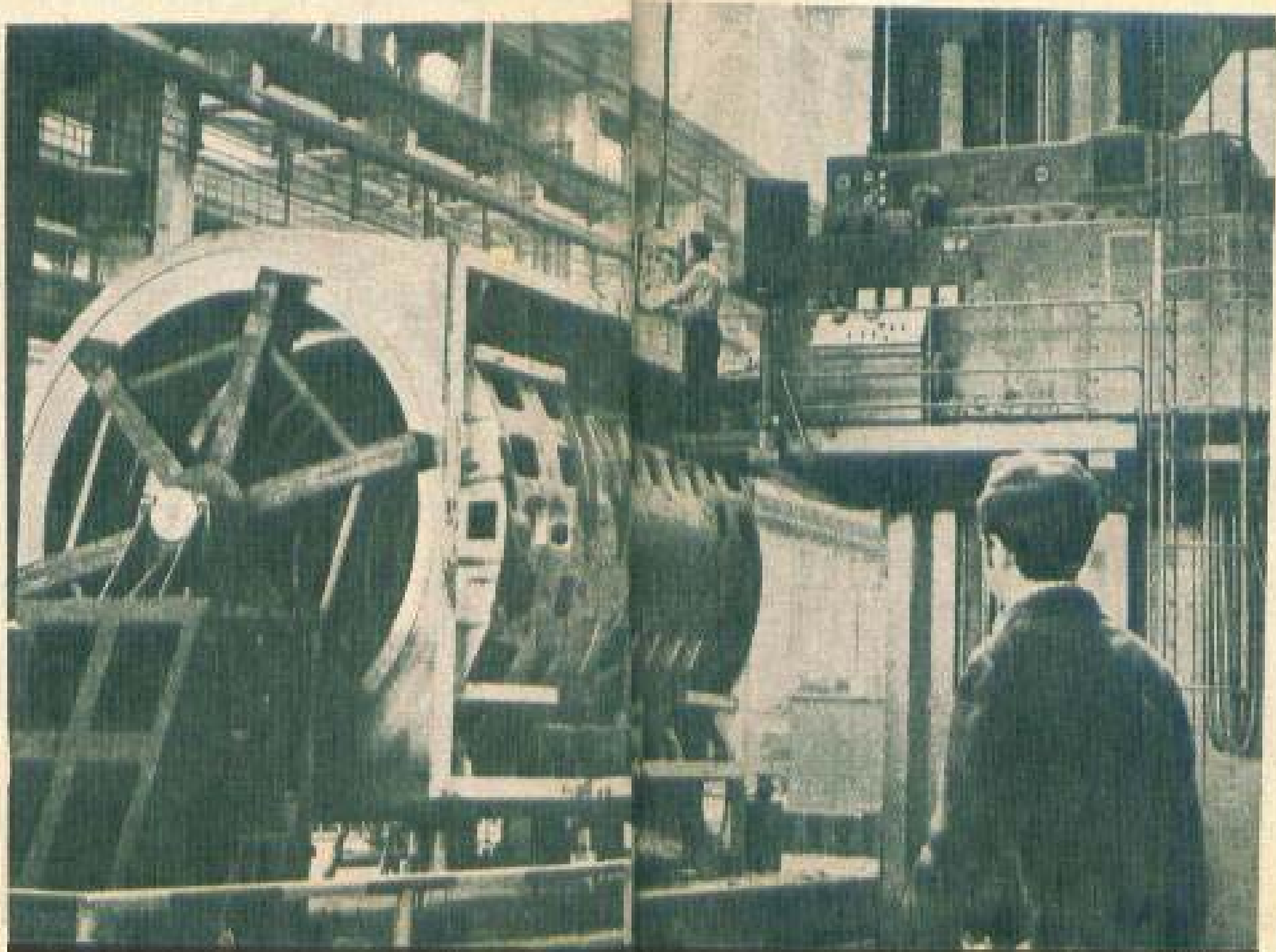






◀ Metalurgia gălățeană sau una din imaginile concrete ale bătăliei noastre pentru perfecționare.





*Mașini-unelte uriașe, piese prelucrate uriașe, și totuși erorile admise sînt de proporțiile zecimilor de milimetru; într-un cuvînt — perfecțiune.*



# GINGINALUL PERFECTIONĂRII

---

Vase de un tonaj mereu sporit — una  
din urmările creșterii priceperii con-  
structorilor români de nave.





opțiuni pe care am înțeles să le facem atunci când ne-am construit noul plan cincinal, va fi o creștere a venitului național mai rapidă decât a produsului social total.

Revenind la cifre, amintim că venitul național urma să crească, conform directivelor, cu 7,7-8,5%, dar, potrivit noilor noastre socoteli, el va spori într-un ritm mediu anual de 11-12%.

Conștienți că o rată înaltă a acumulării ne asigură progresul economic și social, vom face totul pentru ca ponderea fondului de acumulare în venitul național să fie de 30-32%. Această rată ne va permite, printre altele, să alocăm din fondurile centralizate 470 miliarde lei, în loc de 420-435 miliarde cit hotărâsem la Congres, în investiții.

Prin această opțiune pe care am făcut-o reușim să îmbinăm chibzuit interesele prezente ale națiunii cu cele viitoare.

Căci, așa cum releva secretarul nostru

general: «Înfăptuirea acestui vast program de construcție economică și socială va ridica România pe o nouă treaptă, va marca parcurgerea unei noi și însemnate etape pe drumul apropierii țării noastre de statele avansate ale lumii».

De fapt, se face totul pentru a crea cit mai rapid, cit mai bine, condițiile materiale, sociale și culturale, optime traiului și dezvoltării multilaterale a omului, a personalității sale.

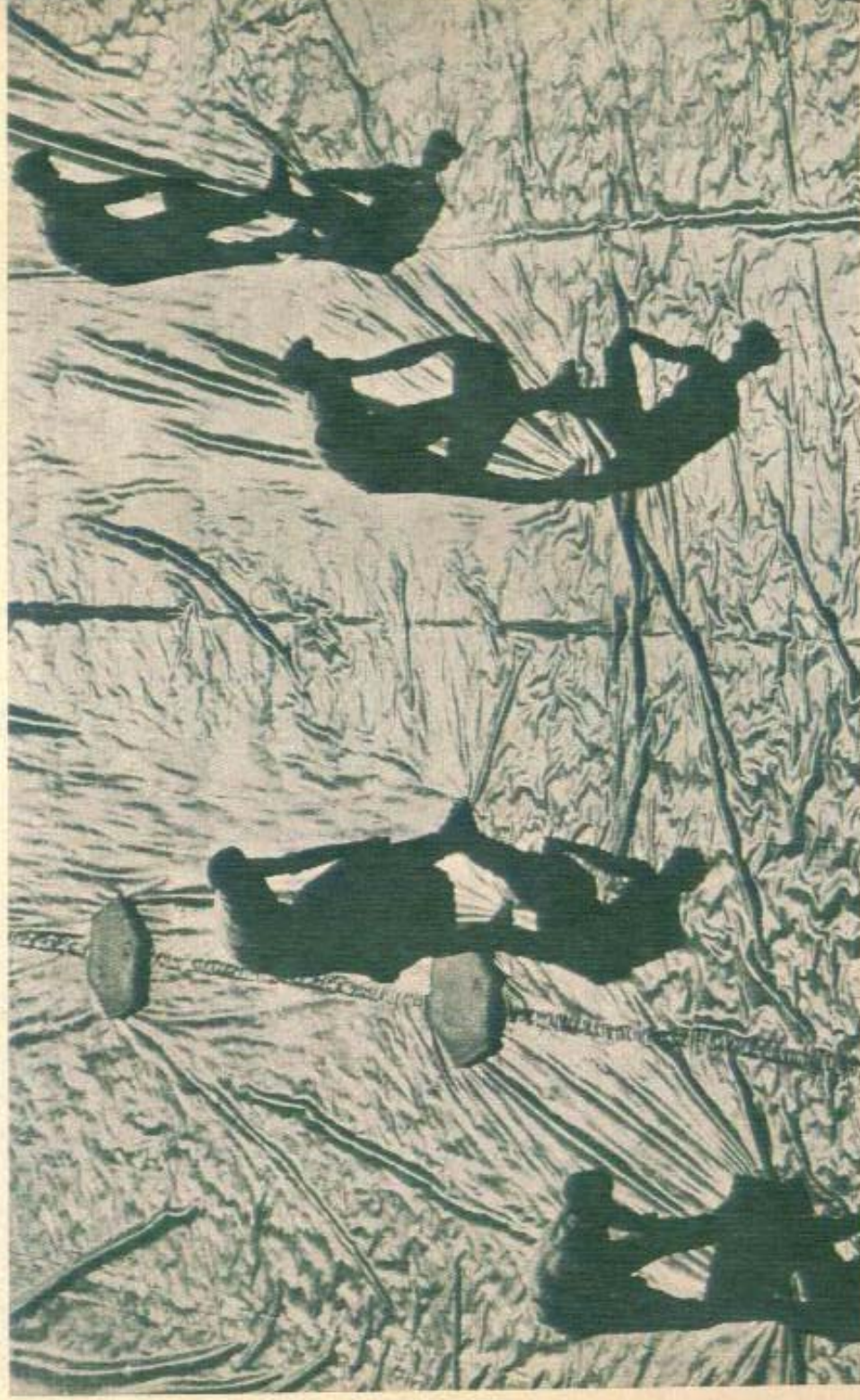
Se vor crea în acești cinci ani, în economia națională, un milion de noi locuri de muncă; cu alte cuvinte, mai mult decât dublul cifrei pe care o consemnasem în directive. Veniturile din salarii, în totalitatea lor, vor crește cu peste 50%. Salariul real cu 20%. Veniturile țărănimii, provenite numai din producția agricolă, vor crește, pe o persoană activă, cu 22-30%. Pensia medie de asigurări sociale va crește cu peste 18%. Veniturile totale reale pe un locuitor vor crește cu 18%.

Dar îmbunătățirea traiului tuturor cetățenilor se va realiza și pe alte căi. Totul se va petrece ca urmare a dezvoltării forțelor de producție, a obținerii de efecte economice maxime.

În cincinalul perfecționării — evident — sarcini deosebite revin cercetării științifice și instrucției publice. În 1975 forțele noastre științifice vor fi concentrate în direcțiile hotărâtoare ale progresului tehnic, economic și social al țării. În 1975 învățământul va fi mult mai legat de practică. O economie, o producție perfecționată presupun producători perfecționați. În 1975 îl vom avea; mai bine spus, noi toți vom fi!

Perfecționarea este pentru noi un deziderat atotcuprinzător: începînd cu economia și terminînd cu societatea și conștiința noastră!

Pentru că, să nu uităm, cincinalul acesta este primul din cele cîteva necesare implantării pe teritoriul României a temeliei



În 1975 peste două milioane de hectare de pămînt vor fi asigurate, prin irigații, cu apă care le va face roditoare. Lucrările de montare a dalelor pe canalul principal al Sistemului de irigație Sadova—Corabia au oferit ochiului fotografic imagini tehnice dar și simplu frumoase.



# CINCINALUL PERFECTIONĂRII

Pe Lotru în sus, facem un nou pas spre dezvoltarea bazei energetice naționale.

pe care vom edifica societatea socialistă multilateral dezvoltată.

Cu alte cuvinte, o dată cu 1971 am făcut primul pas în timp spre realizarea acestui admirabil obiectiv fundamental trasat de Congresul al X-lea al partidului.

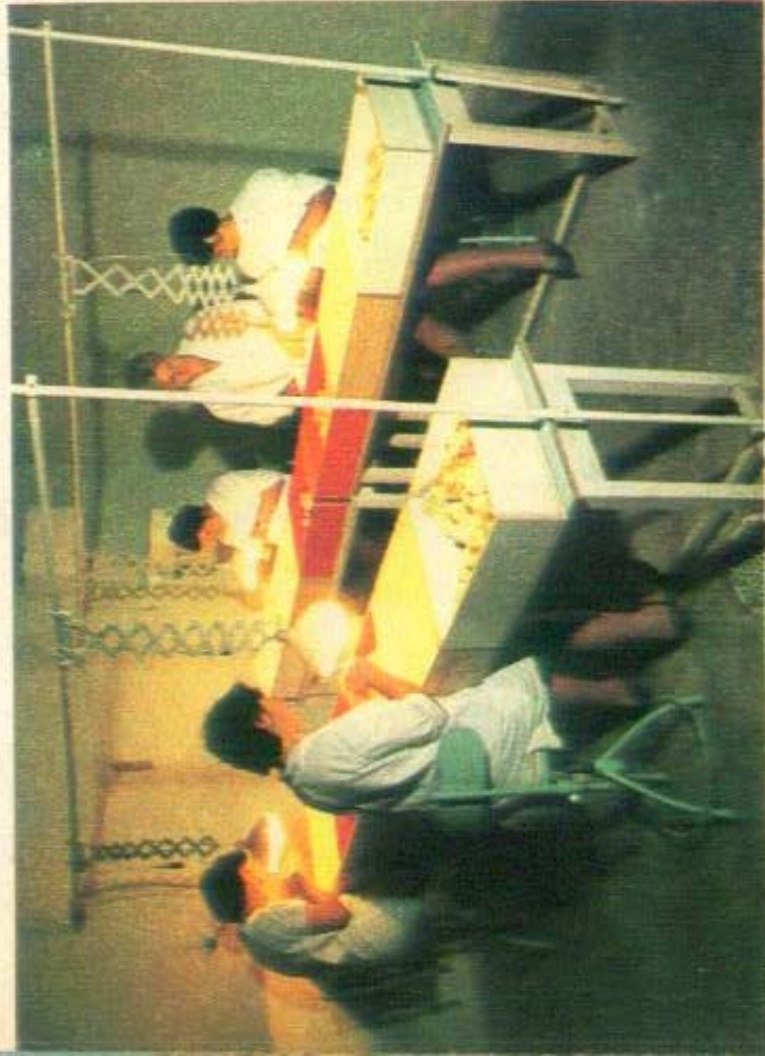
Cu alte cuvinte, încă de pe acum, conștienți că dezvoltarea forțelor de producție constituie factorul primordial al progresului societății, muncim cu abnegație pentru dezvoltarea multilaterală a forțelor de producție, a industriei, a agriculturii și altor ramuri de producție, de bunuri materiale.

Cu alte cuvinte, încă de pe acum avem grijă ca, printr-o repartizare înțeleaptă, pe

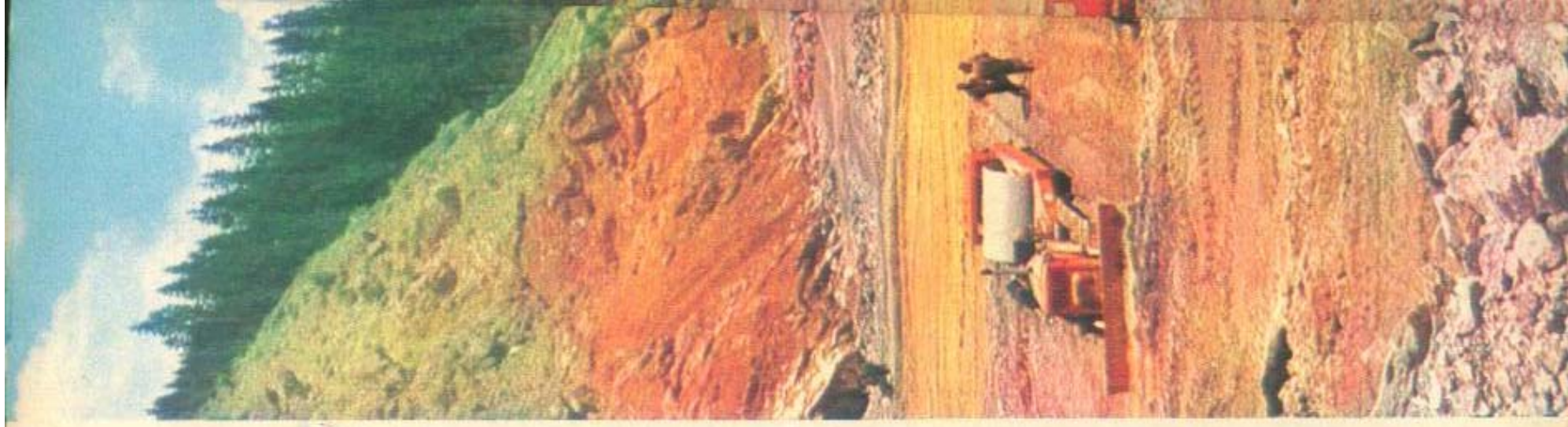
teritoriul, a forțelor de producție, să asigurăm posibilități de muncă pentru oamenzii muncii din toate zonele țării și totodată să asigurăm, de asemenea, în toate zonele, puternice nuclee, puternice detașamente ale clasei muncitoare.

Cu alte cuvinte, încă de pe acum ne străduim permanent să organizăm și să sistematizăm mai rațional teritoriul patriei. Să ne facem noi orase și să dăm o altă înfățișare și o altă viață satelor.

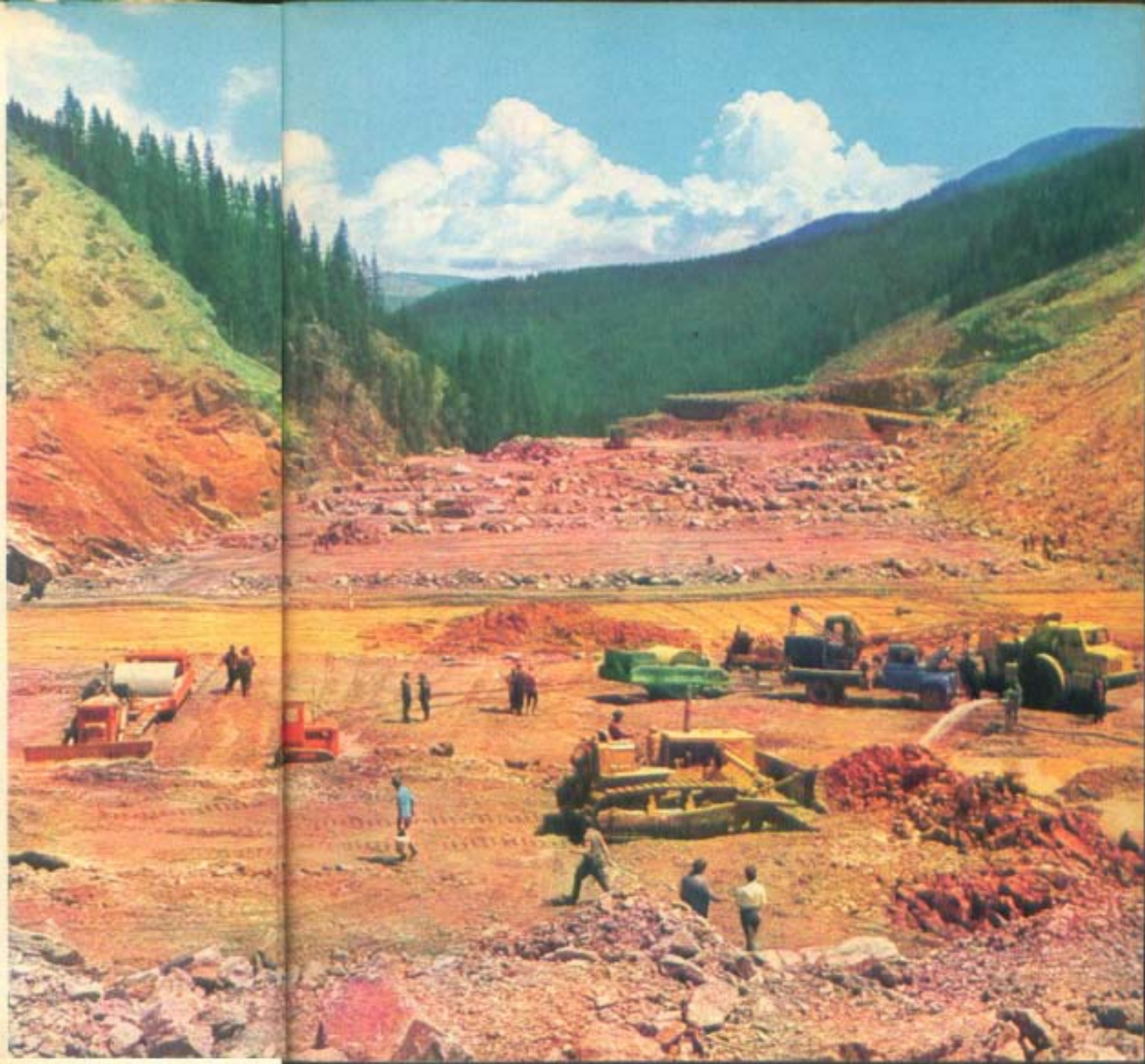
Societatea noastră va cunoaște substanțiale schimbări de structură. Rolul clasei muncitoare ca forță principală în întreaga viață economică și socială se va accentua; viața satenilor se va apropia de aceea a orășenilor; intelectualitatea, mai ales cea tehnică, va deveni o adevărată



▲ Ne amestecăm, cu mîiestrie mereu sporită, în cele mai delicate procese biologice.

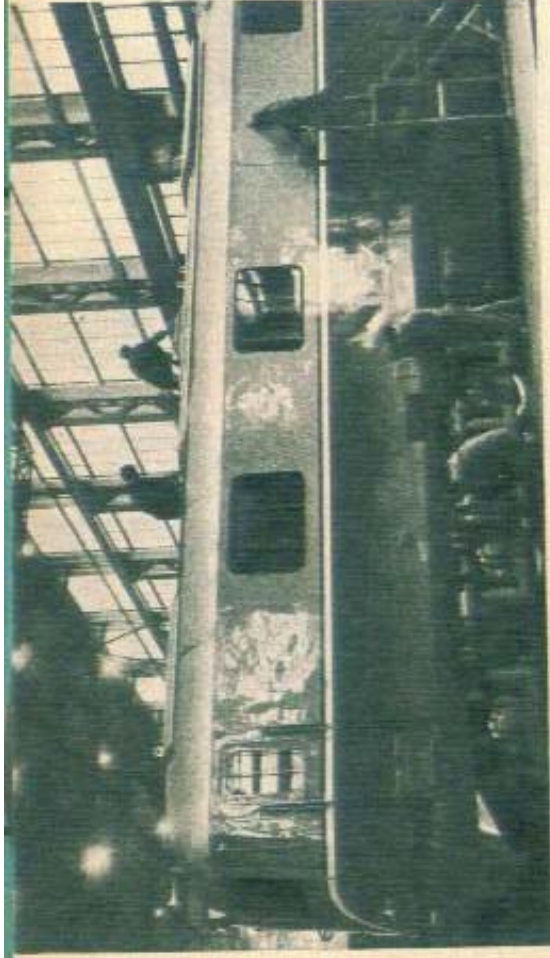






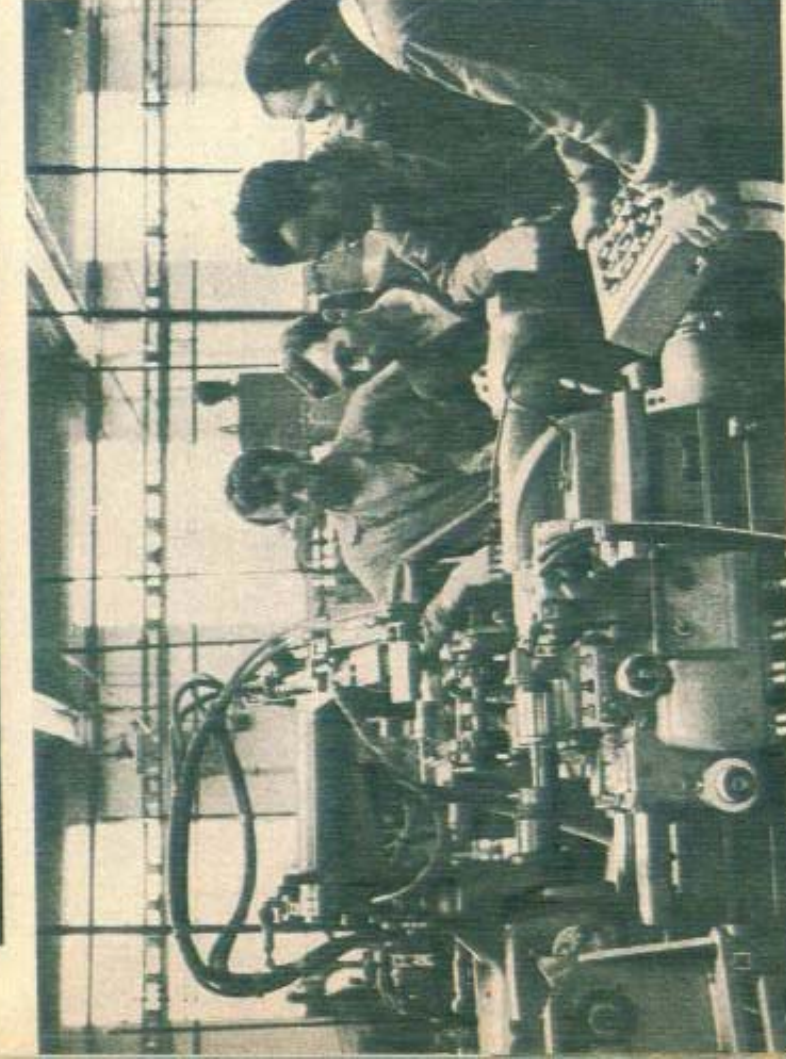
Pe Lotru în sus, facem un nou pas spre dezvoltarea bazei energetice naționale.





# GINGINALUL PERFECTIONĂRII

◀ O sumă de perfecțiuni — propunem specialiștilor această nouă definiție pentru locomotiva noastră electrică de 2 500 cp.



▶ Performanțele înalte nu rămân un secret. O dovedește și fotografia alăturată, care a surprins un aspect de la înstructajul privind funcționarea unui nou tip de agregat.

forță socială a științei puse în slujba socialismului.

În sfârșit, vor interveni schimbări importante în activitatea de producție în sensul mecanizării, automatizării și cibernetizării ei; schimbări în sensul îmbunătățirii repartiției — mereu mai echitabile — a veniturii naționale; schimbări înspire perfecționarea conștiinței a relațiilor de producție și, în general, a relațiilor dintre membrii societății noastre; schimbări esențiale în conștiința noastră, a tuturor.

Cu alte cuvinte, ne vom construi un viitor luminos, cuprinzător al tuturor aspectelor vieții. Tara noastră va ajunge la nivelul statelor dezvoltate, alături în ce privește producția și venitul național pe locuitor, cât și condițiile de trai ale poporului. Vom dispune atunci de temelia puternică pe care vom începe înfăptuirea societății comuniste.

•  
Dar viața spre care tindem nu poate fi creată decît în chip conștient. E un adevăr al marxism-leninismului despre socialism. Iată de ce, în afară de procesele economice, trebuie să ducem o lăutărie și pentru — să folosim același cuvînt — perfec-

▶



▶ Parcajul subteran din centrul Bucureștiului, sau perfecționarea își face loc și în bunăstarea noastră cea de toate zilele



narea propriei noastre conștiințe.

Avântul forțelor de producție, complexitatea vieții societății cer să crească, fac să crească pe măsură rolul factorului conștient.

Organismele de stat și economice sînt mereu mai mult chemate să coordoneze și să dirijeze, potrivit unui plan unic, efor-

tul întregii națiuni. Iată de ce am adoptat și vom continua să adoptăm, potrivit cerințelor în continuă transformare ale vieții, măsuri pentru perfecționarea permanentă, pe baze științifice moderne, a organizării, conducerii și planificării întregii activități sociale.

Toate aceste măsuri sînt menite să

asigure participarea tot mai largă a masei populare altă la luarea hotărîrilor, cît și la transformarea lor în realitate. Toate aceste măsuri converg spre instaurarea cît mai deplină a democrației socialiste, spre continuarea ei perfecționare.

De remarcat că absolut în toate aceste măsuri rolul esențial revine celor mai înaintate clase a societății noastre, clasei care reprezintă principala forță productivă, clasei care s-a dovedit legic chemată în cea mai înaltă măsură să conducă destinele întregii națiuni, clasei muncitoare — conștientă de rolul său istoric.

Făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate *«presupune altă ridicarea gradului de civilizație materială a României, cît și formarea unui om nou, cu înaltă conștiință socialistă»*.

Și din acest punct de vedere 1971 are — să spunem așa — meritul că, în timpul lui, s-a pus punctul pe 1.

Programul de educare partinică propus de secretarul nostru general a mobilizat spontan întreaga națiune în căutarea celor mai eficiente, celor mai imediate, celor mai perfecționate căi pentru crearea, în proporție socială, pentru finisarea acelui om nou, cu o înaltă conștiință socialistă, de care are nevoie progresul rapid al României în drumul spre comunism.

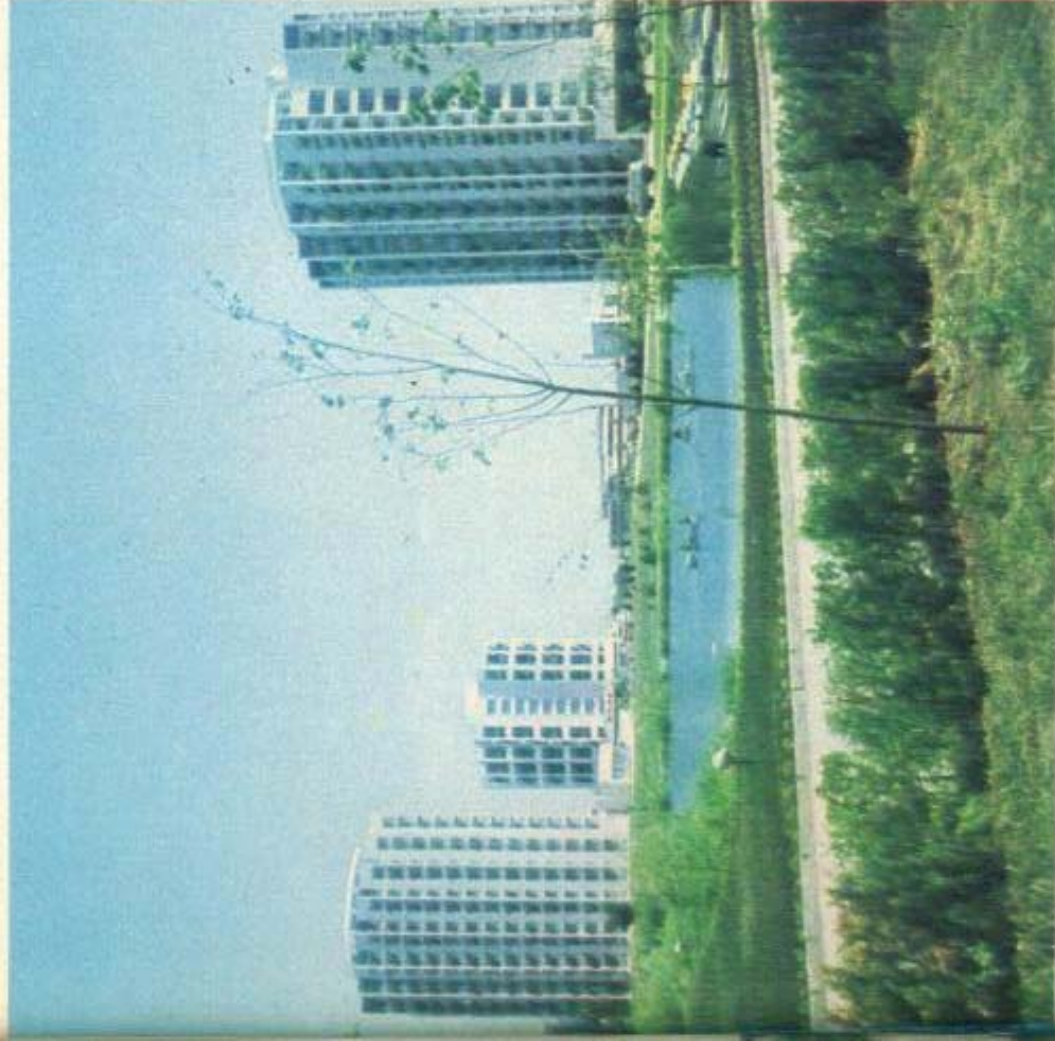
Dar — remarca tovarășul **NICOLAE CEAUȘESCU** — *«pentru a merge înainte spre comunism este necesar să îndepărtăm din drum tot ceea ce ne poate crea greutăți, altă dezvoltarea forțelor de producție, în perfecționarea relațiilor de producție, cît și în ridicarea conștiinței socialiste a oamenilor muncii, în formarea omului nou»*.

Cu alte cuvinte, perfecționare, perfecționare și iar perfecționare!

Anul 1 al cincinalului s-a terminat, bătaia pentru perfecțiune continuă!

Un întreg popor — strîns unit în jurul conducătorului său, partidul comunistilor — face tot ce-i omenește posibil ca să se autodepășească, în ritmuri nemaîntîlnite.

**Nelu IONESCU**



▲ Perfecțiunea lui «Venus» se datorează fără îndoială, înainte de orice, strădaniei spre perfecționare profesională a proiectanților ei.





**RUMĂNIEN**

# ROMÂNIA SOCIALISTĂ ÎN LUMEA DE AZI

Un înalt prestigiu — rezultanta unei politici  
în slujba intereselor poporului român,  
a cauzei socialismului, progresului și păcii

de Ion FÎNTÎNARU



ÉCRITS POLITIQUES

NICOLAE CEAUȘESCU

POUR UNE

POLITIQUE DE PAIX

ET DE

COOPÉRATION

INTERNATIONALE

CEAUȘESCU

analyse les thèses de la politique  
extérieure roumaine

NICOL

Standardul românesc pe pavilionul tradiționalului Tîrg internațional de la Leipzig (R.D. Germană).

Încheiem încă un an de pregnantă afirmare a României socialiste pe arena mondială, solidată cu o substanțială sporire a prestigiului ei internațional.

Ne-a fost dat să citim adeseori în cursul anului în presa străină aprecieri ca acestea: «România — un stat care inspiră în lume respect și admirație». «Datorită orientării ei interne și externe, România trezește de mai mult timp un mare interes pozitiv pe multe meridiane ale lumii». «Poziția României are un ecou pozitiv pe multe meridiane ale lumii». Asemenea declarații aparțin unor personalități politice, unor comentatori de marcă ai unor ziare de diferite nuanțe politice, unor oameni simpli care ne-au vizitat țara. Ele reflectă prețuire, admirație, respect.

Ce determină aceste sentimente? Propunându-și să răspundă la această întrebare legitimă, o publicație italiană, «IL CALENDARIO DEL POPOLO», scria: «Izvoarele interesului față de România noi le vedem în surprinzătoarea evoluție economică a acestei țări care, pornind de la un nivel foarte scăzut, a reușit să atingă un prodigios avînt economic, ajungînd la un ritm de dezvoltare constant, printre cele mai ridicate din lume, iar un alt motiv — subliniază mai departe publicația — politica sa externă care a demonstrat că în era noastră țările mici și mijlocii au de îndeplinit un rol important în concertul națiunilor».

Așadar, este vorba de cele două laturi — internă și externă — care, după cum se știe se împletesc într-un mod armonios. Mobilizînd energile poporului în direcția construirii societății socialiste multilateral dezvoltate, înfloririi patriei socialiste, partidul și statul acționează totodată consecvent pentru a contribui la promovarea cauzei socialismului, progresului și păcii. În acest fel slujim interesele fundamentale ale poporului român și interesele oamenilor muncii, ale popoarelor de pretutindeni, îmblînm organic răspunderile naționale și internaționale, patriotismul cu internaționalismul.

Această caracteristică fundamentală a politicii României este relevată elogios de comunisti, de numeroși prieteni ai României. «Concentrîndu-și eforturile în direcția dezvoltării multilaterale a societății socialiste — scrie «EL SIGLO», organul P.C. din Chile — Partidul Comunist Român se manifestă, în același timp, ca un detașament activ al mișcării comuniste și muncitorești internaționale».

Semnificatia internaționalistă a realiză-

*Volum cuprinzînd biografia și extrase din operele tovarășului Nicolae Ceaușescu au apărut în diferite țări ale lumii.*

rilor interne ale poporului român este astfel relevată de unul dintre conducătorii Federației Sindicale Mondiale, Bruno Sacerdoti: «În lumea de azi, cînd proletariatul din atîtea țări nu s-au eliberat încă de exploatare, iar unele popoare luptă cu arma în mîin pentru libertate națională și socială, succesele celor ce muncesc din România sînt o contribuție de preț la susținerea, prin fapte concrete, a bătăliilor de clasă și revoluționare de pretutindeni».

Prestigiul internațional al României este, în același timp, nemijlocit legat de energia neobosită, fermitatea nestrămutată cu care militează pentru țelurile înalte ale socialismului, libertății și independenței tuturor națiunilor, pentru un curs pașnic și crearea

unui climat de pace și cooperare internațională, care să permită tuturor popoarelor să înalțeze pe calea progresului material și spiritual. Este fapt că niciodată o cronică anuală privind România n-a consemnat o prezență atît de dinamică, atît de intensă, acțiuni și inițiative atît de numeroase și de multilaterale, încununate prin rezultate atît de pozitive, ca aceea a acestui an 1971.

Orientarea fermă, neabătută a partidului și statului nostru spre dezvoltarea continuă a alianței indestructibile, a legăturilor de colaborare frățească cu toate statele socialiste, pe temelia de granit a principiilor marxism-leninismului și internaționalismului, s-a con-



# ROMANIA SOCIALISTĂ IN LUMEA DE AZI

cretizat în cursul anului 1971 în acțiuni de amploare semnificative internaționaliste. La București a avut loc, în prezența șefilor de guvern, a XXV-a sesiune a C.A.E.R., care a marcat un important moment în dezvoltarea colaborării dintre țările membre ale Consiliului de Asistență Economică Reciprocă, prin adoptarea Programului complex al adunării și perfecționării în continuare a colaborării și dezvoltării integrării economice socialiste a țărilor membre. De o deosebită importanță este faptul că în acest document, la care țara noastră a adus o contribuție substanțială, procesul de integrare socialistă — strict delimitat de conținutul pe care noțiunea îl are în capitalism — este conceput pe baza liberului consimțământ al țărilor participante, cu respectarea intereselor fiecăreia, nu este însoțit de crearea de organe supranationale și nu afectează planificarea internă. Sensul colaborării este acela de a contribui la sporirea potențialului economic al fiecărei țări membre și, prin aceasta, la avântul general, la creșterea influenței socialiste în lume.

O deosebită semnificație pentru creșterea prestigiului internațional al țării noastre au avut-o rezultatele misiunii îndeplinite cu strălucire de delegația de partid și guvernamentală română condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu în țările socialiste din Asia. Purtând mesajul sentimentelor de prietenie pe care poporul român le nutrește față de popoarele R.P. Chineze, R.P.D. Coreene, R.D. Vietnam, R.P. Mongole, primește sărbătorite de imense fluvii umane care au lăsat în întîmpinarea oaspeților români, vizitele au consemnat pagini memorabile în dezvoltarea prieteniei și colaborării reciproce. Tot-



Tractoarele românești «Universal 650» pot fi întâlnite azi pe ogoarele Republicii Guinea. Asistența tehnologică este asigurată de specialiști din țara noastră.

Partători ai soliei  
cintecului și jocului românesc  
peste hotare:  
ansamblul «Maramureșul»  
în Spania, la Festivalul  
folcloric internațional.

odată, întâlnirile, convorbirile cu conducătorii acestor țări au prilejuit o reafirmare puternică a poziției internaționaliste a partidului nostru, a preocupărilor sale de a acționa neabătut pentru depășirea dificultăților și normalizarea relațiilor dintre țările socialiste și partidele comuniste, pentru unitatea și coeziunea tuturor forțelor anti-imperialiste. Contribuția majoră la cauza socialismului, a progresului, pe care a adus-o această vizită s-a bucurat de o călduroasă apreciere în opinia publică mondială. «Considerăm că această vizită istorică în Asia este o mărurie a interesului față de lupta popoarelor indochineze și poporului khmer este mîndru de acest sprijin din partea României. Aceasta datorită însăși poziției de prestigiu pe care România o ocupă în lumea de azi» — a declarat ministrul de externe al Cambodgiei, Sarin Chhak.

Eforturile ample, susținute, în direcția dezvoltării colaborării cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, potrivit comandamentelor coexistenței pașnice, aporțul constructiv la cauza destinderii și înțelegerii între popoare s-au concretizat în cursul anului în marea număr de contacte directe, discuții, tratative la nivel înalt, la alte niveluri, cu personalități proeminente din țări de pe toate continentele. În acest context se înscrie vizita oficială a președintelui Consiliului de Stat în Finlanda, precum și vizita în țara noastră a președintelui R.F.G., Gustav Heinemann, a primului ministru al Iranului, a miniștrilor de externe ai Italiei, Republicii Chile, Indoneziei și Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud; a miniștrilor comerțului din Suedia, Grecia, S.U.A., Algeria, a altor membri ai guvernelor și persoane oficiale din numeroase țări. Aceste întâlniri au prilejuit bogate schimburi de păreri asupra relațiilor bilaterale și asupra problemelor de interes comun ale vieții internaționale, au contribuit la mai buna cunoaștere reciprocă, au generat acorduri reciproce avantajoase.





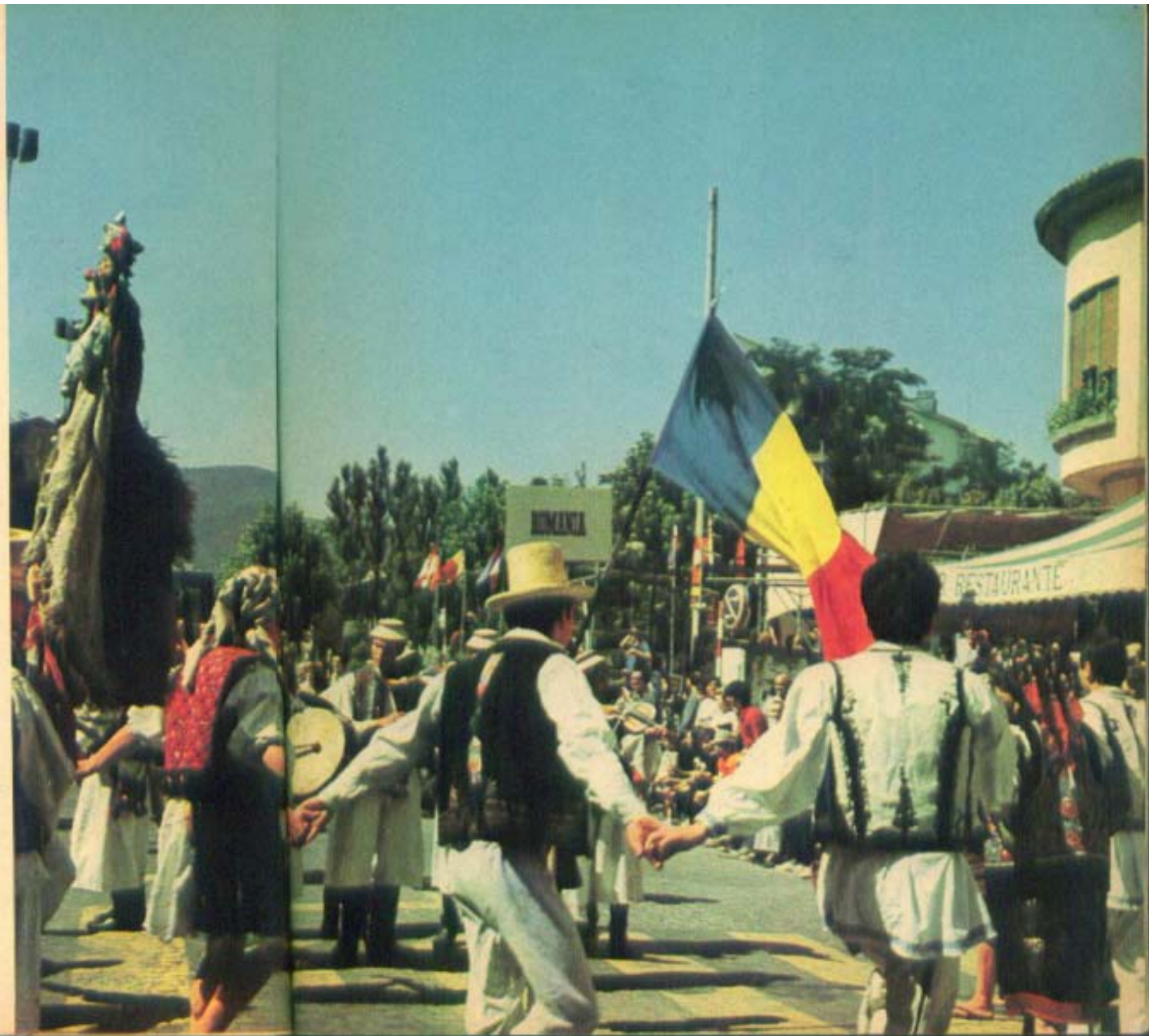


# A SOCIALISTĂ IN UMEA DE AZI

Purtători ai soliei  
cîntecului și jocului românesc  
peste hotare:  
ansamblul «Maramureșul»  
în Spania, la Festivalul  
folcloric internațional.

Îniriile, convorbirile cu conducă-  
tor țări au prilejuit o reafirmare  
a poziției internaționaliste a parti-  
tului, a preocupărilor sale de a ac-  
bătut pentru depășirea dificultă-  
normalizarea relațiilor dintre țările  
și partidele comuniste, pentru  
coeziunea tuturor forțelor anti-  
ce. Contribuția majoră la cauza  
ilui, a progresului, pe care a adus-o  
zită s-a bucurat de o călduroasă  
în opinia publică mondială. «Cas-  
d ocazională vizită istorică în Asia este  
e a interesului fost de răpsoșii  
chineze și poporul khmer este mîndru  
prigin din partea României. Aceasta  
măști poziției de prestigiu pe care  
cîmp în lumea de azi» — a declarat  
de externe al Cambodgiei, Sarin

le ample, susținute, în direcția  
rili colaborării cu toate statele,  
osebire de orînduire socială,  
omandamentelor coexistenței pa-  
rteii constructive la cauza destinderii  
erii între popoare s-au concretizat  
anului în marele număr de contacte  
discuții, tratative la nivel înalt, la  
luri, cu personalități proeminente  
de pe toate continentele. În acest  
e înscrisă vizita oficială a președinte-  
lului de Stat în Finlanda, precum  
în țara noastră a președintelui  
Gustav Heinemann, a primului  
al Iranului, a ministrilor de externe  
Republicii Chile, Indoneziei și Gu-  
Revolutionar Provisoriu al Repu-  
namului de Sud; a ministrilor co-  
din Suedia, Grecia, S.U.A., Algeria,  
membri ai guvernelor și persoane  
în numeroase țări. Aceste întâlniri  
uit bogate schimburi de păreri asu-  
rilor bilaterale și asupra probleme-  
eres comune ale vieții internaționale,  
ibuit la mai bună cunoaștere reci-  
i generat acorduri reciproc avanta-

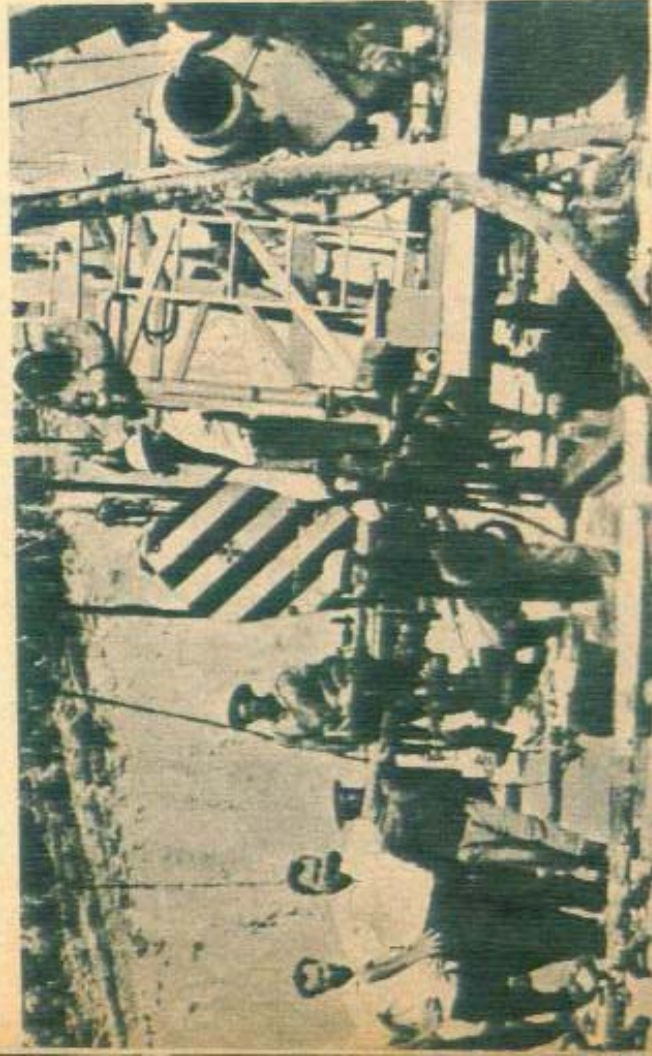




# ROMÂNIA SOCIALISTĂ ÎN LUMEA DE AZI

Realizările industriei noastre construite de mașini și utilaje atrag privirea a numeroși moscoviți.

Instalație de foraj «Made in Romania» montată pe unul dintre șantierele de extracție petrolieră din statul brazilian Bahia.



perarea bogățiilor, pentru transformări sociale progresiste. «Am constatat direct și indirect simpatia poporului român față de procesul politic care are loc în Chile — declara Ciodomiro Almeyda, ministrul de externe al Republicii Chile. Prețuim mult această atitudine în care se manifestă poziția constructivă a României în politica internațională».

Rezultatul eforturilor în spiritul coexistenței pașnice se concretizează în extinderea relațiilor internaționale ale României. În prezent, avem relații diplomatice cu 100 de state, față de numai 26 de state în 1947 și 32 în 1955. Numărul țărilor cu care dezvoltăm legături comerciale și culturale este de circa 120. Stindardul românesc a fluturat și în acest an pe pavilioanele multor țiguri și expoziții internaționale, pe mesele de lucru ale unor prestigioase reuniuni științifice și culturale internaționale, ținute peste hotare sau în țara noastră, pe catargele vaselor care duc în cele patru zări produse cu marca «MADE IN ROMANIA» apreciate pe piete internaționale.

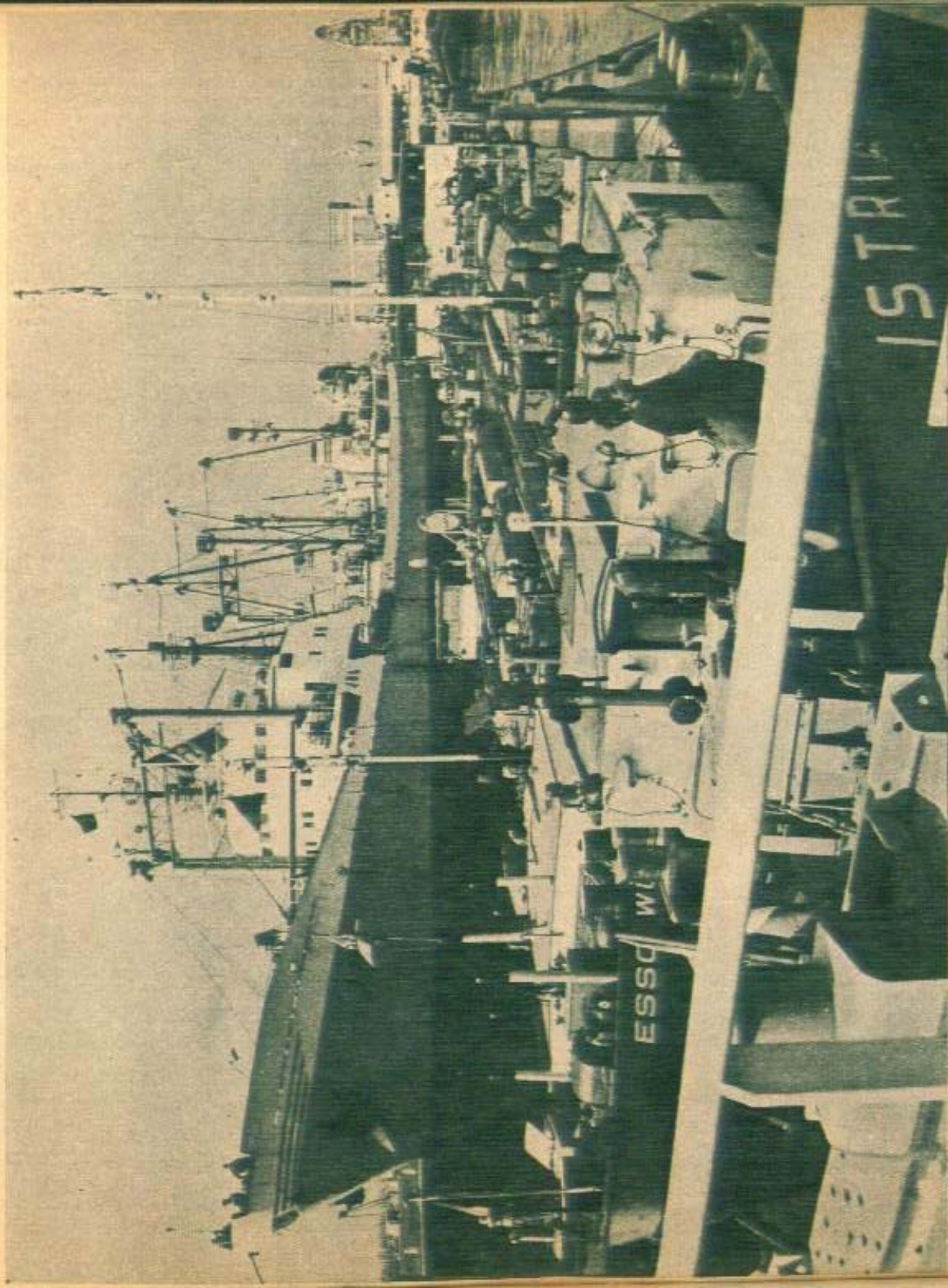
În desfășurarea acestei activități, România

Una dintre direcțiile principale ale politicii externe a țării noastre a constituit-o preocuparea pentru dezvoltarea relațiilor cu tinerile state independente care pășesc pe calea dezvoltării economice și sociale de sine stătătoare. În ultimul an s-au extins contactele și s-a intensificat colaborarea cu statele din Asia și Africa, cu numeroase țări din America Latină. Țara noastră sprijină procesele de renaștere națională care au loc în aceste țări. Își manifestă deplina solidaritate cu lupta popoarelor din aceste țări pentru suveranitate și demnitate națională, pentru recu-

Tokyo face cunoștință cu Bucureștii.







proclamă și promovează efectiv, cu neabătută consecvență, principiile respectării suveranității și independenței naționale, egalității în drepturi, neamsecului reciproc în treburile interne, al dreptului fiecărui popor de a-și hotărî singur soarta — ceea ce atrage aprecieri pozitive din partea opiniei publice mondiale. «Apreciam foarte mult politica dv. externă, realismul ei, modul cum luptați pentru aplicarea în relațiile dintre toate statele a principiilor suveranității și independenței naționale» — declara deputatul Bruno Pittermann, vicescancelar al Austriei. «Sînt încîntat să subliniez că România nu numai că opără principiile moderne ale coexistenței pașnice, dar le aplică cu consecvență

*Vasul «Sibiu» descarcă mărfuri în portul Antvers.*

în activitatea sa internațională» — declara André Chanderuagor, președintele Uniunii Interparlamentare.

Preocuparea constantă a României îndreptată spre înfăptuirea securității în Europa și-a găsit și în acest an expresie în numeroase acțiuni, inițiative, participarea la dialogul viu care se desfășoară pe plan internațional în această problemă. Țara noastră s-a dovedit un promotor activ al ideii conferinței general-europene, cu participarea directă a tuturor țărilor interesate;

în toate ocaziile ea s-a pronunțat activ pentru trecerea la consultări multilaterale în vederea pregătirii acestuia, potrivit propunerii finlandeze și rezultatelor Consfăturii miniștrilor afacerilor externe ai țărilor socialiste, care s-a ținut la București. O intensă activitate de contacte, extinderea legăturilor de colaborare cu toate țările balcanice a reflectat orientarea constantă a României pentru dezvoltarea unor relații de bună vecinătate în Balcani, pentru transformarea acestui regiuni într-o zonă a păcii și bune vecinătăți — ca o contribuție majoră la realizarea securității în Europa și în lume. În toate documentele partidului, în luările de poziție ale conducătorilor noștri și-a



# ROMANIA SOCIALISTĂ IN LUMEA DE AZI

găsit expresia dezavuarea hotărâtă, categorică a politicii imperialiste de dominație, asuprire și jaf, a colonialismului și neocolonialismului, a politicii de forță și amenințare cu forța, a oricărui amestec în treburile interne ale altora, atitudine fermă pentru dreptul fiecărui popor de a fi stăpîn pe destinele sale. În tîlhirile conducătorilor partidului nostru cu reprezentanți ai mișcării de eliberare, crearea fondului de sprijinire a acestor mișcări, a tinerelor state independente, exprimă spiritul solidarității active a poporului și țării noastre cu toate popoarele care se ridică cu hotărîre, uneori cu arma în mînă, împotriva dominației și asupririi imperialiste. Cea mai înaltă expresie a acestei solidarități este poziția fermă a poporului nostru de sprijinire a popoarelor vietnamez, cambodgian, laotian în lupta lor pentru respingerea agresiunii și afirmarea dreptului

sacru de a-și organiza viața fără amestec dinafară. «*Spiritul internaționalist al poporului român ne îndrește și ne încurajează să ducem la bun sfîrșit lupta noastră* — a spus doamna Nguyen Thi Binh, ministrul de externe al Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud.

În tot cursul acestui an România s-a pronunțat ferm pentru stingera focurilor de război și încordare, pentru soluționarea pe baze politice a conflictului din Orientul Apropiat, potrivit rezoluției Consiliului de Securitate.

Afirmînd răspicat necesitatea de a se acționa pentru adoptarea de măsuri efec-

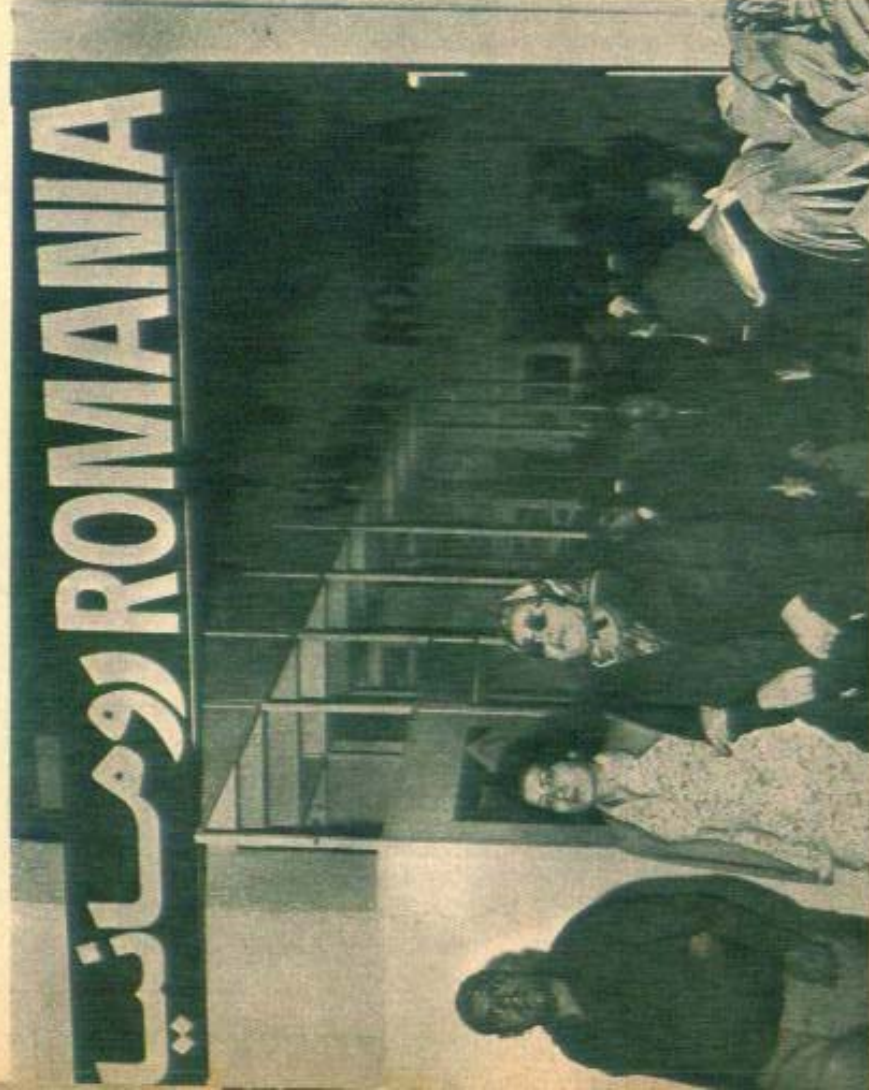
tive în direcția dezarmării generale, în primul rînd a dezarmării nucleare, țara noastră a manifestat multiple inițiative, a prezentat propuneri în scopul stăvilirii cursei înarmărilor, al destinderii și netezirii drumului spre dezarmare.

Subliniind necesitatea ca O.N.U. să-și îndeplinească cu mai mare eficacitate rolul ce îi revine ca instrument al păcii și colaborării, România a acționat pentru universalizarea organizației, pentru restabilirea drepturilor legitime ale R.P. Chineze, pentru admiterea în organizație a altor state care nu sînt membre.

În prezent, nu mai este posibil ca problemele complexe ale vieții internaționale să se rezolve de un număr limitat de state; fiecare stat, fiecare națiune — mare sau mică — poartă răspunderea pentru soarta păcii și este chemată să-și aducă contribuția la soluționarea problemelor complexe ale lumii contemporane. În acest sens, România subliniază necesitatea și utilitatea colaborării și contactelor internaționale, a promovării consecvente a negocierilor pașnice, a unui curs realist îndreptat ferm în direcția destinderii. Eforturile sale concrete în această direcție sînt larg și călduros apreciate. «*Trebule să spun că atitudinea consecventă și constructivă a României pe arena internațională este deosebit de apreciată în Canada* — a declarat secretarul de stat pentru afacerile externe al Canadei, Mitchell Sharp.

În cursul anului 1971 au cunoscut o continuă dezvoltare legăturile partidului nostru cu partidele comuniste din toată lumea — așa cum au arătat-o vizitele în țara noastră a conducătorilor partidelor comuniste din Japonia, Spania, Suedia, din numeroase alte țări. Desfășurate în spiritul prieteniei, prieteniei și solidarității, aceste contacte au urmărit consecvent să promoveze cauza unității comuniștilor — o unitate nouă, trainică, bazată pe independența și autonomia deplină a fiecărui partid.

Întreaga această intensă activitate internațională a partidului și statului nostru corespunde liniilor directoare ale Congresului al X-lea al P.C.R., orientării permanente a Comitetului Central al Partidului — o contribuție de cea mai mare însemnătate în elaborarea și aplicarea acestei politici principiale, marxist-leniniste, revenind personal secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care, cu spiritul patriotic și internaționalist ce îi caracterizează, acționează în permanență cu înaltă responsabilitate față de destinele poporului român, ale cauzei socialismului și păcii. Cărțile care au apărut în acest an în Franța, în Italia, în Anglia și în alte țări, conținînd date bio-



Afluență de vizitatori la pavilionul românesc al  
Tirgului internațional de la Cairo.





Expoziție  
de literatură  
științifică  
românească  
în viziune  
Universitate  
Carolină  
din Praga.

grafice și extrase din opera tovarășului Nicolae Ceaușescu, au contribuit considerabil la mai bună cunoaștere a României, a politicii sale, a personalității conducătorului ei. Iată ce scrie în acest sens cunoscutul filozof și activist pe tărîm politic american Cyrus Eaton: «Cred că președintele României este unul dintre cei mai valoroși oameni de stat ai lumii contemporane. Un dinamic promotor al înțelegerii și apropierii între popoare. Prin activitatea sa, el a adus României un înalt prestigiu, prin politica sa a făcut ca țara noastră să aibă un enorm aport la crearea unei lumi a păcii și înțelegerii dintre oameni».

Fără îndoială că pentru cetățenii patriei noastre, care sîrîlînă entuziască politica partidului și statului nostru, înalta prețuire și considerație de care se bucură partidul și țara noastră, personal tovarășul Nicolae Ceaușescu, constituie un titlu de mîndrie și un permanent imbold la lupta pentru noi succese atît pe plan intern cît și pe plan internațional.



La construcțiile  
de drumuri  
în jungla  
Amazonului  
își aduc  
o prețioasă  
contribuție  
autocamioanele  
«Carpati».



Perfecționarea este caracteristica de esență a evoluției economiei noastre în acest nou cincinal.

Transformarea în realitate a amplului program de construcție economică și socială — propus de partid națiunii — ne va înălța țara pe o nouă treaptă de progres, de civilizație.

Viitorul înseamnă dezvoltarea forțelor de





producție, creșterea producției de bunuri materiale și spirituale și, implicit, îmbunătățirea vieții fiecăruia dintre noi.

Noi punem perfecționarea în slujba bunăstării și fericirii omului. Iată de ce pentru noi noul e membru al Partidului Comunist (în fotografie: panoramic de noapte de la Combinatul chimic din Rm. Vâlcea).





Perfecționarea este caracteristica de esență a evoluției economiei noastre în acest nou cîcinal.

Transformarea în realitate a amplului program de construcție economică și socială — propus de partid națiunii — ne va înălța țara pe o nouă treaptă de progres, de civilizație.

Vîitorul înseamnă dezvoltarea forțelor de

producție, creșterea producției de bunuri materiale și spirituale și, implicit, îmbunătățirea vieții fiecăruia dintre noi.

Noi punem perfecționarea în slujba bunăstării și fericirii omului. Iată de ce pentru noi noul e membru al Partidului Comunist (în fotografie: panoramic de noapte de la Combinatul chimic din Rm. Vlcea).





Petre ANGHEL

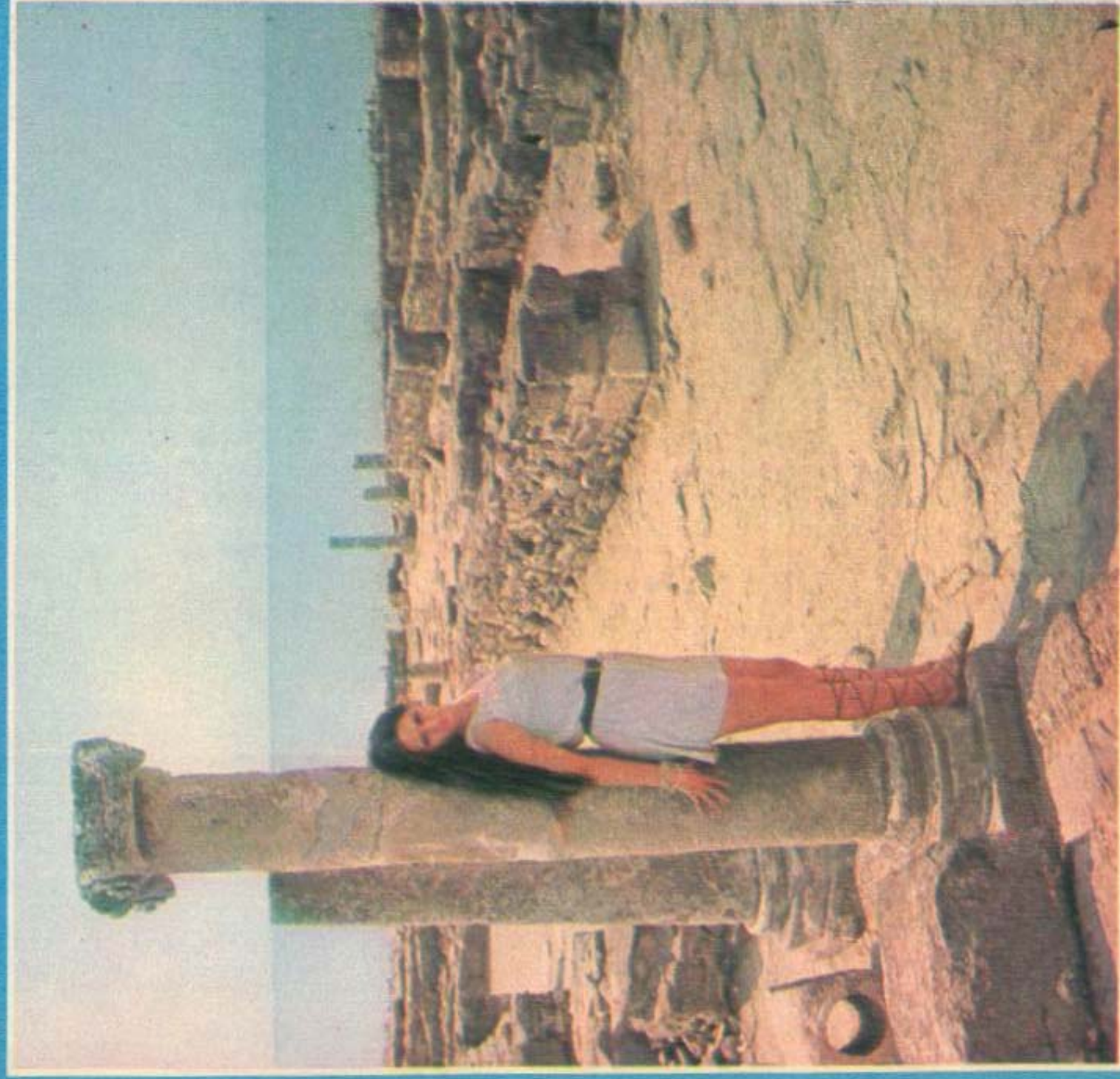
---

# SI- AI SA VISEZI ASCULTA PIETRELE TRECUTUL

Neputînd aduna la un loc cetățile, muzeele și monumentele, dascălii au inventat istoria. Altfel ar fi trebuit să arate învățăceilor zidurile de piatră, închisorile care au frînt pentru o clipă drumul revoluționarilor, monumentele închinate ideilor mai îndrăznețe decît mințile de rînd, singele scurs întru pазirea pămîntului, iar atunci vorbele spuse, gîndurile născute ar fi înlocuit manualele de școală.

Peste timp, ideile trec din aproape în aproape, gîndurile se înalță ca aburul pămîntului, aducerea amînte se prăvăle precum apele liniștite ale Oltului sau ale Mureșului și s-ar părea că toate își găsesc sfîrșitul. Dar rîmîn măturte zidurile înălțate la ceas de zăbavă sau mai înainte ca dușmanul să fi pus piciorul în prag. Și ele te cheamă cu vibrarea de coardă a fînturilor aflate în copilărie și nu mai ai puteri să te opul. Și poate nici nu încerci. Ajungi alături și nu-ți mai rămîne decît să închizi ochii. Apoi istoria se desfășoară pe dinainte, capul de bour se împreună cu vulturul, depănîndu-și povestea adevărată a unui neam adăpostit de munte și de ape, vegheat de stejari și de păsările cerului, aplecăt peste gîle, războinici atît cît să nu se lase călcat peste brazda moștenită, înțelept ca un sihăstru, meșter ca un ziditor de mănăstire și duios ca o dolină de caval.





Fotografier: A. MIHAILOPOUL



Nume mai ascuțit decât sabia lui Ștefan, mai grav decât vocea aceluiași bărbat ce nu s-a lăsat îngenucheat vreodată, Moldova veche s-a strîns într-un nume și într-un deal, și cînd a fost nevoie multimes a coborît la vale precum apele chemate de adîncul pămîntului. Au sunat din corn oamenii domnului, n-a mai rămas fărăn care să uite că brațul lui cel drept poate să țină nu numai plugul ci și paloșul, la nevoie. Iar domnul și-a ales asemenea înaintașilor loc înalt pentru Cetatea de Scaun. Asemeni gîndului lui și drumului ales pentru împotrivire în fața celui ce vrea să fure rodul.

Citescă oricîne cronicile îngălbenite, de aici sau de aiurea, și nu va găsi o stavilă mai de seamă în calea guvoului turcesc decît acest domnitor moldav, căruia toți i-au zis cel Mare. Dar nimeni nu se reazăină pe nimie, și acest Ștefan a știut să ia de la înaintași săi temelie. Altfel cea a drumului de împotrivire cît și a cetății. Și nici nu se putea altfel. Cei de dinainte și mulți din cei care au venit apoi aveau aceeași grijă: scăparea țării în fața atacurilor fără de milă ale imperiului turcesc.

Avînd la dispoziție materialele necesare construcției, mîna de lucru, meșterii iscușiți din țară sau chemați anume pentru aceasta, dornic să-și consolideze domina, să aibă în permanență un adăpost trainic, Petru I Mușat porcede la ridicarea Cetății de Scaun de la Suceava. Flăcările unui uriaș foc încep să lumineze dealurile și vîlle din jur și astfel pînetul terminal al unui platou înalt de la răsăritul Sucevei, numai bun pentru o astfel de așezare, devine vatra viitoarei cetăți. Alături, apa și lunca Sucevei ofereau o priveliște odihnitoare. În plus, împrejurimile puteau fi vegheate pînă hăt departe de pe această colină. Dușmanul putea fi surprins în înaintarea sa cu ușurință, rămînînd timp pentru aprecierea forțelor sale și a tacticii ce trebuia adoptată. În jur, punctele de semnalizare răsplîndite veneau în sprijinul aceluiași scop.

O dată cu anul 1368 cetatea trece în lumea fermecătoare, pentru noi, a documentelor. Acordînd o sumă importantă de bani ca împrumut regelui Poloniei, voievodul Petru Mușat precizează că actual respectiv e dat

ASCULTĂ PIETRELE  
ȘI-AM SA VISEZI  
TRECUTUL

în cetatea de la Suceava. Abia cu aproape trei secole mai tîrziu găsim consensată o știre, de data aceasta mult mai tristă: anul 1675, anul în care voievodul Dumitrașcu Cantacuzino, din ordinul categoric al Porții, dă foc fortificației, acestui adăpost de grea piedică în calea turcilor și a celorlalți invadatori.

Lipsa documentelor sigure referitoare la construcție și a amănunțelilor despre viața de dincolo de ziduri e înfrîstătoare. Cu secole în urmă cronicarul moldav Miron Costin scria: «Mare nevoie iaste a scrie de dinsele de cine ar fi făcute, că cît am nevoit, cît am cercetat să știu de ce niam sint făcute, un cuvînt, o pomenire n-am putut afla, cu mare jeles».

Cercetările sistematice din ultima vreme au dus însă la cîteva concluzii de netăgăduit. Săpăturile efectuate au furnizat date suficiente, materiale și observații stratigrafice care să permită opinia certă că Cetatea de Scaun de la Suceava a început să fie construită în ultimul sfert al veacului al XIV-lea. Stau măturie alți materialele ceramice descoperite în nivelul de construcție al cetății, urmele de locuire de pe platoul din fața dar mai ales monedele de sub ziduri din timpul voievodului Petru Mușat, dovezi cu ajutorul cărora se pot data cu aproximație etapele construcției.

O asemenea lucrare de proporții a necesitat pe lîngă volumul mare de materiale și o uriașă forță de muncă antrenată în construcție. Astfel, pe platoul cetății au rămas numeroase urme ale vieții și ale locuințelor temporale existente. Totuși referirile la aspectul general al cetății lipsesc. Probabil înșiși întemeietorii au dispus distrugerea planurilor de construcție și a detaliilor, ca în nici un fel și niciodată să nu poată cădea în mîna dușmanului. Raportîndu-se însă la alte construcții similare din epocă, se poate trage concluzia că cetatea era dintre cele mai puternice din această parte a Europei. Zidurile ei aveau o grosime medie de circa doi metri, ceea ce făcea aproape imposibil dărîmarea ei. În plus, cele opt turnuri ale fortificației erau de cel mai mare folos. Ele aveau un plan pătrat cu laturile de 4×4 m și erau dispuse cîte unul la fiecare colț pe mijlocul curtinelor. Constructorii au utilizat la maximum posibilitățile terenului, de aceea, fiind posibil, turnurile au fost plasate în exterior.

În latura de sud a cetății, o intrare încornată de un arc semicircular făcea posibil accesul. Latura de est era dominată probabil de locuința domnului, aflată la etaj, și de paraclisul cetății. Pentru a ajunge însă aici trebuia trecut șanțul de apărare larg de circa 30 m și adînc de circa 10 m. Fiind așezată pe un pînten înalt de cel puțin 30 m față de lunca Sucevei, șanțul a fost

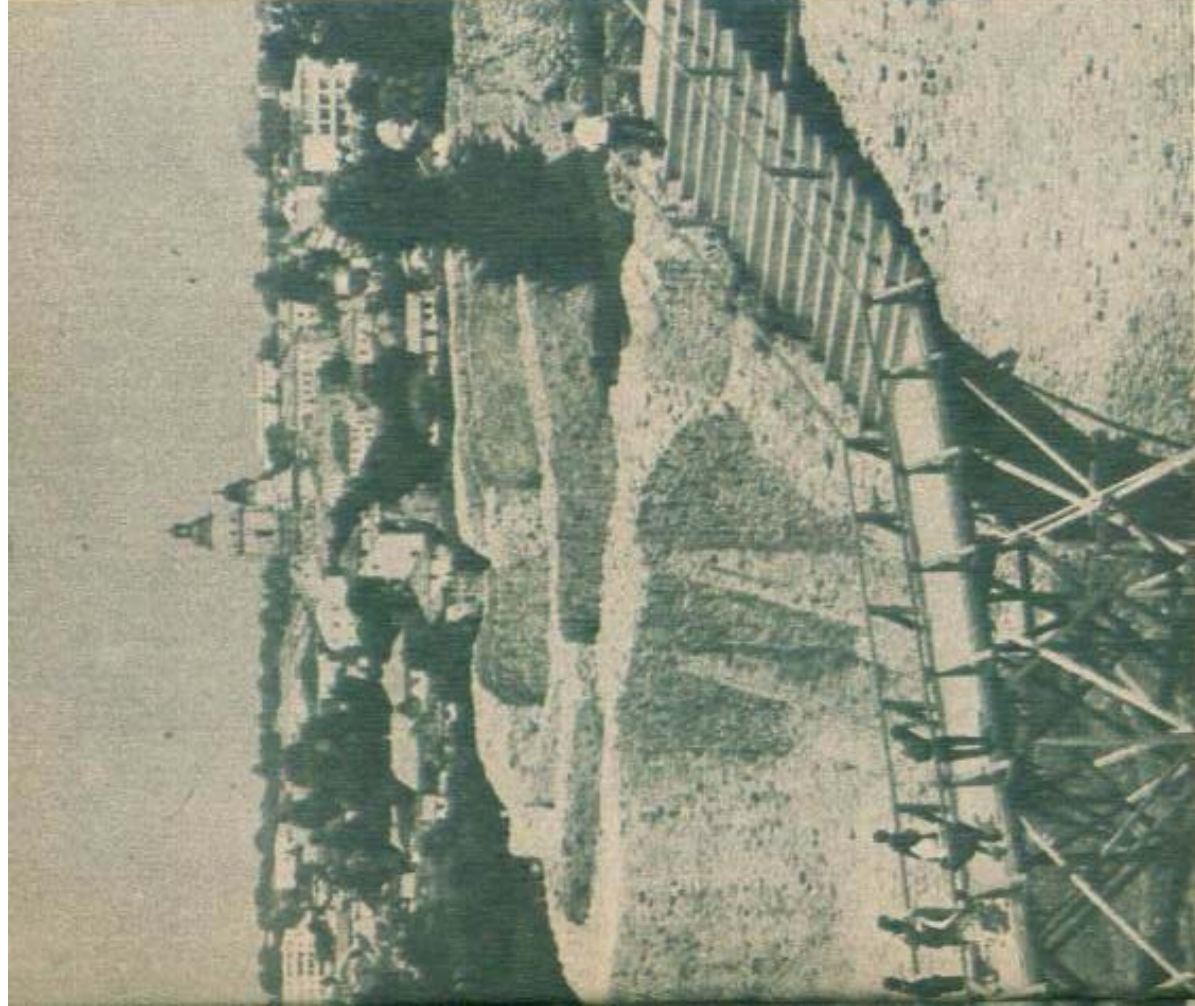
necesar doar în latura de est și cea de sud. Platoul din fața era traversat de conducte care asigurau aprovizionarea cu apă a cetății. Ele funcționau pe principiul vaselor comunicante și au fost lucrate la început din lemn și apoi din olane de lut. Pentru a fi cît mai greu descoperite și distruse, astfel înelt să lipsească pe cei din cetate de apă, conductele aveau trasee întortocheate și erau îngropate la adîncimi variabile.

Ținînd seama de schimbările survenite în tactica de luptă și de puterea armelor de foc, Alexandru cel Bun adaugă un zid de circa un metru în latura de sud.

Dar cel care a răstăcut în mod sistematic cetatea a fost Ștefan cel Mare. Încă înainte de anul 1476 domnitorul dispune construirea unui zid înconjurător de 2 m grosime, susținut din 10 în 10 metri de contraforturi masive. Avînd o înălțime de 15 m față de șanțul de apărare, ziduri noi și puternice, cetatea devine o piedică practic de netrecut. În plus, un șanț de peste 20 metri lățime îngreuna considerabil accesul. Intrarea în ce-







**Suceava. «Cetatea este înaltă — notează un cronicar — turnurile sînt solide, porțile înguste, șanțurile largi; este așa de nepătrunsă încît ar împiedica și zborul unei păsări». Turcii dispun însă în mai multe rînduri distrugerea ei. Au mai rămas aceste ziduri ca ploasă aducere aminte a unor timpuri vrednice, demne pildă de dragoste de țară și de neam.**

tate se făcea doar pe un pod suspendat pe piloni masivi de piatră. Chiar dacă cineva ar fi pătruns în cetate pe poartă (ceea ce e greu de presupus), o capcană aștează în spatele ei era gata să-l înhațe pe nepoftit. Astfel întărită, apărată cu dibăcie de slujitorii domnului, e lesne de închipuit cum, de-a lungul veacurilor, cetatea a fost practic de necucerit. În anul 1475, însuși sultanul Mahomed al II-lea, cuceritorul Constantinopolului, venit la Suceava, fu nevoit să facă cale întoarsă, răzbindu-se pe tirg, aici cetatea era de neclintit. «Fiind învins în mod cumplicat — scrie un cronicar străin — sub amindouă cetățile (Suceava și Neamț) a fost silit să se retragă în mod rușinos».

Însuși Angiolello, secretarul și vistiernicul sultanului, menționează că «sultanul a trebuit să tragă înapoi ca să nu-și piardă vremea în zadar». E numai un exemplu din șirul eşecurilor lamentabile în fața cetății domnești.

Că ea era țința atacurilor e lesne de înțeles. Aici își avea reședința voievodul țării, aici se aflau în captivitate oștenii prinși și tot aici se adăposteau averile domnului. Încăperile de la etaj erau destinate voievodului și familiei sale, slujitorilor credincioși și familiilor lor, ceea ce explică faptul care domnea în încăperi, ornamentele și obiectele de artă. O îmbinare fericită a unei producții meșteșugurilor moldoveni cu sticla de

Veneția, argintăria din Apus sau țesăturile orientale.

Ceasurile de rugă și liniște erau adăpostite de capela cetății frumos pictată, în timp ce pivnițele strînseseră renumitul vin de Cotnari, mult plăcut domnului.

Înlăturînd succesiv multele atacuri, cetatea rămîne prietenul cel mai credincios al Moldovei și al lui Ștefan, care-și petrece aici ultimele clipe ale vieții. O dată cu el începe să scadă și faima acestei fortificații. Invadatorii nu uită însă lecțiile primite, ori de cîte ori reușesc să pătrundă nu o fac decît prin trădare și minciună. Zidurile se războină însă mai departe: în 1540, Ștefan Lăcustă, închinînt domn de turci, este asasinat «în cetatea Sucevei, sus într-un foisor».

Că ea rămîne tot timpul un eui în inima imperiului ne-o dovedește un amănunt plin de semnificație: Poarta a acordat domnia lui Alexandru Lapușeanu cu condiția de a distruge cetatea.

La 29 mai 1600, zidurile mai răsună o dată cu măreție, ascultînd jurămintul de credință, cu profunde urmări pentru istoria românilor: «Eu, Ioan Kaptury, pîrcălabul Cetății Suceava, mă jur că voi fi drept și cu credință domnului meu, stăpînitorul și domnului Ardealului, Țării Românești și Moldovei, Măriei Sale lui Mihai Vodă și fiului Măriei Sale, Petru Vodă, tot așa-i voi fi drept și cu credință și voi ține pentru Măririle lor cetatea ce mi-a fost încredințată mie, după priceperea mea, plîn-mi va sta capul». Sîrăbul cetății îl descrie cu amărăciune Neculce: «Frimă-au Dumitrașco Vodă pre Panaiotachi ușurul Morona cu un Agă turc pentru ca să strice cetățile și cu alți boieri și atunci leșind nemiji din Suceava, au intrat acel Panaiotachi și cu acel Agă, tîlmaci fiind Panaiotachi Agă!... Deci atunci au stricat Cetatea Sucevei».

La 1700, la Suceava se mai păstrau doar ruinele ca o fierbinte aducere aminte a unui trecut glorios și a unei lupte continue de neafermare. Cetatea, loc de întâlnire a domnitorilor cu slujitorii și cu oștenii, pavăză de piatră și de brațe înarmate în calea celor ce au furat rodul acestui pămînt mînos.

## CETATEA NEAMȚULUI

La soare apune de Tirgu Neamț se ridică, la umbră de brad, sora geamănă a Cetății de Scaun, Cetatea Neamțului. Chiar dacă n-ar mai fi rămas pentru posteritate piatră pe piatră ca mărturie a trecutului, rîndurile lui Negruzzi, izvorîte dintr-o mai veche cronică, ar fi fost de ajuns pentru pomenirea ei. Am văzut, citind, de nenumărate ori mina de plăieși ținînd piept trușăului Ioan





necesar doar în latura de est și cea de sud. Platoul din față era traversat de conducte care asigurau aprovizionarea cu apă a cetății. Ele funcționau pe principiul vaselor comunicante și au fost lucrate la început din lemn și apoi din oale de lut. Pentru a fi cât mai

Suceava. «Cetatea este înaltă — notează un cronicar — turnurile sînt solide, porțile înguste, șanțurile largi; este așa de nepătrunsă încît ar împiedica și zborul unei păsări». Turcii dispun însă în mai multe rînduri distrugerea ei. Au mai rămas aceste ziduri ca ploasă aducere aminte a unor timpuri vrednice, demne pildă de dragoste de țară și de neam.



Sobiecki, încît ne-ar fi cu neputință să credem că cetăți i s-au măcinat zidurile.

Am spus somi geamănă fiindcă e situată în aceeași parte de nord a Moldovei, iar făuritorul ei este același Petru I Mușat. Și la fel ca și în celălalt caz, cel care-i ridică considerabil prestigiul, întregindu-i puterea, consolidîndu-și totodată propria lui domnie, este același iscusit și viteaz Ștefan cel Mare.

De altfel, înseși principiile arhitectonice care stau la baza construcției o situează alături de Cetatea de Scaun a Moldovei. Locul de înălțare e ales cu interes; aici se înfruntau două importante drumuri comerciale — cel care lega Suceava, capitala Moldovei, prin Baia, de tirgurile din sudul Moldovei și cel care venea de peste munte din Transilvania. Adevărat nod strategic și comercial. Prima consemnare despre existența sa e restrînsă dar demnă: în 1395, Sigismund de Luxemburg întreprinde un atac împotriva Moldovei, inclusiv împotriva cetății, dar e nevoit să se întoarcă fără izbîndă.

Moștenind-o, ca și Cetatea de Scaun, de la Petru Mușat, noul voievod Ștefan cel Mare, împins de același gînd de neîntinare, refacere, în condițiile impuse de epocă, Cetatea Neamului schimbîndu-i aproape în întregime înfățișarea. «Zidurile mai late dimprejur, scrie Miron Costin, le-au clădit domni... și mai mult ca alții Ștefan cel Bătrîn, domnul cel vestit». La începutul anului 1475, Ștefan cel Mare cîștigă la Vaslui o victorie impunătoare. Prizonierii sînt întemnițați în Cetatea Neamului. În vara anului următor, o armată uriașă de 200 000 de ostași, condusă de însuși sultanul Mahomed al II-lea, se îndreaptă după cîteva succese spre Cetatea Neamului. Cronicarul Angiolello notează:

«Cî întorcîndu-se tabăra pe altă cale, ne-am dus la un castel puternic situat în munți, în care se găseau prizonierii prinși cu un an mai înainte, în iarnă, cînd a fost zdrobit Pașa Soliman. Făcînd încercarea de a cuceri fortăreața amintită s-au așezat șapte bombarde și în decurs de opt zile s-a făcut încercarea de a o cuprinde, dar două din acele bombarde s-au spart, iar cei care se aflau în fortăreață nu voiau să stea de vorbă și toți se apărău și nu le păsă de noi».

Cetatea rezistă deci eroic, chiar dacă victime cad în ambele părți. Aici, la datorie, își dă viața bătrînul pîrcălab Arbure. Dar și imperiul plătește scump invazia. Neputînd cuceri vreuna din cetățile moldovene, oastea măcinată de foame și ciumă, hărțuită de armata moldovenească și amenințată de trupele ardelenne aduse în ajutor de Ștefan Bathory, primește ordin de retragere. Moldovenii ies din adăpost și cu ieșea fulgerului atacă oastea turcească numeroasă încă, dărîmîndu-i și preschimbă în victorie această demoralizată și epuizată. Alături de Arbure, alți pîrcălabi ai cetății precum Micotă, Duma, Eremia și Dragoș inscriu fapte de vîștă vitejie apărînd și veghind la porțile cetății. Pentru faptele sale, lui Micotă, Ștefan

*Oricît au bătut tunurile din zori și pînd-n noapte, n-au putut doborî zidurile masive și bine apărute ale Cetății Neamului.*

Insuși în așază pe mormîntul de la biserica Mănăstirii Neamului o piatră spre aducere aminte.

Domni care-l urmează pe Ștefan Vodă, mai slabi și mai neajutorați de împrejurări, pierd rînd pe rînd puterea de a ține la loc de cinste țara și cetățile. Turcii intervin de cîte ori au prilejul pentru distrugerea Cetății Neamului. Mai dibaci, Vasile Lupu, la adăpostul intenției măturisite de a crea o mînăstire, zidește în fapt un puternic adăpost pe același deal. Pisania rămasă e convingătoare: «Io Vasile Voevod domn al Țării Moldovei am îngrijit de buna întocmire a Cetății Neamului».

Misionarul Marco Bandini precizează că «Mănăstirea zidită pe un vîrf de munte pare mai degrabă cetate, biserica din interior fiind construită cu o artă deosebită, împodobită cu chipurile strălucitoare de aur ale sfinților».

Apoi, puțin cîte puțin, pradă ordinelor Porții, armatelor dușmane și vremurilor tulburi, Cetatea Neamului își pierde din

însemnătate. Faima ei scade alene și parcă pe nesimțite, ca un asfințit de soare dintr-un anotimp secetos și neprimelnic.

## TÎRGOVIȘTE

Mai mult lăcaș pentru voievod și pentru familia sa, Curtea domnească din Tîrgoviște oferea solilor, vizitatorilor sau boierilor de seamă mai degrabă fastul domnitorului decît trămăcia zidurilor. Impresia era totuși falsă. Casele domnești, cu pivnițele lor înclăptoare și frumos ornamentate, bisericile din curte și turnul de pază erau ele însele adăposturi străjuite de ziduri groase de doi metri și jumătate. Alegerea Tîrgoviștei ca cetate de scaun e explicabilă, ea aflîndu-se pe vechiul drum comercial ce lega Transilvania cu porțile dunărene. Această poziție, prielnică negoțului și avan-



tajoasă din punct de vedere strategic, determină menținerea secole în șir a orașului cu reședință a voievozilor. La sfârșitul secolului al XIV-lea, concomitent cu ridicarea cetăților din Moldova, tînărul stat muntean are nevoie de întăriri. În această perioadă, «orașul domniei mele», cum îl numește Mircea cel Bătrîn (1386-1418), era străjuit de o casă domnească și de un paraclis, înconjurate de un zid puternic. Mai târziu, o dată cu Petru Cercei, palatul domnesc care fusese ridicat de strămoșii săi, așa cum consemnează un călător, «a fost mărit destul de repede de Măria Sa cu frumoase și nobile odăi». Biserica domnească construită alături oferea domnitorului posibilitatea pătrunderii în ea, în taină, direct din apartamentele

sale. Același domnitor înalță un zid de incintă tracic și de mare utilitate.

În timpul domniei lui Matei Basarab, Curtea domnească cunoaște o nouă înflorire: casele domnești fiind refăcute, se construiesc o baie turcească și se dublează zidul înconjurător.

Paul de Alep notează plăcut impresionat: «Curtea este mare și înconjurată de un zid de piatră. La o parte curge riul. Înăuntrul e o prea frumoasă biserică de mari dimensiuni».

**Deva, altă cetate bine întărită cîndva, pavăză de netrecut în calea invadatorilor.**

Deși destul de departe de cetățile de la Suceava și de la Neamț, Cetatea Tirgoviștei reface destinul acestora. Fiind mereu un adăpost sigur pentru domnitori și pentru familiile lor, păzită de oșteni credincioși și de ziduri puternice, departe de malul Dunării, centru puternic politic și militar, cetatea e o prezență neplăcută în ochii împărăției turcești. Sultanul cere categoric distrugerea ei. «Numai decît — notează cronicarul — împărăția au poruncit lui Ghica Vodă care devenise domn în urma Mihnei de-au surpat casele și le-au fărîmat de tot ca să nu mai fie scaun domnesc acolo».

Amințirile sînt însă mai puternice decît teama, și faima strămoșească strigă dintre dărîmături. Numai surzii sau neputincioșii





nu-i pot asculta chemările. Dar Constantin Brîncoveanu nu este unul dintre aceștia. «După al patrulea an al domniei măriei sale, nemaiputând lăsa un scutun vechi ca acela după la strămoșii măriei sale, să stea pustiu și în tot felul și în multe rînduri au cercat el împărăția pînă i s-au dat voie ca și casele să facă și cînd va vrea acolo să jază». În 1695 casele domnești sînt complet refăcute, iar în 1699 era gata și biserica. Doi ani mai târziu un arheolog englez vizitînd palatul îl consideră «comparabil cu cele din creștinătatea civilizată».

Bucureștiul înău, noua capitală a țării, își cerea drepturile. Orașul se înalță falnic și își scria deja o istorie proprie și densă. Spre neajuna Tirgovistei, care lipsită de importanța administrativă și economică devine o fostă curte. Acestei neajune i se mai adaugă dese atacuri, incendiiile și cutremurele puternice. Zidurile nu mai rezistă în întregime. Singur, Turnul Chindiei veghează impunător și împerturbabil de pe înălțimi alunecarea timpului peste pietrele ce se prăvălesc cu aceeași încontinuitate neobservată.

Construit pe vremea lui Vlad Tepeș, înalt acum de peste 27 de metri, vechiul turn folosit cîndva ca observator și ca punct de pază mai păstrează încă ceva din severitatea vestitului voievod ce veghea cu ochi siguri peste orînduirile din țară și peste hotare. Din el porneau la ceas de asfințit (de unde și numele) semnale privind circulația pe timp de noapte.

Dar Vlad nu este singurul domnitor care vorbește prin citorile de la Tirgoviste. Petru Cercei zidește alături de casa domnească o biserică impunătoare, cu ambija, realizată, de a le întrece pe cele din jur. Elementele decorative, podobebele ei sînt o emoționantă dovadă a gustului ales al domnitorului și al urmașilor săi. Mormintele din pronasos vin să întregască o cuvioasă aducere aminte a unui trecut bogat în fape demne. Nu putem să nu consemnăm, pentru frumusețea de limbă, inscripția de pe mormîntul doamnei Elina «Prea pohtita soție a luminatului Matei Vodă care de două ori douăzeci de ani împlinind vrednicia de soție și-a încheiat viața în vîrstă de 34 de ani».

## CETATEA ALBA IULIA

Primele urne de viață se pierd în negura istoriei, datînd încă din mileniiile antichității.

## ASCULTĂ PIETRELE ȘI-AI SA VISEZI TRECUTUL



Apoi rînd pe rînd au rămas dovezi de continuitate netăgăduită a unei vieți și activități înfloritoare în această latură a Mureșului. Probabil tracii, apoi dacii și romanii își aleg succesiv ținutul pentru adăpost. În secolul al III-lea, datorită așezării sale în centrul Daciei, de-a lungul drumului imperial, alături de minele de aur și de salinile din Munții Apuseni, Apulum este cel mai important centru rutier, un puternic centru comercial, meșteșugăresc și cultural. Numeroase clădiri monumentale, sedile asociațiilor de meșteșugari, casele luxoase ale negustorilor, templele și alte construcții făceau din cetatea Apulum un municipiu prestigios, de primă importanță în această parte a Imperiului Roman.

Mai târziu, Apulum, azi Alba Iulia, cunoaște aceeași dezvoltare impetuoasă lînd-o cu mult înaintea Sibului sau Clujului. Pe locul vechiului castru se construiește o cetate nouă, cu ziduri de piatră, capabile să țină piept atacurilor.

Adeseori zidurile cetății au fost reazem de nădejde al voievozilor ce și-au pretins independența luptînd împotriva invadatorilor din orice parte. În secolul al XV-lea, turcii invadînd Transilvania, voievodul Iancu de Hunedoara le da o replică puternică în apropiere de Alba Iulia. Și de data aceasta cetatea joacă un rol decisiv în oprirea invaziei turcești.

Apoi Transilvania este teatrul de luptă

Din Turnul Chindiei,  
înalt de peste 27 de metri,  
viteazul Tepeș Vodă  
își rotea  
ochii ageri  
peste domnia sa,  
pînd hîc, departe,  
la hotare.

Fotografie  
de A.N. DREIĂȘU

al celor două mari puteri: Austria și Turcia. Situația politică e restabilă abia în anul 1556, cînd turcii, cu ajutorul domnitorilor români Alexandru Lapușeanu și Pătrașcu cel Bun, alungă trupele austriece. Dacia transilvăneană reialege principe pe Ioan Sigismund, care revine la Alba Iulia sub ocrotirea domnitorilor români. Același secol este cel se poate de favorabil dezvoltării culturale. În 1582 se tipărește Palia de la Orăștie, moment important în evoluția culturii noastre.

La 1 noiembrie 1599, Mihai Viteazul intră triumfător în Alba Iulia. Aici se va intitula «Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail Voievod și domn a toată Țara Românească și al Ardealului și al Țării Moldovei». De la Alba sînt conduse cele trei țări române, Mihai Viteazul luînd măsuri eficiente pentru întărirea actului unirii. Își fac prezența în sistemul administrativ nobilii munteni care ocupă cele mai însemnate dregătorii. În plus, în cancelaria domnească se introduce și limba română.

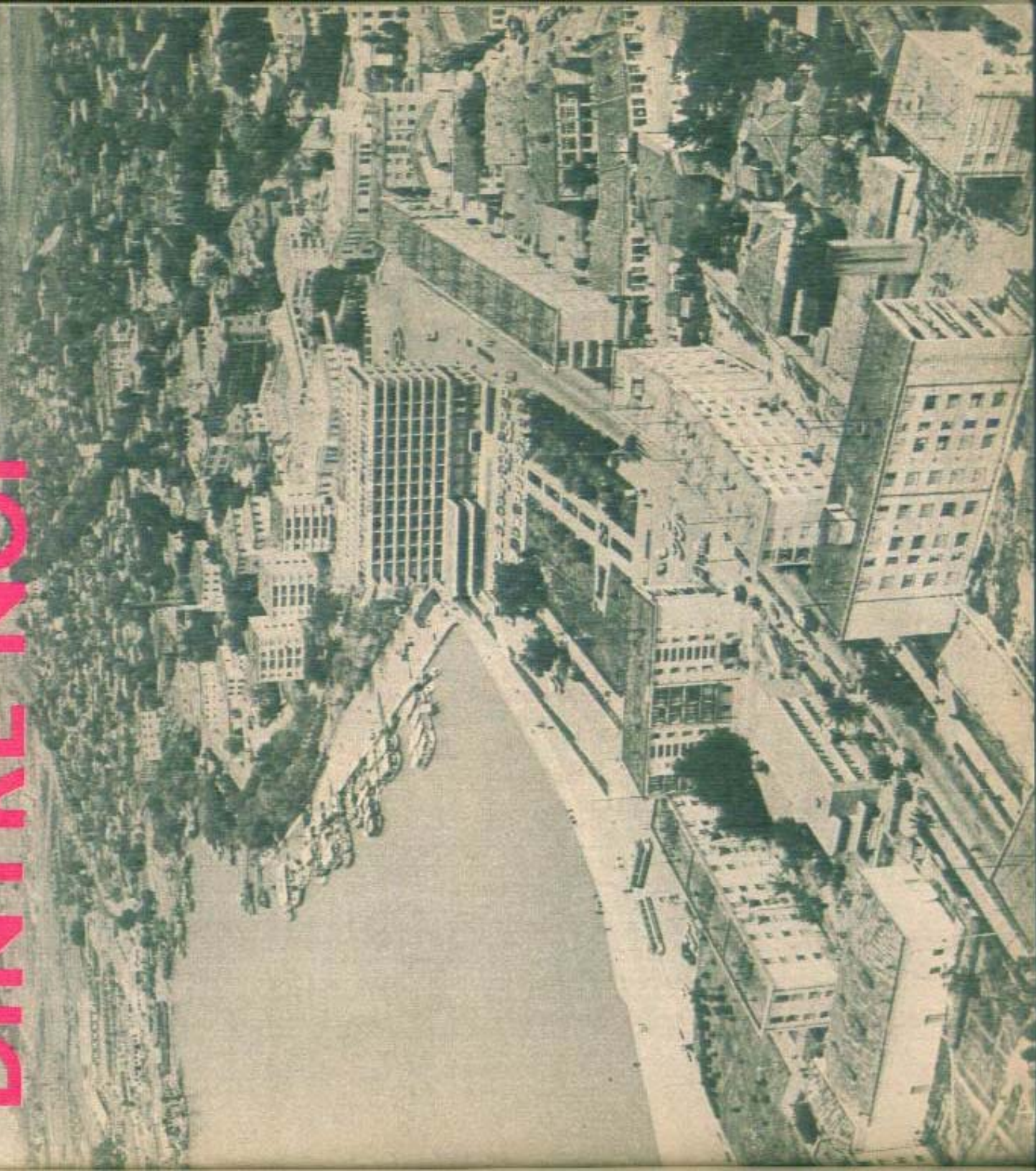
Trădat și părăsit, Mihai își vede visul destrîmînt. Cetatea este incendiată apoi și prădată cînd de trupele generalului Basta, cînd de cetele lui Moise Secuul. Abia sub domnia lui Gabriel Bethlen orașul renaste, fiind puternic consolidat și impunîndu-se prin puterea sa economică și prin prestigiul cultural.

Cetatea de la Alba Iulia, așa cum ni se prezintă astăzi, e o impunătoare construcție din epoca feudalismului târziu. Construită între anii 1714 și 1738 ca o puternică stavilă în calea turcilor și a răscoalelor interne, marea fortăreață se întinde pe circa 70 de hectare, avînd un fort central cu șapte bastioane, înconjurată fiind de șanțuri duble. În interior cetatea era prevăzută cu case-mate, tunele și galerii de acces, intrarea fiind posibilă prin trei porți monumentale. În colțul sud-estic al cetății, cercetătorii au identificat fostă biserica a lui Mihai Viteazul și cimitirul din jur. În același loc a existat în secolul al XVIII-lea o altă clădire impunătoare — judecătoria de ocol unde au fost judecați Horia, Cloșca și Crișan.

Armatele turcești sau austriece au fost nelîndecutate în fața a tot ce le putea aduce aminte de un voievod de talia lui Mihai Viteazul, de aceea au șters pînă și urmele construcțiilor sale.



**PENTRU  
FIECARE  
DINTRE NOI**





# PENTRU FIECARE DINTRE NOI

Cu anul 1971 România intră într-un nou deceniu, dar în același timp într-o nouă etapă istorică. Lumea de azi se deosebește sensibil de cea de ieri și cu certitudine ea va suferi schimbări esențiale. Milne. Revoluția tehnico-științifică contemporană, amplu proces pe scară mondială, antrenează mari modificări în nivelul și structura forțelor de producție, în organizarea și conducerea producției și, implicit, în structurile nivelului de trai. Statele contemporane au preocupări crescînde pentru dezvoltarea economică și socială, ele caută căi tehnice și organizatorice care să le sporească potențialul. În elaborarea politicii sale economice și sociale Partidul Comunist Român s-a condus neabătut după adevărurile fundamentale ale învățăturii marxiste-leniniste, aplicate la condițiile istorice ale țării noastre, la cerințele concrete ale fiecărei etape de dezvoltare a societății românești. Actuala etapă marchează începutul unei noi ere, aceea a societății socialiste multilaterale dezvoltate, menită să ridice România pe noi culmi de civilizație și prosperitate. «Esența acestei etape — arată tovarășul Nicolae Ceaușescu — rezidă în: construirea unei economii avansate, înzestrată cu o industrie modernă și o agricultură intensivă de înalt randament; desfășurarea pe un front larg a activității științifice, a instrucției publice și a eforturilor pentru ridicarea nivelului cultural al maselor; creșterea continuă a bunăstării materiale și spirituale a oamenilor muncii de la orașe și sate; înfăptuirea repartității bunurilor produse de societate în spiritul dreptății și echității socialiste; perfecționarea relațiilor de producție, a organizării societății; realizarea cadrului organizatoric care să permită participarea largă a maselor populare, a fiecărui cetățean, la viața publică, la rezolvarea treburilor obștești; lărgirea libertăților publice, dezvoltarea democrației socialiste».

Socialismul a schimbat radical fața țării și în același timp și condițiile de viață ale poporului. Politica profund științifică a partidului a realizat acea concordanță necesară

între dezvoltarea puternică a forțelor de producție și satisfacerea tot mai deplină a nevoilor materiale și spirituale ale membrilor societății noastre. Modernizarea economiei, ridicarea continuă a potențialului economic al țării constituie o temelie trainică a satisfacții tot mai depline a nevoilor materiale și spirituale ale poporului.

Dezvoltarea bazelor tehnico-materiale, profundele schimbări în structura economiei, au avut implicații adînci asupra condițiilor de viață și trai ale populației. Dintre numeroșii factori care contribuie la făurirea unor condiții de trai demne ar trebui amintit — și nu în ultimul rînd — asigurarea pentru fiecare cetățean al țării a unui loc de muncă corespunzător pregătirii sale profesionale. Șomajul nu mai este în România pentru nimeni azi o amenințare. O dovedește creșterea permanentă a salariilor. **Astfel, numai între anii 1966 și 1970 s-au creat 800 de mii de noi locuri de muncă, urmînd ca în actualul cincinal peste un milion de oameni să devină salariați.**

O preocupare fundamentală a partidului și statului nostru în asigurarea ridicării permanente a nivelului de trai a constituit-o perfecționarea sistemului de salarizare. Concepăt în spiritul principiilor de echitate, el reflectă în chip cit mai real cerințele repartiției după muncă. Ca urmare a dezvoltării economiei naționale, în ultimii ani au avut loc mai multe acțiuni de majorare a salariilor: în 1967 au fost majorate salariile mîci în medie cu 10,4 la sută, ridicîndu-se plafonul salariului tarifar minim de la 570 lei lunar la 700 lei lunar. Începînd din 1969 a început generalizarea noului sistem de salarizare și majorarea salariilor, care s-a încheiat în 1970. Astfel, salariul minim a fost ridicat de la 700 la 800 lei, salariul mediu a crescut de la 1 115 lei (1965) la 1 435 (1970). Înregistrîndu-se o creștere de 28,7 la sută. Practic n-a existat salariat care să nu simtă efectele noului sistem de salarizare. Sigur că aceste cifre sînt globale și că există întreprinderi unde veniturile sînt mai ridicate decît media pe țară. La uzina «23 August» din București, de exemplu, venitul mediu este de 1 750 lei. Ceea ce trebuie reținut în primul rînd din aceste date statistice este permanenta preocupare pentru îmbunătățirea condițiilor de viață. **În actualul cincinal este prevăzut ca salariul minim să crească de la 800 (în prezent) la 1 100 în 1975. La sfîrșitul cincinalului salariul mediu pe economie va atinge 1 800 lei (cu 26 la sută mai mare ca în 1970).** Ca urmare a acestor sporiri și a măririi numărului de salariați, fondul total de salarii se va mări de la 95 miliarde lei (1970) la circa 145 miliarde lei în 1975.

Cei mai în vîrstă cunosc profunda inegalitate economică și socială care domina viața oamenilor muncii de toate categoriile în trecut. Repartiția socialistă abolește aceste inegalități care frustrau milioane de

oameni de o viață civilizată. Dar un sfert de veac în istoria unui popor e foarte puțin pentru consolidarea unor relații de repartiție cu adevărat juste și umane. «Nol tre-tre-bule să ținem seama — spune tovarășul Nicolae Ceaușescu la Adunarea solemnă consacrată semicentenarului Partidului Comunist Român — pe de o parte, de aportul fiecăruia la munca generală, iar pe de altă parte, de existența deosebirilor în necesitățile oamenilor care, fără îndoială, vor mai daîm. Diferențierea stimulativă a veniturilor, pe de o parte, menținerea acestora în limite raționale, socialmente justificate, pe de alta, realizarea unei corelații judicioase între retribuirea directă și fondurile sociale de consum sînt preocupări permanente ale partidului și statului în efortul pentru înfăptuirea principiilor echității socialiste în patria noastră».

Nu trebuie să fi în mod expres economist ca să-ți dai seama, ca cetățean al acestui țări, că ceea ce numim în mod curent nivel de trai nu se rezumă la veniturile directe. Într-o societate socialistă ca cea românească, a cărei rațiune de a fi este fericirea și bunăstarea omului, componentele nivelului de trai sînt numeroase. Să ne gîndim numai la serviciile gratuite de care benefiază populația în domeniul învățămîntului sau al ocrotirii sănătății, la fondurile sociale de consum cum sînt alocația de stat pentru copii, bursele ori pensiile. Adeseori poate uitate, adeseori poate ignorate, ele totuși contribuie din plin la permanenta bunăstare a fiecărui cetățean.

Să ne oprim pentru o clipă la școală. În fiecare familie un copil, doi sau mai mulți frecventează școli de diferite grade. De fapt o bună parte din preocupările noastre sînt dedicate numeroși ani acestui proces de instruire, de pregătire pentru viață a copiilor. E o participare afectivă pentru că înfăptuirea acestui lung și delicat proces aparține statului, fiecare cetățean aflîndu-se în postura de beneficiar. Economisti au calculat că pentru fiecare elev din școlile de cultură generală cheltuielile medii anuale au crescut de la 1 042 lei în 1965 la 1 430 în 1970. Aceasta înseamnă cărți gratuite și laboratoare, clădiri curate și căldură, înseamnă salarii pentru mii de profesori, într-un cuvînt, condiții pentru pregătirea și educarea tinerei generații. Marii clasici au scris capodopere despre învățămîntul din trecut. Printre lacrimile și risul care-l stîrnesc aceste texte se întrevăde marea dramă trăită de națiune decenii de-a rîndu-i, cînd analfabetismul îngunchea milioane de oameni. Procentul de 38,9% analfabeți pe care-l înregistra România în 1930 e cît se poate de semnificativ. Și tot atît de semnificativ, de astăzi dată pentru zilele noastre, este faptul că fiecare al cincilea cetățean al țării este elev sau student. Cît despre condiții de învățămînt, edificatoare sînt iarăși câteva date:





O artă pe care o cultivăm  
foarte rar:  
aranjatul plantei în glastră.  
Un secret pe care trebuie să-l înveți  
și nu-l poți învăța  
decît numai dacă iubești florile...!

Fotografii de S. STEINER



**Viitorul se construiește azi. Pe  
șantierele lui, oamenii de miine  
semnează: «prezent!»**

Fotografie de Elena GHERA





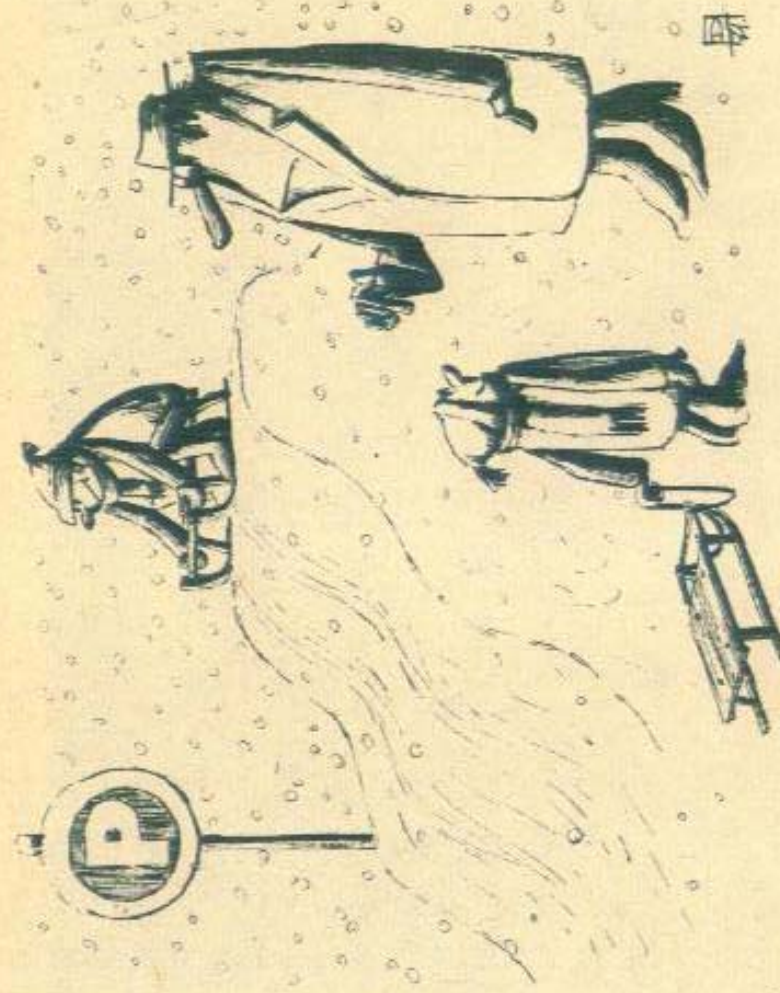
Cînd soarele verii își revărsă căldura, florile își deschid generoase petalele, pentru a revîrsa frumusețe în grădinile noastre.

Fotografie de S. STEINER





Dragoș ANTON



— Nu, nene, n-am văzut nici o mașină pe aici!...

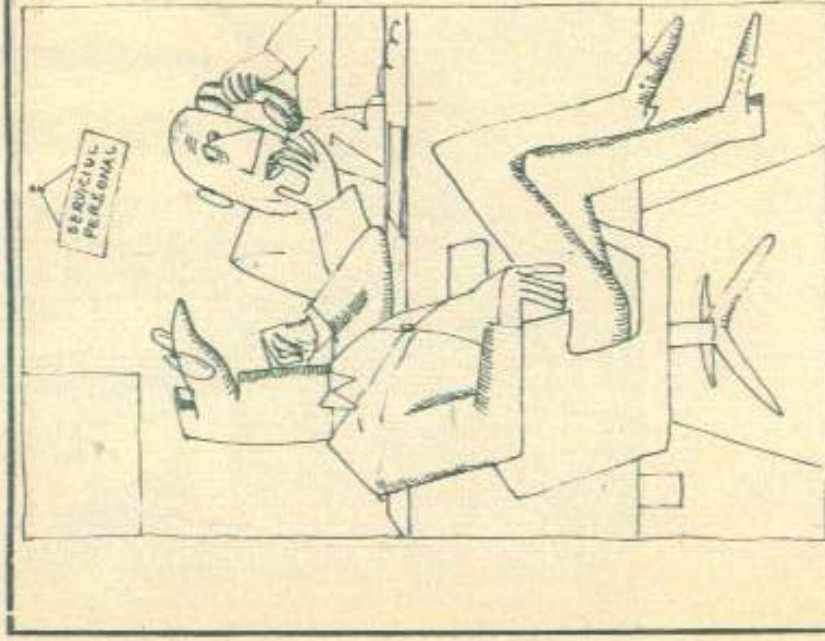


— A venit șeful...

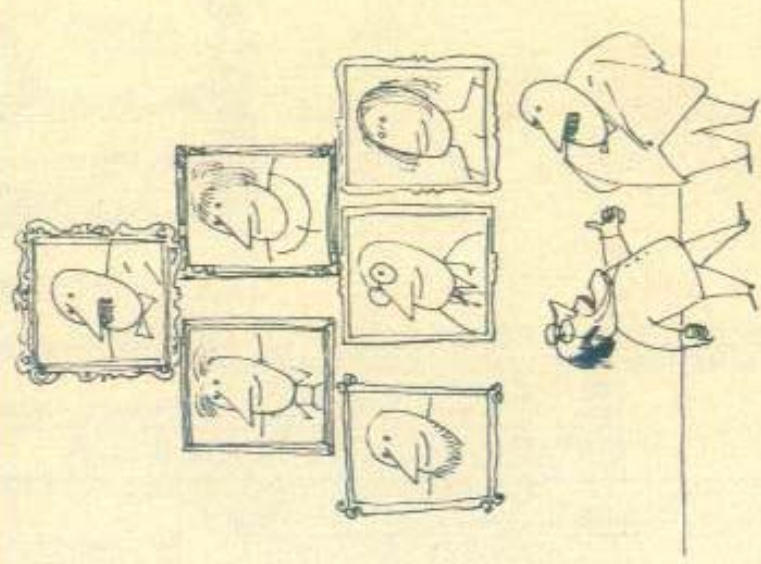


— Cum, adică, ce fac cu ele?... Fac media și vă spun ora exactă...

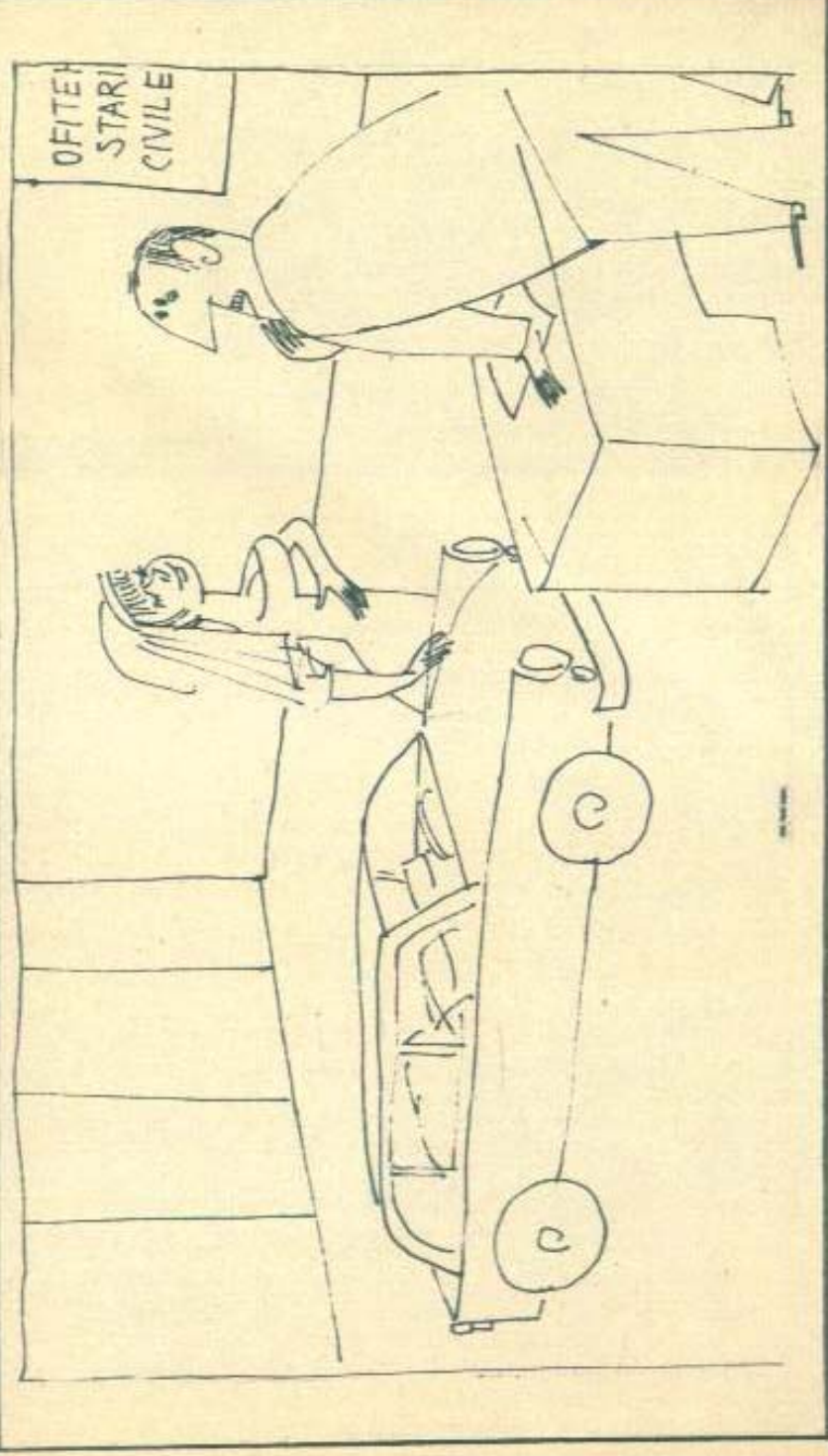




— Ce pădere să am tovarăşe... dacă dv. personal îl recomandaţi.



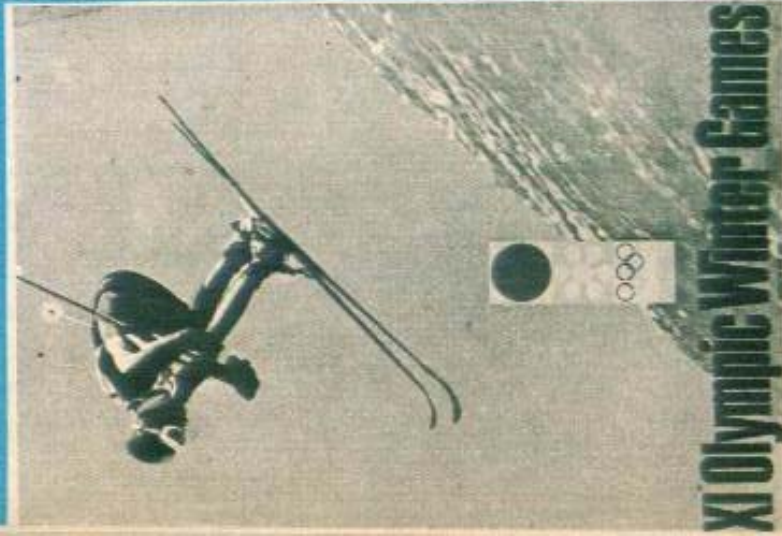
— Arbore genealogic?  
— A! Schema conducerii întreprinderii.





# SAPPORO'72

DE LA  
FESTIVALUL ZĂPEZII  
LA  
JOCURILE OLIMPICE  
DE IARNĂ



Unul dintre superbeile  
afișe ale celei  
de-a XI-a Olimpiade  
de iarnă

Sapporo —  
vedere generală







**M**ai degrabă decât cele de vară, Jocurile Olimpice de iarnă sînt adesea adevărate lecții de geografie. Orașele mari, capitalele care-și asumă responsabilități organizatorice le cunoaștem, de bine, de rău. Cîne ar putea însă jura că știe cu exactitate unde este și cum arată, de pildă, Squaw Valley, care a fost totuși gazda Jocurilor Olimpice de iarnă în 1960? Iar atunci cînd numele Grenoble ne este ceva mai familiar, trebuie totuși să ne supunem unui inventar topographic cînd apar diversele jocuri de disputare a întrecerilor pe coclauri necunoscute: Alpe d'Huez, Autrans sau Chamrousse.

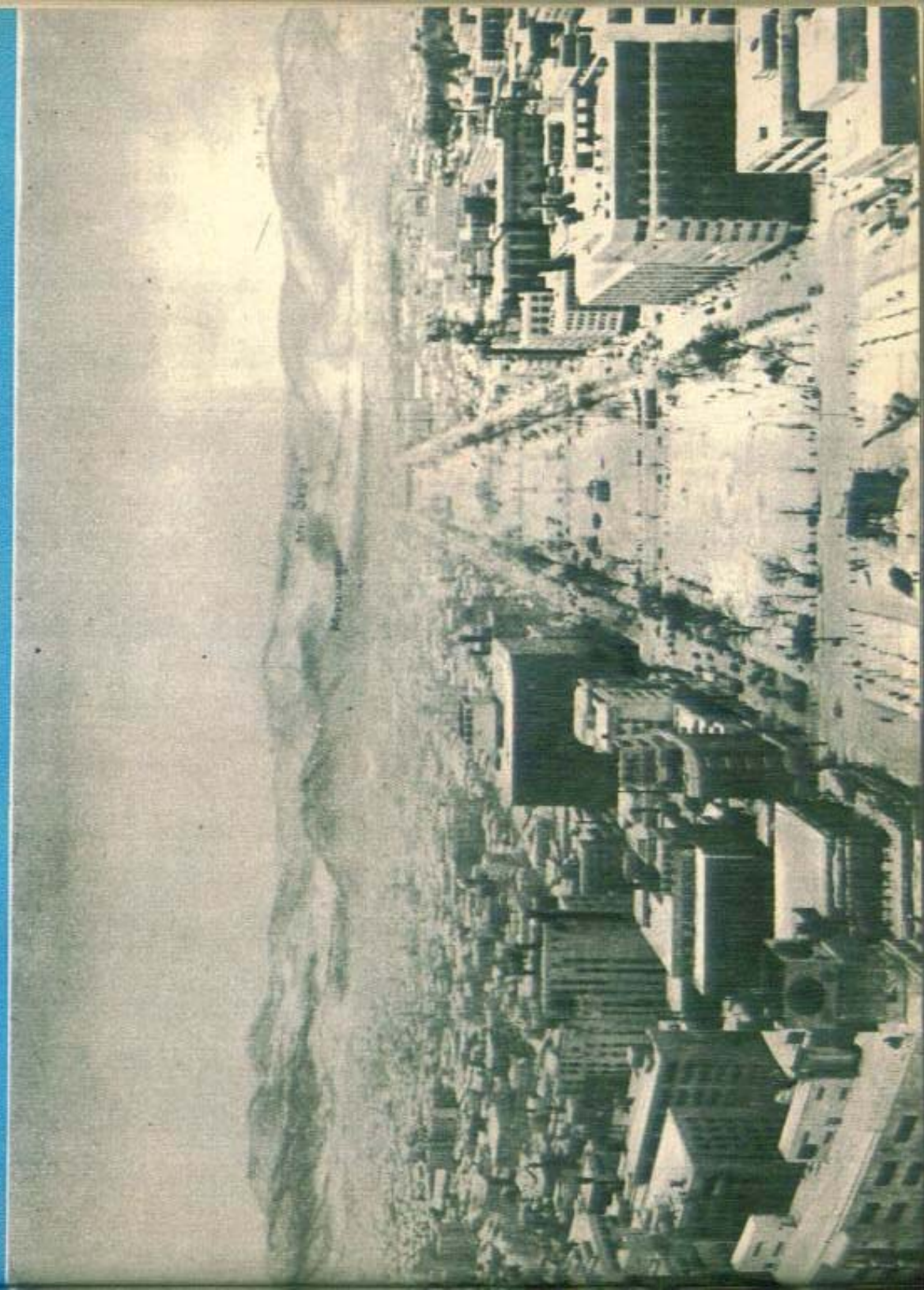
Nu am uitat încă dificultățile pe care le aveau comentatorii de televiziune la jocurile de la Innsbruck, cînd trebuiau

să-și încurce limba pentru a putea pronunța numirile dealurilor, panteilor, care se scriu așa: Patscherkofel, Pflernskopf, Muttereralm sau Birgitzkopf.

În iarnă asta vom învăța alte nume, într-o limbă exotică, din care cel mai mulți probabil că nu au reținut — în 1964 — decât vorba de despărțire «ayonara» (la revedere). Va trebui să le învățăm, pentru că jocurile celei de-a XI-a ediții de iarnă s-au mutat în Extremul Orient, în țara cireșilor înfloriți, acolo unde greu și-ar fi putut închipui cineva că se pot desfășura concursuri pe gheață și zăpadă. Și iată-ne din nou victime ale clișeeilor...

Cum de sa încredințat localității Sapporo onoarea de a găzdui jocurile? Pe mai multe considerențe care, concu-

◀ Oricine e dispus să se pozeze în fața unei asemenea sculpturi din gheață.





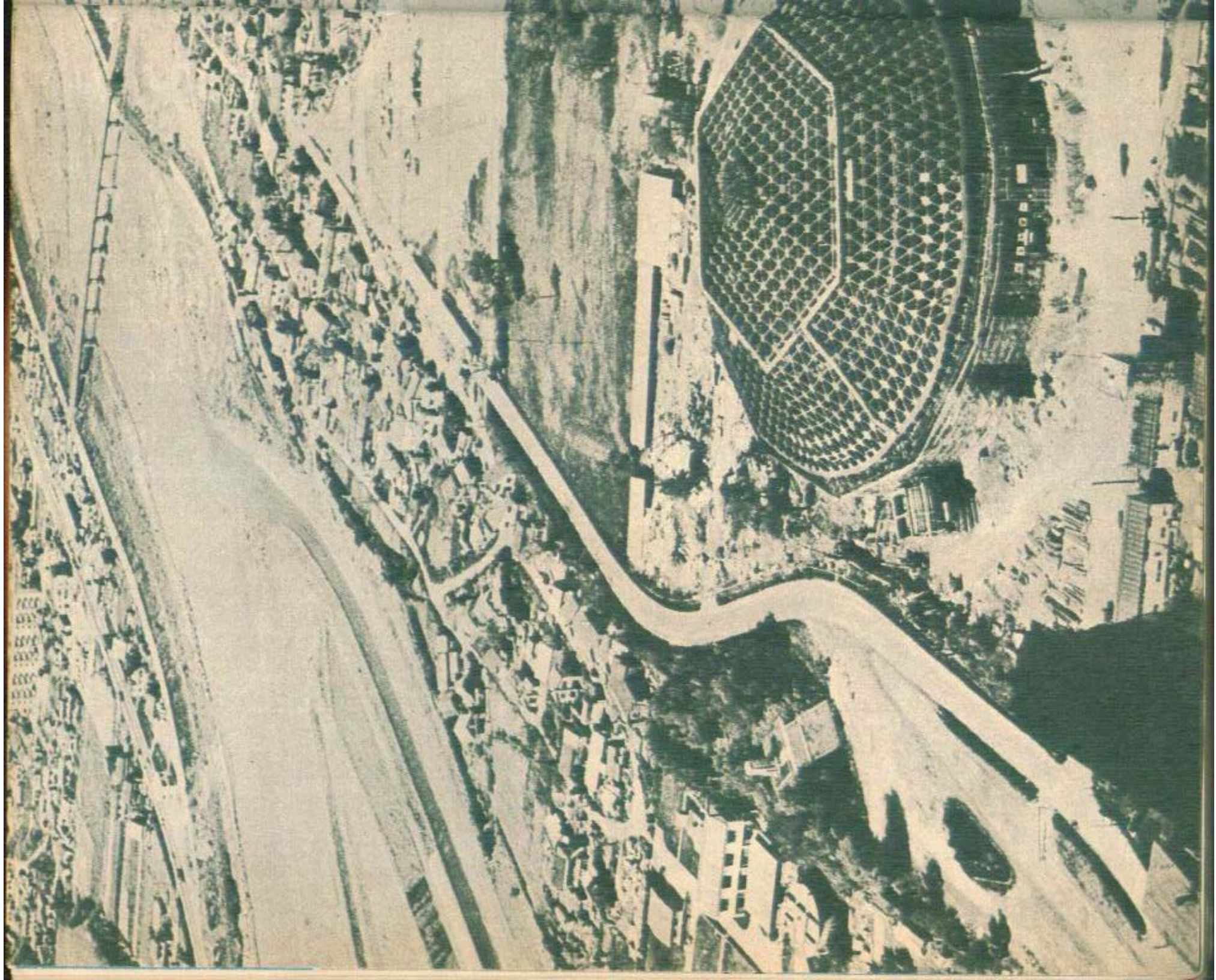
Games

di una superba  
vista alle porte  
e alla Dimpade  
di terra.

Seppura —  
redare generale









# SAPPORO'72

Patinoarul acoperit  
de la Makomanai.

Diametrul 113 m, 12 000 de locuri.

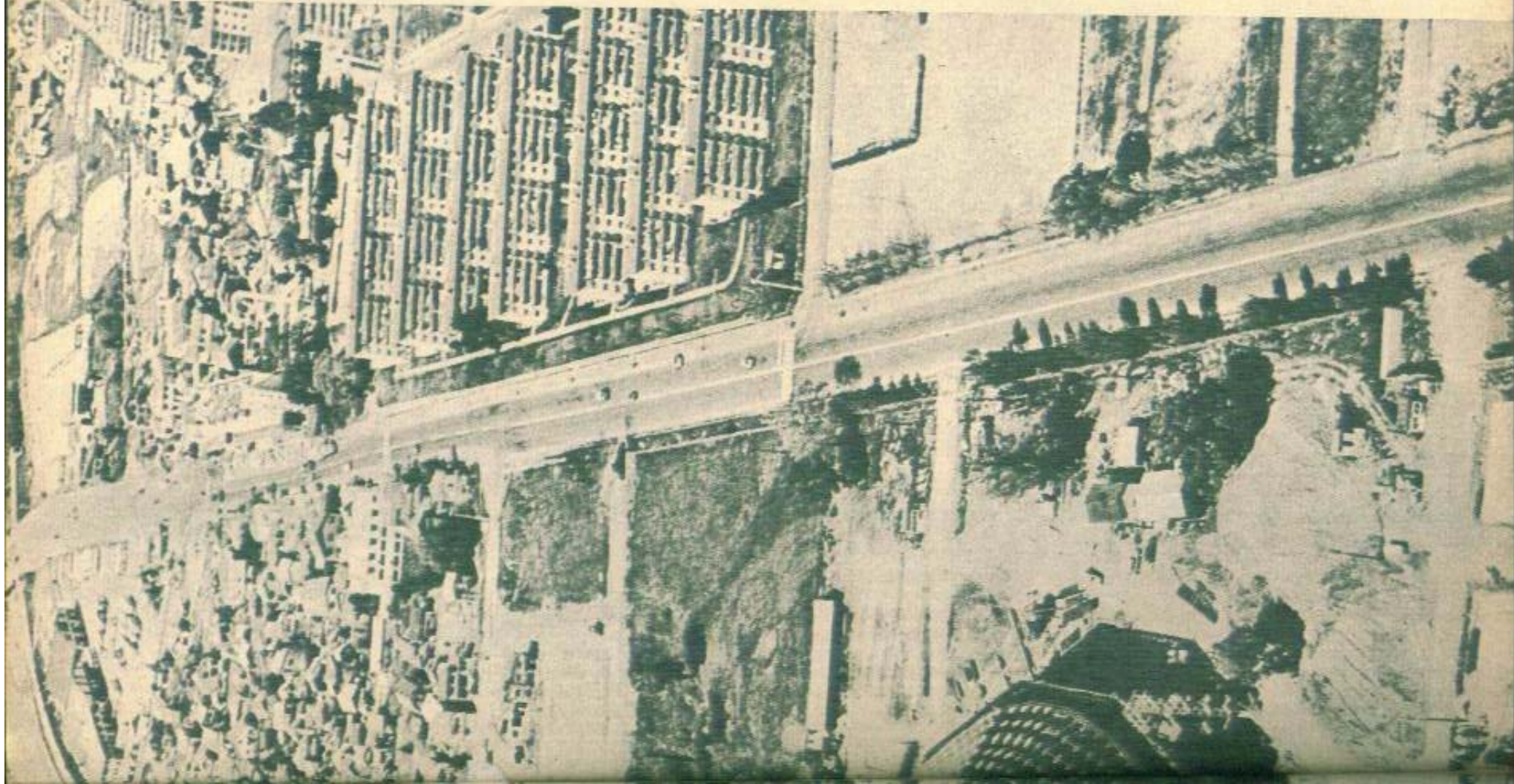
Aici se vor întrece  
patinatori artistici,  
hocheiști,  
și tot aici va avea loc  
închiderea Jocurilor  
Olimpice de iarnă.

rînd, au dus la alegerea pe care o discutăm. În primul rînd, încă sub impresia excelentei organizări a Jocurilor de vară de la Tokyo din 1964, responsabili olimpmului nu au ezitat să ofere japonezilor o nouă posibilitate de a se manifesta. În al doilea rînd, Sapporo aștepta o compensație, întrucît fusese desemnată și pentru Jocurile de iarnă din 1940 care, din motivele știute, nu s-au mai ținut.

Dacă Sapporo era gata încă din 1940 să primească pe concurenții olimpici, înseamnă că orașul a avut ocazia mai de mult să-și demonstreze avantajele. Se spune că anual peste 5 milioane de turiști îl colindă împrejurimile, ceea ce ar fi suficient pentru a anihila orice suspiciune tehnică. În cursul ultimilor 70 de ani, grosimea medie a zăpezii, în februarie, a fost de 88 cm, un argument care, de asemenea, nu putea lăsa indiferenți pe tehnicieni.

Cîteva noțiuni geografice privitoare la Sapporo sînt totuși necesare. Orașul este așezat în vestul celei mai septentrionale Insule aparținînd arhipelagului japonez, Hokkaido. Prin întinderea sa de 1 000 kmp, Sapporo se consideră al doilea oraș al țării, ceea ce nu mai este cazul dacă luăm în considerare numărul de locuitori: doar 426 000. Construit pe așa-numitul «evantai Sapporo», adică pe rămășițele unei delte, orașul e mărginit la sud și la vest de munți nu prea înalți (circa 1 000 m altitudine) care-l protejează. Prin oraș trece riul Toyohira, care se unește cu riul Ishikari înainte de a se vărsa în Marea Japoniei. Aflat în zonă temperată, Sapporo nu poate totuși scăpa unor vânturi de iarnă reci, venind dinspre nord-vest.

Descriș astfel, orașul pare periferic și izolat. Toate acestea, spre surprinderea





## SAPPORO'72

Patinoarul acoperit de la Makomanai. Diametrul 113 m, 12 000 de locuri. Aici se vor desfășura patinajul artistic, hocheiul, și tot aici se va avea loc închiderea Jocurilor Olimpice de iarnă.

rind, au dus la alegerea pe care o discutăm. În primul rând, înălț sub impresia excelentă organizării a Jocurilor de vară de la Tokyo din 1964, responsabili olimpiismului nu au ezitat să ofere japonezilor o nouă oportunitate de a se manifesta. În al doilea rând, Sapporo aștepta o compensație, întrucât fusese desemnată și pentru Jocurile de iarnă din 1990 care, din motivele știute, nu s-au mai ținut.

Dacă Sapporo era gata încă din 1940 să primească pe concurenții olimpici, înseamnă că orașul a avut ocazia mai de mult să-și demonstreze avantajele. Se spune că anul peste 5 milioane de turiști îl colindă împrejurimile, ceea ce ar fi suficient pentru a anihila orice suspiciune tehnică. În cursul ultimilor 70 de ani, grosimea medie a zăpezii, în februarie, a fost de 88 cm, un argument care, de asemenea, nu putea lăsa indiferenți pe tehnicieni.

Cheia noțiunii geografice privitoare la Sapporo sînt totuși necesare. Orașul este așezat în vâlcii celui mai septentrional insule aparținînd arhipelagului japonez, Hokkaido. Prin întinderea sa de 1 000 km<sup>2</sup>, Sapporo se consideră al doilea oraș al țării, ceea ce nu mai este cazul dacă luăm în considerare numărul de locuitori: doar 426 000. Construit pe apa-numitul estuar al Sapporo, adică pe rămășițele unei delte, orașul e mărginit la sud și la vest de munți nu prea înalți (circa 1 000 m altitudine) care-l protejează. Prin oraș trece râul Toyohira, care se unește cu râul Ishikari înainte de a se vărsa în Marea Japoniei. Aflat în zonă temperată, Sapporo nu poate totuși scăpa unor vânturi de lărmă rece, venind dintr-un nord-vest.

Descrie astfel, orașul pare periferic și izolat. Toate acestea sînt surprinzătoare







# SAPPORO'72

◀ **Vedere panoramică  
a trambulinei  
de sărituri  
de la Miyanomori.**

Acești oameni —  
atunci când vor fi  
de serviciu —  
nu vor putea urmări  
decît la televizor  
desfășurarea întrecerilor.  
În mîna lor însă  
se află cheia succeselor  
celor din incinta  
patinoarului.

vizitatorului, nu-l împiedică să aibă șase  
ziare, trei stații de radio, cinci canale  
de televiziune și faimoasa Universitate  
Hokkaido. Dar vestea orașului s-a dus  
și datorită tradiționalului «festival al  
zăpezii», în cadrul căruia, în fiecare  
iarnă, parcul Odori se populează cu  
șute de sculpturi în zăpadă, unele de  
dimensiuni uriașe.

Unde se practică însă sporturile de  
iarnă — și mai ales schiul — în aceasta  
localitate aflată la doar 10 metri deas-  
pra nivelului mării? Răspunsul este:  
în imediata apropiere, pe Muntele Teine,  
care coboară în pantă spre Marea Japo-  
niei, și pe Muntele Eniwa, care adun-

brește lacul Shikotsu. În aceste două  
zone se vor epuiza întrecerile de sla-  
lom și de coborîre pe schiuri, de bob și  
de săniute. Toate celelalte discipline  
găsesc găzduire mult mai aproape de  
oraș sau în vecinătate, cum ar fi dealu-  
rile Okurayama și Miyanomori, de pe  
care vor coborî, pe trambuline uriașe,  
lcații moderni, dotați cu schiuri la  
picioare.

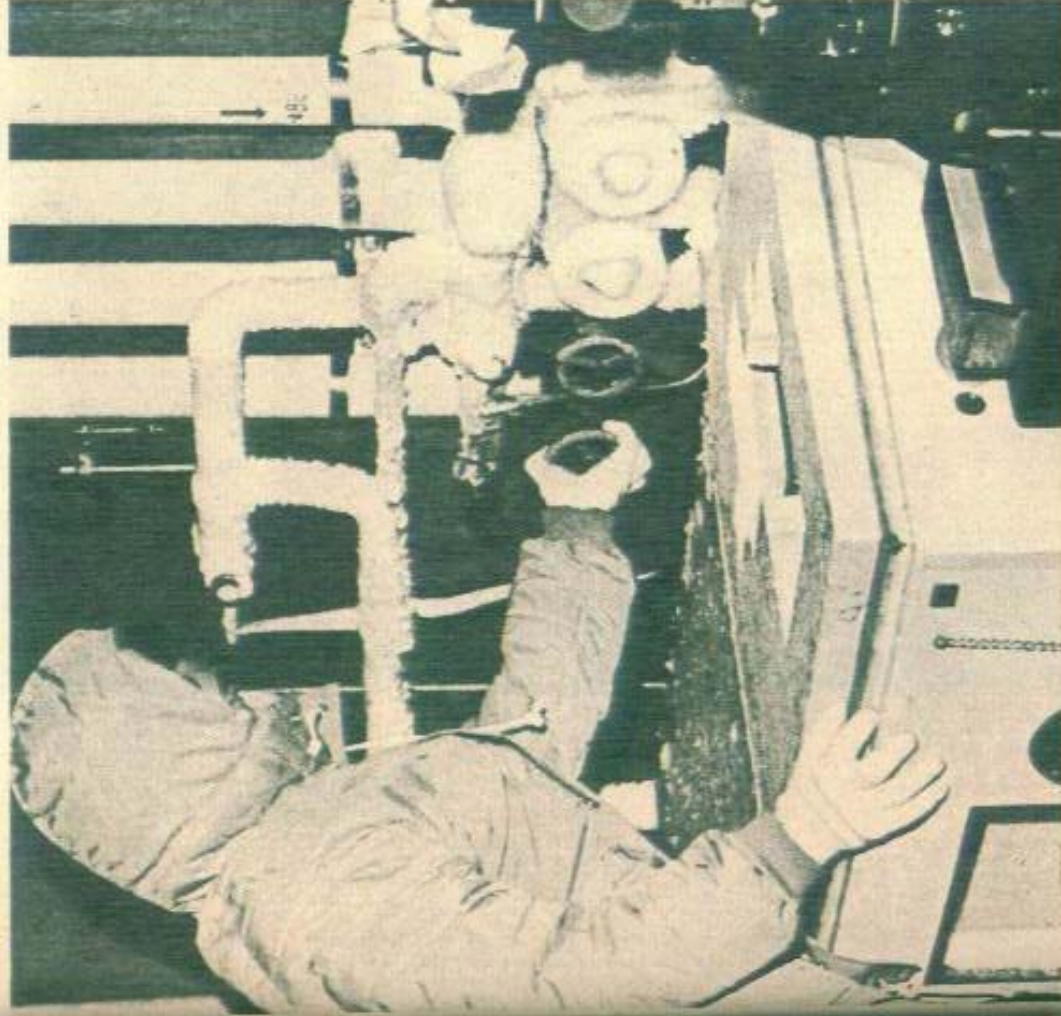
Gheață multă, artificială, în aer liber  
sau sub cupolele sălilor, va fi la Mako-  
manai și Tomakomai — pentru patinaj,  
la Tsukisamu și Mikaho — pentru  
hockey.

Firește că nu vrem să vă punem me-  
moria la încercare, pentru că altfel  
ar trebui să continuăm a vă cita numi-  
rile satului olimpic, parcurilor și altor  
centre sportive. Nădăduim că intro-  
ducerea a fost suficientă pentru a vă  
ușura, nu peste multă vreme, înțelege-  
rea Jocurilor Olimpice de iarnă de la  
Sapporo, așa cum le veți afla prin  
gazete sau prin intermediul televiziunii.

Vor fi, fără îndoială, jocuri exotice,  
pline de pitoresc, care ne vor face să  
regretăm că încă nu avem transmisii  
televizate în culori. Va fi probabil armis-  
tiu în bătaia fără ieșire dintre purita-  
tul Avery Brundage, președintele Co-  
mitetului Internațional Olimpic, și lu-  
mea rebarbativă a schiului, prea supusă  
necesităților unei industrii înfloritoare  
de materiale. Vor fi obișnuitele lupte  
pentru «un loc în față», în care imixti-  
unea sportivilor români nu poate fi  
marcantă decît la probele de bob (cu  
tradiționala prezență a echipajelor lui  
Ion. Panțuru, mecanicul din Sinala) și  
la cele de biatlon.

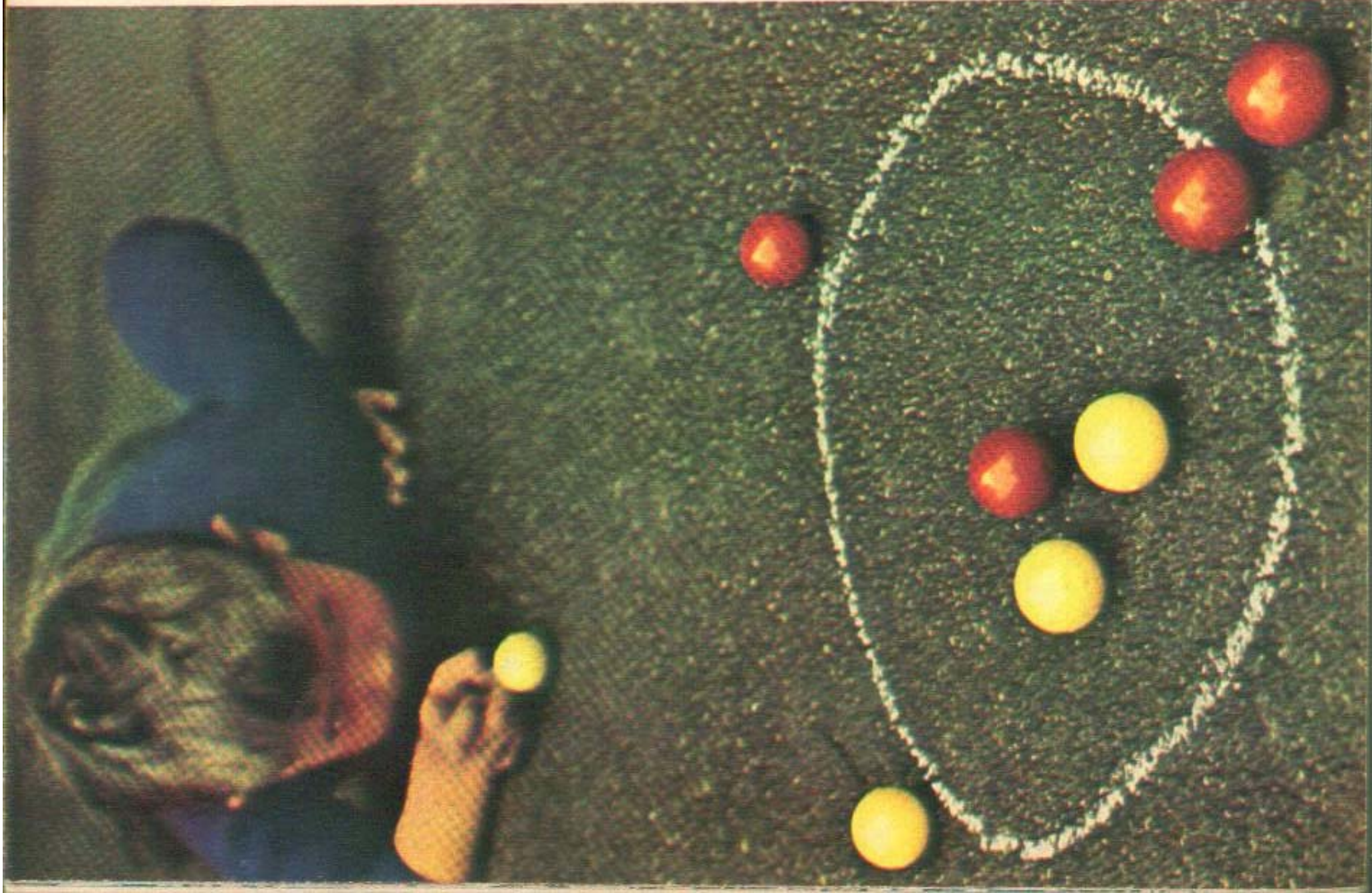
Săptămîna preolimpică din 1971, me-  
nită să testeze capacitatea organizatori-  
că a localnicilor, nu a fost lipsită de  
cîrteli și nici de critici întemeiate.  
Toată lumea nădăduiește însă că, între  
3 și 13 februarie, primele jocuri Olim-  
pice de iarnă disputate în Asia vor  
cunoaște succesul pe care-l merită,  
nu numai din punct de vedere sportiv,  
ci și ca o nouă ocazie de consolidare a  
idealului olimpic de pace și prietenie  
ce animă tineretul sportiv al lumii.

Vib





ULTIMA  
ŞANSA





# SANTIER

Anchetă de  
Adrian COSTA

Discret sau spectaculos, cu efecte de anvergură sau de mică întindere, înaintînd pe făgaşul teoriei dar, concomitent, pe cel al practicii, ştiinţa românească este prezentă în efortul pe care România socialistă îl desfăşoară pentru propria ei desăvîrşire.

În mii de laboratoare mari şi mici, în săli de studiu, în hale de uzină sau în cîmpuri experimentale, cercetarea ştiinţifică prinde formă pentru satisfacerea cerinţelor unei opere constructive de o amploare pe care ţara noastră nu a cunoscut-o niciodată.

Am voit să aflăm — pentru cititorii Almanahului „Flacăra” — ce se petrece pe cîteva poziţii înaintate ale investigaţiei ştiinţifice. De aceea am adresat conducătorilor unor unităţi de cercetare întrebarea: „Ce se află acum pe şantierul dv. ştiinţific?”

Fără să ofere o imagine globală — nici nu am avut intenţia de a realiza aşa ceva — răspunsurile primite ilustrează direcţiile căutărilor, nivelul şi multilateralitatea preocupărilor, esenţa unor rezultate de cele mai multe ori pe măsura cerinţelor crescînde pe care edificarea socialismului le pune ştiinţei.

Prof. dr. ing. CONSTANTIN APETREI, director adjunct ştiinţific al Institutului de cercetări energetice industriale şi proiectări de utilaje energetice:

## energie, mai multă energie!

Nu este, evident, cazul să conving pe cititorii Almanahului „Flacăra” despre locul deosebit ocupat de energia în viaţa noastră. Este poate util să amintim însă că fiecare calorie, fiecare kilowatt-ora obţinut — şi apoi consumat — cu prea multă

uşurintă — înseamnă rezultatul eforturilor depuse de o armată de cercetători, proiectanţi, specialişti şi muncitori.

Nu constituie o noutate faptul că în întreaga lume — inclusiv în ţara noastră — „foamea” de energie creşte

# STINTIFIC ROMÂNESC

vertiginos şi trebuie satisfăcută. Se constată că la fiecare perioadă de zece ani consumul de energie electrică, pe glob, se dublează, iar în Republica Socialistă România ritmul de creştere este şi mai accentuat. Se impune deci o concentrare a eforturilor pentru a face faţă în cit mai bune condiţiuni acestor necesităţi. În rîndul celor care contribuie la asigurarea economiei naţionale cu energia necesară se numără şi institutul nostru.

*Cu ce mijloace tehnice şi ştiinţifice se poate obţine mai multă energie? Cum se poate gospodări raţional această energie pentru a face faţă nevoilor crescînde, potrivit progreselor prevăzute de actualul cincinal?*

Acstea sînt unele din principalele întrebări la care institutul este chemat să răspundă elaborînd soluţii practice, materializate în instalaţii producătoare de energie. În primul rînd este vorba despre cazane cu toate anexele lor, cazane cu parametri din ce în ce mai ridicaţi, în care se ard păcuri, cărbuni, gaze naturale; apoi e vorba de turbogeneratoare de puteri şi tipuri diferite. În cursul actualului cincinal se vor crea promisiile necesare obţinerii energiei în centrale nucleare-electrice (de altfel, revista



## SANTIER ȘTIINȚIFIC ROMÂNESC

"Placăra" a soris despre aceste lucruri la timpul cuvenit). Dar pentru această nevoie de lucu multă muncă — științifică, tehnică, industrială — care, fără îndoială, se va materializa cu succes. Problema formează unul din obiectivele noastre importante de cercetare.

Una dintre temele de cel mai mare interes care se studiază în toate asociațiile științifice de specialitate ale lumii este aceea a *îmbunătățirii randamentului transformării energiei*. Transformarea căldurii în energie electrică în centralele actuale, cu combustibili fosili sau nucleari, se face cu un randament care, de regulă, nu depășește 35%. Creșterea randamentului agregatelor și instalațiilor energetice preocupă pe oamenii de știință, iar fiecare procent câștigat reprezintă un plus de energie de neprețuit. Incadrându-se în această preocupare, Institutul nostru studiază noi cicluri de transformare a energiei, îmbunătățirea condițiilor de ardere și intensificarea transferului de căldură, noi scheme și instalații de recuperare a căldurii.

**TU DOREL BAICU**, directorul  
Institutului de cercetări pentru  
protecția plantelor:



Pentru lucrările științifice executate la Institutul de igienă, radiozootopii constituie un instrument de primă importanță. Este o tehnică nu dintr-o categorie mai simplă dar, în limbajul științei, extrem de expresivă.

## pentru cine produce agricultura?

În agricultură a produce nu înseamnă totuși. Cu prețuri unor eforturi mai mari sau mai mici, al unor cheltuieli mai mult sau mai puțin ridicate, cu rezultate diferite de la țară la țară, agricultura realizează anual, pe întreaga planetă, o producție evaluată la aproximativ *140 de miliarde de dolari*. Dar această recoltă nu ajunge niciodată întreagă în hambare, pentru simplul motiv că ea nu reprezintă altceva decât *rezerva potențială*. O parte — și vom vedea că un mică — o constituie *tributul plății*, de cele mai multe ori involuntar, *dăruitorilor, bolilor și buruienilor*. Cine ar putea crede că, în întreaga lume, într-un singur an, împărtășesc această soartă peste 500 de milioane tone de cereale, peste 600 de milioane tone

de sfecă și trestie de zahăr, aproape 130 de milioane tone de cartofi? Această cifră nu are în vedere „contribuția” lăcustelor, a termitelor, a rozătoarelor, care se cifrează la patru miliarde de dolari. Împreună cu insectele și alți dăunători, ele devorează anual aproape 30 de miliarde de dolari. Bolilor plantelor le... revin cam 25 de miliarde, iar buruienilor circa 20 de miliarde. Raportată la valoarea recoltei mondiale, *suma acestor pierderi depășește 35%*. Iată cum, într-o lume din care cea mai mare parte a oamenilor suferă din cauza foametei, o cantitate apreciabilă din producția agricolă este pierdută. Și n-am pronunțat aici un cuvânt deosebit! spre pierderea de produse depozitate!

Sensul unei agriculturi moderne este, acadar, determinat nu numai de mijloacele și metodele folosite pentru producția agricolă propriuzisă, ci și de posibilitățile științifice, tehnice și, în ultimă instanță, umane de a apăra rodul pământului împotriva tuturor pericolelor care îl pândesc.

Institutul nostru este — dacă mă pot exprima astfel — statul major al combaterii bolilor și dăunătorilor pentru întreaga țară. Nu voi insista asupra aspectului practic „de teren” al acestei activități neîntrerupte, care este condusă cu ajutorul centrelor de prognoză și avertizare, ci asupra sursei mijloacelor și metodelor de combatere: cercetarea științifică de specialitate.

„Sentințele capitale” împotriva animalelor, bacteriilor, virusurilor, ciupercilor care atacă plantele sunt semănate în laboratoare. Aici se desfășoară experiențele care, continuate în câmp sau în sere, înmăneză pe agricultori pentru o luptă de loc ușoară.

Dacă vreți, să examinăm împreună acea parte a planului nostru de



cercetare consacrată luptei integrate, globale, împotriva dăunătorilor plan-telor de cultură și ai produselor agri-cole depozitate. Ea privește studierea a tot felul de ființe care atacă creșe-tele, pomii fructiferi, arbuștii, plan-tele ornamentale — pentru a stabili cele mai bune mijloace de combatere. În obiectivul cercetărilor noastre intră și studierea unor rozătoare, in-tre care sobolanii din depozite și adaposturile de animale ocupă un loc central, a diverselor rozătoare din livezi și pepiniere, a unor păsări dăunătoare și a altora folostoare, care se cer protejate, migrațiile unor dăunători etc. Împotriva unor sint-e eficiente diverse substanțe chimice — așa-numitele produse fitofarmacu-tice — iar împotriva altora trebuie folosite insecticide biologice, substan-țe „naturale”. Varietatea destul de mare a mijloacelor de combatere ar putea lăsa impresia că lucrurile sînt mai simple decît în realitate. Din ne-fortuire, uneori dăunătorii devin re-zistenți, înmulți la o substanță chimi-că sau alta, ori pur și simplu nu crează, pentru a putea progresa, noi metode, între care cea pe care aș numi-o, pentru usurarea demonstra-ției, a găsi... ac de cojocul vinovați-lor. Cu alte cuvinte, sînt cîntăți du-manii de moarte ai acestora și „incu-rajați”, astfel încît să-și decimeze victimele preferate, *adică totuși dă-unătorii pe care vrem să-i combatem*. Un exemplu: viespea oafăgă care dis-truge sfîrdelitorul porumbului! *O altă metodă relativ nouă implică folo-sirea radiațiilor nucleare care sterili-zază insectele, de pildă, făcînd im-po-*

*si-bilă reproducerea lor*. Din acest punct de vedere sînt studiate, la noi, între altele, omida dudului, bubu-verzei, păianjenul de sără. *Un dome-niu nou de cercetare îl constituie așa-numita protecția genetică a plantelor*, care are ca obiectiv crearea unor so-cii de plante rezistente la boli și dăunători, plante care să se poată apă-ra prin propriile lor forțe. În această direcție nouă au fost obținute primela rezultate încurajatoare în cadrul Aca-demiei de științe agricole și silvice. Metodele, noi firește că nu exclud pe cele „clasice”. De aceea institutul nostru se preocupă în mod asiduă de studierea eficacității și toxicității preparatelor fitofarmacu-tice folosi-te în protecția plantelor, cu atât mai mult cu cît utilizarea lor implică din-ces în ea mai serios și... protecția oa-menilor. Deși privește un domeniu în principiu cunoscut, aceste cerce-tări au, fiecare în parte, un caracter cert de noutate, deoarece implică sinteza unor noi produse chimice care să facă alegerea cavenită între insectele folositoare și cele dăună-toare sau între acestea din urmă și om, împreună cu animalele domestice. Este vorba și de noi combinații de preparate cu ajutorul cărora să se combată simultan mai multe boli.

E lesne de înțeles că problemele pe care le-a creat „chimizarea” lumii contemporane ne preocupă și pe noi altă sub aspectul protecției mediu-lui, cît și sub acela al remanentei preparatelor fitofarmacu-tice în pro-dusele agroalimentare. Iată de ce este întemeiată observația că, deși în chip indirect, omul formează obiec-tivul esențial al cercetărilor noastre.

MARCIAN BLEAHU,  
director adjunct științific al Institutului geologic:

## vînătoarea de bogății — pentru toți

Un zăcămint mineral este, în-tr-un fel, un vînat de cele mai multe ori viclean, mester în a se ascunde de ochii omului. Dar nu și de uneltele lui. Și mai ales de metodele lui de... vînătoare.

Cel mai ușor sînt descoperite așa-numitele zăcămint „la zi”. Multă vreme ne-am ocupat de descoperirea, descrierea și posibilitățile de valori-

ficare a acestor zăcămint pe care Terra însăși le-a împins, prin voința ei lăuntrică, pînă sub... nasul noș-tru. Dar cele mai multe și mai valo-roase bogății sînt tînuțe undeva, în măruntaiele pămîntului, cum se zice, sub șapte lacăte. De aceea geologul este un fel de detectiv, tot așa de is-cusit ca și vînatul. El trebuie să descopere ceea ce este neștiut, să gă-

sească fapte necunoscute și să tragă concluzii practice, folostoare, pen-tru ca în cele din urmă să... captu-reze „vinovatul”.

Oare am exagerat cu acest mod de a compara situațiile?

Să vedem...

Pentru a găsi petrol, spre exem-plu, pornind de la anumite premise destul de riguroase, se fac foraje de referință care trec chiar de 6 000 metri adîncime. De cele mai multe ori „bănușurile” sînt îndreptățite și din ascunzătoarea lui tînește țițeiul. Uneori însă investigația aceasta direc-tă rămîne fără rezultat. Se sapă altă sondă, se caută din nou... și așa mai departe.

De foarte multe ori elaborarea unei ipoteze, a cărei verificare înseamnă substanțe minerale utile clasificate pentru societate, ia lucrurile foarte pe... departe. Altfel spus, geologia este nevoită să recurgă la foarte di-verse metode indirecte, la adevărate subtilități pentru a-și atinge scopul. Iată de ce o mare parte din activi-tatea institutului nostru este consacrată descoperirii legitilor prin a căror interacțiune se formează zăcămintele minerale. Astfel de lucrări se concre-tizează mai întîi în *monografii com-plexe* pentru diferite zone, cu care „citim” în adîncul scoarței ca sub lumina unui reflector, mergînd a-proapă fără greș la zăcămint. *Se elaborează asemenea monografii pentru zonele miniere Burloaia, Bălen, Bă-șoara, Ruscăuța*. În același grup de preocupări se înscrie *harta geologică a României la scara 1:50 000* începută în 1968, care se editează în ritmul de zece foi pe an și care constituie baza oricărei activități geologice de inves-tigare a subsolului țării. De aseme-nea trebuie amintită *harta hidrogeo-logică* — „ghidul” citușitorilor de apă, și sintezele geologice care prezintă, potrivit celor mai noi date ale cer-cetării și cu ajutorul celor mai mo-derne metode de investigație, uni-tățile structurale ale țării. E vorba de Carpații Orientali, Carpații Meri-dionali etc. Însă pentru discuția noas-tră de acum ele au, probabil, defec-tul că nu sînt prea spectaculoase.

Pentru a repara „greșeala”, voi a-minti cîteva din foarte interesantele lucrări care se fac în institutul noș-tru pentru a furniza o bază mai si-gură activității de prospecție și ex-plorare a bogățiilor subsolului.

Se știe, pentru fiecare tip de sub-stanță minerală utilă, la ce tempora-lură se formează. În fond, interiorul pămîntului este un uriaș laborator



## SANTIER ȘTIINȚIFIC ROMÂNESC

de sinteze fizico-chimice cu legi bine definite. Dacă aflăm în zona cercetată că rocile s-au format la temperatura de atâtea grade, putem să ne așteptăm ca la temperatura de „atâtea” grade să fie prezent și un anumit mineral — precis, direct și relativ rapid. Dar toate acestea cu condiția ca în masa imensă de piatră geologul să găsească o infimă bulă de gaze prinsă în miezul materiei *cu sute de milioane de ani în urmă*. Cu infinite precauții și cu o aparatură adecvată extrem de fină, el măsoară presiunea gazului din mica bulă. Știind că între presiunea și temperatura gazului există o corelație precisă, presiunea gazului din mica bulă — rămasă neschimbată de-a lungul sutelor de milioane de ani — ne „poveștește”, peste veacuri și veacuri, la ce temperatură s-au petrecut lucrurile atunci. Cunoaștem temperatura — cunoaștem minele pe care, cum spuneam, avem șanse să-l găsim.

Pentru geologul-detectiv e esențial să aște, în afară de alte aspecte, vechimea formațiilor geologice, virsta lor, timpul în care s-au format. În această muncă îl ajută *fosilele* — tot soiul de animale și plante ale căror resturi au rămas prinse în piatră. Despre foarte multe se știe unde se situează pe scara evoluției speciilor, deci timpul în care au trăit. În această ordine de preocupări, în institutul nostru se fac studii de paleontologie și micropaleontologie. Îndărătul acestor termeni puțin cam sofisticăți se ascunde o îndolenică extrem de interesantă, anume aceea de

Prof. dr. ing. RADU C. BOGDAN,  
directorul Centrului de mecanica solidelor:

## întîlnire la... start

Viitorul, mai mult sau mai puțin îndepărtat, aparține automobilului electric — nepoluant, silențios, eco-

a fizica vîrsta formațiunilor după pole-nul plantelor cu care era împodobit pămîntul în epocile trecute sau după minuscelele animale microscopice care poplau apele.

Tot pentru determinarea vîrstei formațiunilor se folosesc la noi și metode fizice cu care pătrundem în înimitatea materiei, încercînd să surprimem, din „zăpăceala” pe care o provoacă dezintegrarea naturală a unor izotopi radioactivi, momentul cînd s-a format roca respectivă.

În sfîrșit, pot să amintesc că prin studii sedimentologice aflăm *curenți care au existat în mările de odinioară*, prin cercetări chimice — *climaticale* — opacilor de mult trecute, prin cercetări mineralogice — *succesiunea grupărilor vulcanice*, iar prin studii de microtectonică — *senarile mișcărilor care au urduit scoarța*.

Prin toate cercetările noastre nu facem astfel decît un singur lucru: încercăm să amulgem, prin datele prezentului, vîntul care se așterne peste trecut. De aceea pot afirma că geologul modern (în mare măsură acestei caracterizări îi corespund cei mai mulți dintre cercetătorii noștri) este un amestec de Sherlock Holmes — gîștor de urne, descoperitor de lapte — cu un Fantomas „pozitiv” — geniu instrumental. Ansamblul astfel constituit se află în permanență căutare de bogății pentru colecții-tate.

*spus încă ultimul cuvînt. Nu numai în sensul posibilităților de a-l face și fie „curat” — adică de a-l împiedica să impurifice atmosfera — ci și în direcția perfecționării lui. Dovadă, nu meroasele probleme pe care le are de rezolvat construcția de automobile astăzi, la mai mult de un veac după apariția invenției lui Karl Benz, numită automobil. Care este capacitatea cilindrică ideală? Motorul — în fața sau în spate? Dar principiul acestuia: clasico, rotativ, cu turbină? Iată două câteva întrebări la care toate marile firme constructoare se străduiesc să dea un răspuns cit mai convingător cu ajutorul cercetării științifice. La aceea se adaugă un șir de probleme care privesc posibilitățile de parcare, securitatea pasagerilor și comoditatea lor.*

Există de pe acum nenumărate rezultate extrem de interesante. Aș cita două, mai semnificative. Unul a fost obținut la Institutul autorutier din Harkov. Este vorba despre un dispozitiv de reglare a carburatorului astfel încît toxicitatea gazelor de ardere răspindite în atmosferă se reduce la minimum. La „Ford Motor Corporation”, în S.U.A., a fost creat un model de automobil fără volan. Un sistem extrem de simplu de manete permite manevrarea foarte ușoară și sigură a vehiculului.

Cercetarea științifică românească, beneficiind de existența tinerei dar viguroasei industrii naționale de automobile, este și ea angajată în cursa pentru perfecționarea automobilului. De altfel, îmbunătățirea motoarelor cu ardere internă formează obiectul unui program prioritar al cercetării din țara noastră.

Probabil că nu există om care să nu fi suferit în viața lui din cauza „hopurilor” mai mari sau mai mici care se ivesc pe șosele. Iată, astfel, puia *problema suspensiei automobilator*, fie ele autoturisme, autobuze, troleibuze. Ea privesc pe fiecare dintre călători, dar în măsură și mai mare economia națională — în speță, industria constructoare. Ne privesc și pe noi, Centrul de mecanica solidelor, căci avem în plan studiarea vibrațiilor la care sînt supuse sistemele mecanice. Acest studiu se aplică la amortizoarele folosite de cinci tipuri de autovehicule fabricate în țară. Evident, a intra în detalii nu prezintă prea mult interes pentru cititorul neavizat. Esențial este că rezultatul cercetării întreprinse la centrul nostru duce la trecerea mai ușoară a „hopurilor”, ceea ce înseamnă menajarea pasage-



rilor și a vehiculelor care, supuse în acest fel la solicitări mai mici, capătă o durată de funcționare mai lungă, devin mai competitive.

Această lucrare se încadrează într-o preocupare mai largă: este vorba de domeniul vibrațiilor care, utile pe alte planuri, pe noi ne stârnește. „Noi”, înseamnă de fapt caroseriile autovehiculelor, ale vagoanelor de tramvai și de tren, navele. Cercetările întreprinse în laboratoarele noastre au ca scop reducerea vibrațiilor în toate aceste mecanisme, pentru a obține creșterea duratei lor de exploa-

tare și, concomitent, a gradului de confort, micșorarea volumului vehiculului în ansamblu și micșorarea costului reparatiilor.

Amatorilor de spectaculos, lucrările noastre ar putea să le pară... plate. Dar ele privesc o gamă variată de probleme ale proiectării și construcției de motoare și de autovehicule — cele cu care veți circula cândva și a căror gestație se face în parte și aici, în laboratoarele noastre. Așadar, peste cîțiva ani — întîlnire la... startul noilor modele. Sperăm să fim punctuali!

*Dr. docent ION GAVĂȚ, șeful sectorului procese de polimerizare al Institutului de chimie macromoleculară „Petru Poni” din Iași;*

## **o minusculă „industrie” de anticipație tehnică**

Ați asistat la cea de-a 187-a experiență făcută în cadrul cercetării unei dintre temele noastre cele mai importante — polimerizarea acetatului de vinil în emulsie. O instalație relativ simplă — din sticlă — în care se obține polimerul, apoi un flacon care se umple și pe care se lipește eticheta purtînd numărul 187. În fond, *tot ceea ce ați văzut nu face decît să prefigureze o sinteză care se va desfășura la Combinatul chimic Gratiava la scară industrială!* Și trebuie să vă spun că procesul la care ați asistat nu reprezintă un lucru nou. Acest polimer se produce și acum, dar calitatea lui nu-l face îndesat de competitiv. Sectorul nostru și-a asumat răspunderea de a-l ridica însușirile la nivel satisfăcător.

Dar să facem mai întîi prezentările: obiectul cercetărilor noastre este, așadar, poliacetatul de vinil în emulsie. Denumirea lui probabil că nu vă spune aproape nimic. Și nici aspectul lui asemănător cu laptele gros sau cu smîntîna mai subțire. El este însă un bun extrem de prețios și cu utilizări destul de diforite: la vopsirile interioare și exterioare ale construcțiilor, ca adeziv pentru hîrtie și pentru obiectele din lemn — mobila de pildă — ca lac incolor pentru coperte publicatilor de lux etc. Copolimerii acetatului de vinil cu alți monomeri permit obținerea unor materiale plastice cu alte însușiri decît cele ale poliacetatului de vinil.

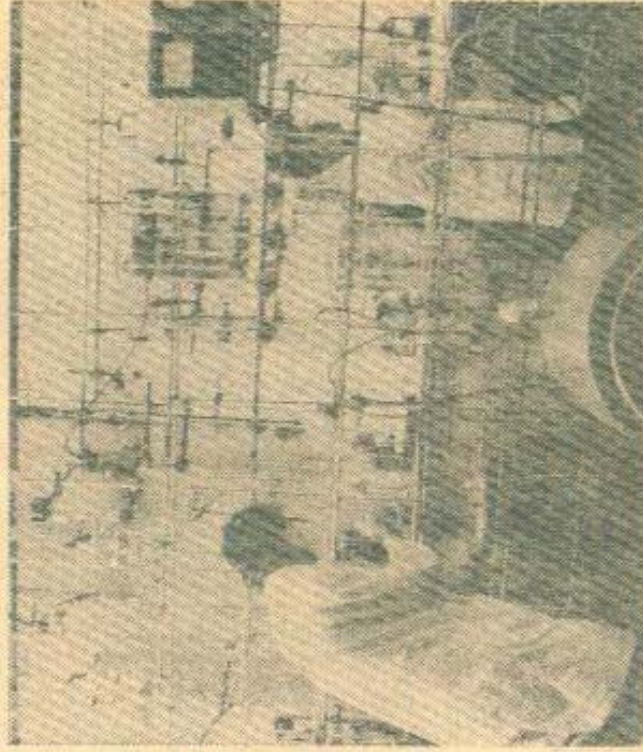
cu produse preambalate: zahăr, făină etc.). Experimentul trebuie să ducă la micșorarea particulelor emulsiiei, pentru ca aceasta să fie mai stabilă și să se poată colora mai ușor.

Vă asigur că „încercările” prin care trebuie să treacă poliacetatul de vinil nu sînt de loc ușoare. De pildă, proba rezistenței la îngheț și degheț. Prin ea polimerul este supus la temperatură de minus 15°, timp de opt ore. Apoi el este adus la temperatura camerei pentru citava ore, după care este readus la minus 15°. După acest „tratament” cu totul lipsit de... blîndețe, acetatul de vinil trebuie să-și mențină calitățile... Cea de-a 187-a experiență și altele precedente au arătat că el devine din ce în ce mai „înelegător”.

A doua experiență la care ați fost martor (aplicarea unui brevet de invenție al acestui colectiv) v-a arătat cum se poate fabrica o suveică mare (sau alte piese), din cele folosite în sătouri, dintr-un lichid (caprolactama toptă) care ca aspect nu se deosebește de loc de... apă de la robinet. Fiește, e o aparență, căci lichidul este un monomer — caprolactama — care suferă procesul de polimerizare rapidă concomitent cu fabricarea obiectului dorit. Cu alte cuvinte, astfel se scuteste un sir întreg de operații și se înlătură necesitatea unor instalații costisitoare. În plus, obiectul fabricat din caprolactamă — suveica noastră e foarte elocventă, de altfel — fiind turnat în modul cel mai obișnuit, într-o matrită, capătă

Cele 187 de experiențe de pînă acum — și vor urma încă altele — sînt tot atîtea încercări îndreptate spre îmbunătățirea calității polimerului. Ele trebuie să-i dea o greutate moleculară mai mare, astfel încît să devină mai rezistent la factori mecanici și climatici atunci cînd e folosit ca vopsea. Trebuie să-i dea viscopozitatea mai mare, ca să fie mai lipicios atunci cînd e utilizat ca adeziv (îl înfîlăți zilnic la toate pungile

în ritmurile unei geometrii de stilă, prefigurarea unor sinteze la scară industrială (fotografie de la laboratoarele sectorului „Procese de polimerizare” al Institutului de chimie macromoleculară „Petru Poni”).





de la începutul existenței sale forma și dimensiunile dorite și nu mai com-  
portă nici un finisaj, nici o glefuire!  
Dar, ceea ce e cel puțin tot atât de  
important, obiectele astfel produse  
au o rezistență foarte mare la loviri  
(gradul-i-vă de câte ori se izbeste, și  
cu câtă putere, o suveică într-un sin-  
gur minut!).

Experiențele, după cum ați văzut,  
sînt în curs, dar rezultatele de pînă  
acum sînt foarte încurajatoare. *Nu  
peste mult creștem com. av. ad. produse pe  
cale industrială, bare și plăci din acest  
material plastic, care vor sta cu curaj*

*Ing. MIRCEA LUPAN, director adjunct științific al Institutului  
de cercetări în construcții și economie construcțiilor:*

## O mutație de ordin calitativ

La temelia fiecărei construcții — cu  
cît mai modernă, cu atît mai valabil  
acest adevăr — se află, în afară de...  
fundatie, o mare investiție de capital  
științific și tehnic. Ceea ce abisnuim  
să numim, în presă, verticele de beton,  
palate de oțel și sticlă s.a.m.d. sînt  
rezultate ale unor căutări în care  
și ocupă locul și Institutul nostru.

Construcția modernă, cu alte cu-  
vinte cea pe care o ridicăm astăzi,  
trebuind să răspundă multor exigen-  
țe, este un ansamblu armonios, este-  
tic, solid, ieftin și cît mai funcțional.  
După cum se știe, în întreaga lume,  
în ritm cu extinderea construcțiilor  
de toate tipurile, există o adăvărată  
greață după materiale noi, care să ughe-  
reze lucrările, să economisească metala  
și lemnul, să micsoreze prețurile  
de cost.

De mai mulți ani Institutul nostru  
desfășoară o activitate intensă pentru  
introducerea în producție a unor oțeluri  
și betonuri precomprimat. Nu este locul  
să intrăm în detalii tehnice. Esențial  
e faptul că acest efort s-a soldat cu  
realizarea unor noi tipuri de oțeluri  
pentru armături mult mai rezistente,  
care îmbunătățesc calitatea construc-  
țiilor și micsorează cantitatea de oțel  
folosită.

Asemenia oțeluri, împreună cu be-  
tonele de înaltă rezistență, au permis

*rupți a unor lucrări la care panzele nu  
sînt permise, sau transportarea betonu-  
lui la distanțe mari, fără ca acesta să se  
întărească sau să-și modifice echilibrul.*

Sînt în curs cercetări pentru pene-  
rea la puncte a unor aditivi cu acțiune  
complexă, aditivi acceleratori de in-  
tărire și alții care vor extinde dome-  
niul de utilizare și vor îmbunătăți ca-  
litatea betonelor. Toate acestea re-  
prezintă teme de cercetare, lucrări  
științifice care — dacă ne putem ex-  
prima astfel — sînt menite să fie  
„imortalizate” în piatră. Oricum, re-  
zultate ale cercetărilor Institutului  
nostru s-au materializat, între altele  
multe locuri din țară, la Porțile de  
Fier și în portul Constanța.

Cînd vorbim despre materiale noi  
avem în vedere — o lesne de imaginat  
— și masele plastice. Ele au și pătruns  
în industria construcțiilor sub forma  
lucrărilor de izolații și a finisajelor,  
iar acum se pregătesc alte materiale cu  
noi utilizări: covorașe din policlorură  
de vinil pentru pardoseli, cu un strat  
izolator din plăci, care vor permite  
o bună izolare fonică și termică și  
vor economisi lemnul. Tot din ma-  
teriale plastice se vor face cupolele  
pentru iluminatoare, precum și di-  
verse finisaje, etanșări și învelitori.  
Asimilarea tuturor acestora în con-  
strucții necesită o intensă muncă de  
cercetare care revine Institutului no-  
stru.

În sensul cel mai general, munca  
noastră științifică este îndreptată spre  
obiectivul major al îmbunătățirii ca-  
lității lucrărilor de construcții. *Calitate  
tutavă consensușului, această noțiune  
îmbrăncănează și aportul noilor ma-  
teriale și soluții constructive și teh-  
nice adecvate și metode de încercare  
și control al rezistenței. Și nu este  
suficient ca aceste metode să fie ju-  
ste, ca rezultatele lor să fie corecte.  
Ele trebuie să fie rapide, astfel încît,  
de pildă verificarea betonului, con-  
telarea terenului de fundație, contro-  
lul sudurilor, încercarea la foc a con-  
strucțiilor și determinarea rezistenței  
lor la efectele seismice să se poată  
face în timpul cel mai scurt. Aplica-  
rea acestor principii — căci, inițial,  
despre principii este vorba — repre-  
zintă o mutație tot de ordin calitativ,  
caracteristică pentru industria con-  
strucțiilor și în țara noastră: dezvoltarea ei pe fașaguri economice, prin  
introducerea metodelor de conducere a  
producției întinse pe întinșie și ru-  
tină cu metode perfecționate, rigurose  
științifice, în care organizarea superioară  
și informația îndreptăcesc rolul e-  
sențial.*



# CÎND ZOOLOGIA GLUMEȘTE...

## Kiwi

### și strămoșii ei...

Este — se pare — reprezentanța celei mai bătrâne rase de păsări de pe glob. Trăiește numai pe cele două mari insule care for-



mează Noua Zeelandă. Specialiții apreciază că strămoșii ei au apărut printre viitoarele pămintului acum șaptezeci de milioane de ani. Ca aspect general, toate cele trei specii de kiwi existente — marele kiwi, micul kiwi și kiwi comun — sînt la fel: au ciocul lung, sînt lipsite de cozi, n-au aripi decât sub forma unor cioturi cu care nu pot zbura, sînt acoperite cu pene ce seamănă mai mult a păr. Marele kiwi face două ouă pe an (de cîte 450 de grame fiecare) și le clocește timp de 11 săptămîni. Încă o viață seminocturnă, activitatea lor desăvîrșindu-se mai ales înaintea răsăritului soarelui și în timpul apusului. Spre deosebire de toate celelalte păsări, kiwi are un miros foarte dezvoltat, aceasta ajutîndu-l la găsirea hranei în păduri și prin li-vezi.



## Mamă este de fapt tata...

Nu e mai mare de-o șchioapă — are 15 cm lungime. Este una dintre cele mai stranie fipturi care trăiesc în adîncul apelor și mai conștituie încă o enigmă pentru cercetătorii de specialitate, întrucît nu se înrudește cu nici o altă specie de pești. Ciobul de mare are un cap într-adevăr ca de cal — după cum se vede din fotografiile alăturate. Pentru lupta cu dușmanii are numai proprietatea de a se camufla, luînd culoarea nisipului în care se ascunde cînd vede pericolul. Trăiește, în medie, doi ani, timp în care „se căsătorește” și face pui (din ouăle clocite de bărbat în „buzunarul” de pe burtă). Preocuparea principală a căluțului de mare este căutarea hranei, pe care și-o asigură stînd „cu undița” întinsă — limba călătorește de pradă. Mîncarea preferată: larvele de crevețe, din care înghite cîteva mii pe zi.



## Exigentul croitor

Cu ajutorul aparatelor cinematografice și de fotografiat, cercetătorii au stabilit următoarele despre păianjenul numit „Croitorul din Singapore”: își face plaza, în toate cazurile, din 44 de raze, în jurul cărora țese spirale din ce în ce mai dese, porînd din exterior spre centru, distanțele dintre ele fiind de 7,93 mm (cea mai mare) pînă la 0,79 mm (cea mai mică). Numărul spiralelor este determinat de distanțele la care au fost plasate ancorele construcției. Odată opera terminată, păianjenul lenevește ore și zile întregi, așteptîndu-și prada. În fotografie: croitorul în timpul lu-crului.



## CÎND ZOOLOGIA GLUMEȘTE...



Spaima furnicilor ▲

### Un mare fomist — scorpionul

Savanții care se ocupă de enigmatica viață a scorpionului — ființă în conformația și în obiceiurile căreia n-a intervenit absolut nici o schimbare în ultimii patru sute de milioane de ani — au stabilit, între altele, că acesta este în stare să trăiască fără hrană mai mult decât oricare alt animal, peste sau pasăre. Recordul în această privință l-a bătut un exemplar capturat în Africa și ținut închis într-o colivia specială, fără apă și fără hrană, timp de 420 de zile.



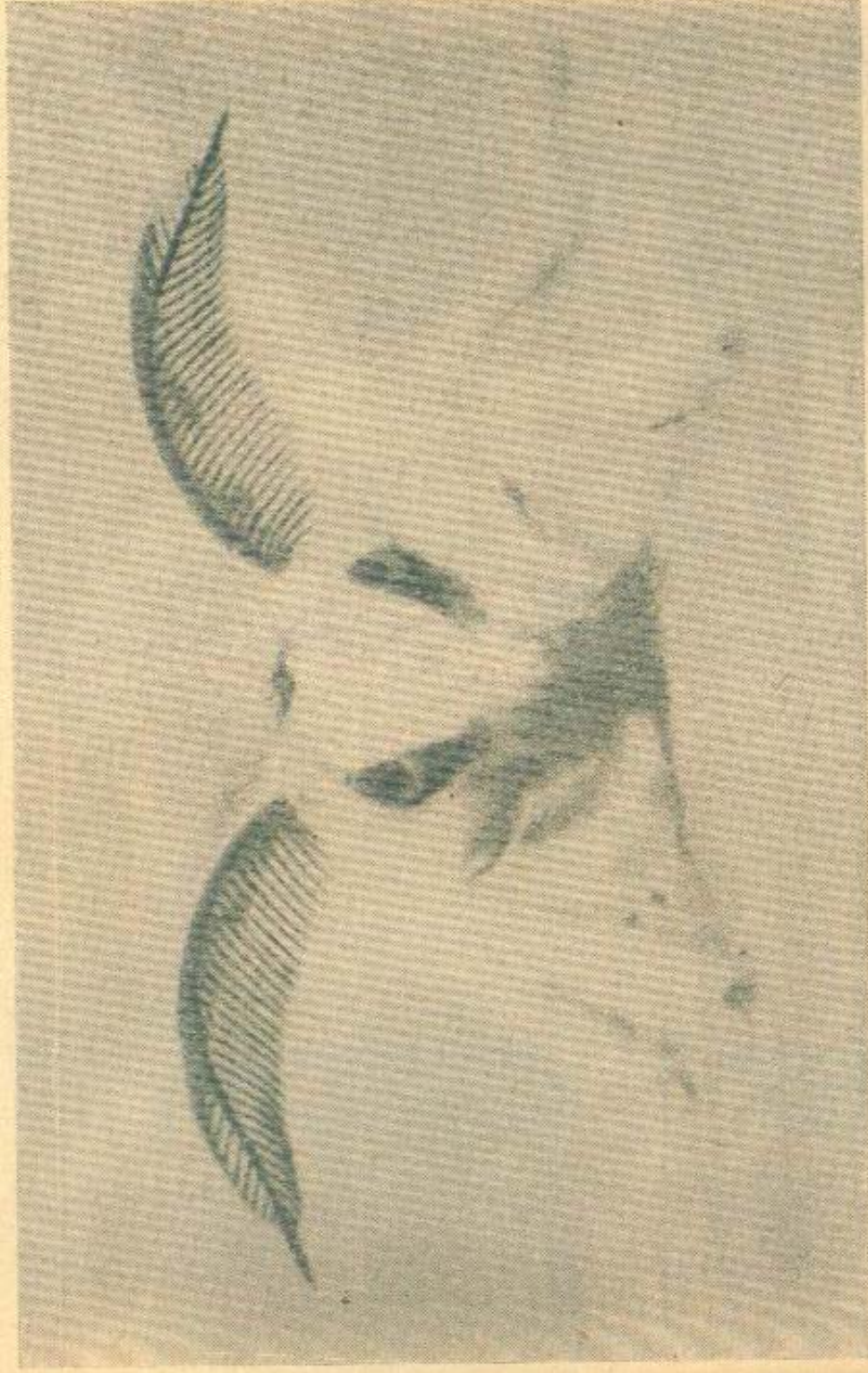
### Maggie injură ca un birjar

Sînt anumite colofene care învață să vorbească. Una dintre acestea este mare vedetă la grădina zoologică din Londra. Știe peste treizeci de cuvinte frumoase, pe care le adresează cu plăcere vizitatorilor. În ultimul timp însă năzdrăviana Maggie — așa o cheamă — a învățat și câteva injurături groșolane. Anchetă acestui caz nemaipomenit a stabilit că nevinovata pasăre „prinsă” înjurăturile de la paznicul din sectorul respectiv, pe umărul căruia obișnuia să se plimbe în fiecare zi. Directorul grădinii, scandalizat, a dispus aplicarea unor pedepse severe: Maggie a fost internată în infirmerie pentru „dezintoxicare”, iar paznicul a primit o mustrare scrisă cu avertiment.

Un patruped creat parcă înadins spre a distruge furnicile. Este cunoscut sub numele de furnicar și trăiește în pădurile tropicale de pe continentul american. Armele sale de pradă: capul, de forma unui morcov, și limba, lungă de o jumătate de metru. Întinde-l în cușca unei grădini zoologice, așteptându-și hrana. În libertate și-o cantă singur. Răcește cu ghiarele labelor din față pînă cînd face o gaură în care îl încapă virful limbii. Apoi începe masa: viră limba în scobitura făcută și adună furnicile răvășite. În mai puțin de o jumătate de oră tot mușuroiul este devorat. Blana furnicarului are mai multe culori: maro-castaniu pe cap și pe picioarele de dinapoi, alb pe picioarele din față, negru pe gît și pe burtă. Se pare că această coloră este atât de evidentă încît, privit în ansamblu, animalul pare făcut din mai multe piese lipite între ele. După masă, furnicarul se culcă la soare, umbrîndu-și capul cu stufoasa-i coadă care-l acoperă ca o umbrelă.







**Și uite că  
nu le știm pe toate...**

Privite separat, aceste două coarne-pieptene par a fi antene de radar, montate pe pivotul respectiv. Sînt, într-adevăr, antenele unui fluture și au fost inventate de natură cu milioane de ani înaintea erei tehnicii moderne pe care o trăim. Folosind aceste uimitoare organe, fluturile simte, de la distanțe de 5—6 km, prezența femelei plecate în căutarea unui soț. Deși sînt cunoscut de mult extraordinarele posibilități pe care le au unele animale și insecte de a se orienta, mai ales prin miros, la mari distanțe, cercetătorii n-au reușit încă să afle, în amănunt, mecanismul de funcționare a „aparaturii” despre care este vorba.

**N-am probleme  
cu tensiunea**



În timpul odihnei, inima girafei bate de 30 de ori pe minut, iar cînd fugă ca să scape de urmăritori, bate de 180 de ori. La nivelul inimii presiunea arterială este de 28/14, iar la creier nu mai 13/7. S-a pus întrebarea: cînd girafa coboară capul, aproape patru metri, pentru a bea apă, de ce nu face congestie, presiunea arterială de la creier ajungînd, în acest caz, la 32/17? Răspunsul l-au dat cercetătorii care au studiat viața acestui animal. Girafa dispune de un sistem organic special de reglare a tensiunii arteriale, sistem care funcționează cu precizie la cele mai mici schimbări ale poziției capului. Girafa poate fugi cu 90 km pe oră, dar nu mai mult de două minute, tocmai pentru ca sistemul acesta de autoreglare a tensiunii arteriale să nu fie perturbat.



## CÎND ZOOLOGIA

### GLUMEȘTE...

#### Cavalerul blindat

Între animalele ciudate, pangalionul este un fruntaș. Are tot corpul acoperit de o cutică puternică formată din niște plăci pătrate și hexagonale, osoase, aranjate nu suprapuse ca solzii, ci unele lângă altele, ca piesele unui mozaic. „Dus-făsurat” în stare de mers, pangalionul are 40 de cen-

timetri lungime. Când se apără de dușmani are forma unei mingi pe care mîci un dinte agresor n-o poate pătrunde. Zoologii îl numesc *Tolypeutes*, ceea ce este o aluzie la facultatea animalului de a se ghemui ca un arici. Patria pangalionului: America de Sud.



Ah, ce-i bate inima! ▲

Lucace, împroună cu cei șase pui ai săi, într-o linguriță — după cum se vede în fotografie. Este pasărea colibri, care trăiește pe continentul american. Sînt 349 specii de colibri; de la cele „urîșe”, care au 23 de cm lungime, și pînă la pîlcele de numai 25 de milimetri. Pasărea-muscă — cea mai mică dintre speciile de colibri — poate zbura în toate felurile: orizontal, vertical, pe spate, în părți, în zigzag, înainte și înapoi. Se hrănește cu musculite, pe care le prinde din zbor, și cu nectarul florilor, sorbit tot dintr-o poziție aeriană, staționară într-un punct fix deasupra tulpinei respective. Colibri este și cea mai „inimioasă” pasăre din lume. În mod normal inima acestor păsări bate de 500 de ori pe minut, iar în timpul zborului de vîntătoare, de 1.200 de ori.

#### Asemenea arme ar trebui interzise

Scarabeul acesta este cunoscut de curînd. A fost descoperit în pădurile din America de Sud. Se desbește de celelalte specii de scarabei prin cornul pe care-l are în frunte — un adevărat tun prin care aruncă în dușman, atunci cînd este atacat, un produs vâinos, fierbînt. În stomacul floaroșei gingăvii sînt depozitate numite soluții toxice necesare alimentării „tunului”. Cînt ele sînt expulzate afară se transformă într-un fel de gaz toxic a cărui temperatură este de 100 grade, deci dușmanul este și opărit, nu numai otrăvit. Se înțelege că în fața unui astfel de războinic nu stă nimeni, deci scarabeul despre care este vorba hălăduiește nestîngherit prin toată jungla.







## Micuțul koala

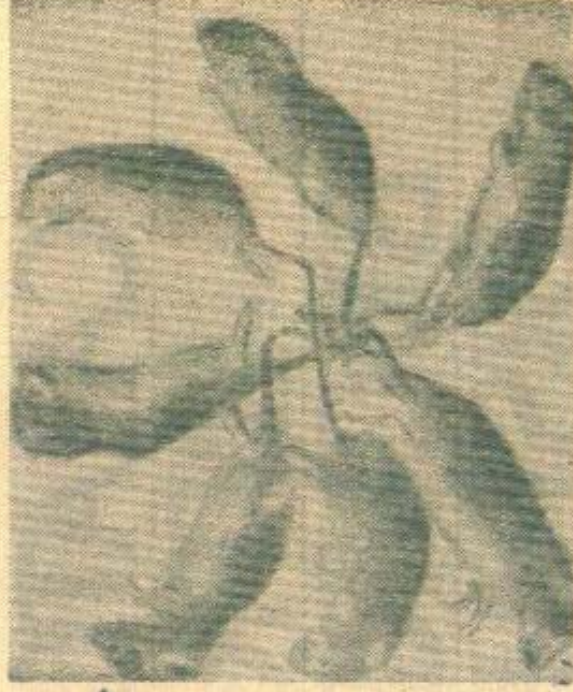
nu face purici... ▲

Ursulețul koala este cel mai popular animal de pe continentul australian. I se mai spune „micul urs” și „ursuleț de cafea”. Face parte din neamul marsupialelor, specie de animale a căror femelă își crește puii în „buzunarul” de sub abdomen. Se hrănesc numai cu frunze de eucalipt. Mirosul puternic al acestor frunze i se împreguează în corp, ceea ce îl ajută să-și alunge paraziții, în felul acesta koala fiind singurul animal din lume care nu are... purici. Carnea lui nu este comestibilă. Totuși koala este vinut fără cruțare pentru blana-i frumoasă, gri-închis, egală în valoare cu a opiumului, rida sa apropiată. Într-un fel, koala este animalul „național” al Australiei, imaginea sa fiind reprezentată pe stemele continentului.



## Șapte

intr-o coadă ►



Acești șapte soareci s-au născut legați între ei prin cozi: sunt cei șapte frați siamezi. Au fost împănțiți și pot fi văzuți acum — așa cum sînt în fotografie — la Muzeul de istorie naturală din Berlin. E un record: șapte frați siamezi nu s-au mai pomenit nici măcar în lumea animalelor.

## Cu sistem termic autoreglabil ▼

După legendă, rezistența cămilei la sete se datorează posibilității pe care o are de a-și păstra apă de rezervă în cocoașă. Cercetările făcute în ultimii



ani (sub egida UNESCO) au dus la aflarea „secretului” cămilei și la anulara legendelor și a erorilor științifice existente cu privire la viața sa. Iată câteva date mai importante: o cămilă poate răbda de sete 17 zile, în care timp pierde o treime din greutatea corpului; după acest post, bea dintr-o dată până la 100 litri de apă. La trei zile după adăpare, în stomacul cămilei nu se mai găsește nici o cantitate de apă; deci lichidul sorbit de animal i se risipește uniform în întregul organism, nu numai în cocoașă. Cămila, singura dintre toate animalele, are facultatea de a-și regla temperatura corpului spre a o aduce aproape de mediul înconjurător. Dimineaa are 34 de grade, iar la amiază 41. În timpul înserării își suprimă complet și transpirația.

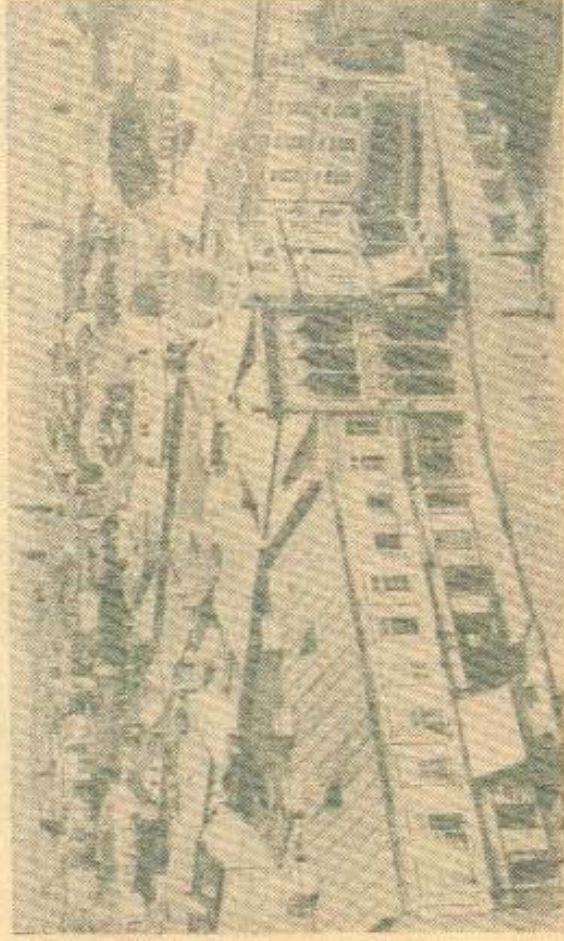
## Castorii și-au dat avizul tehnic

Niste ingineri proiectanți din Wisconsin (S.U.A.), căutînd amplasamentul cel mai bun pentru construirea unui baraj care să protejeze de năvala apelor o regiune agricolă, s-au fixat pe un traseu bine ales și construcția a început. Spre surprinderea specialiștilor, pe toată lungimea acestui traseu au fost descoperite urme certe de activitate a castorilor, care construiesc un dig necesar „așezării” lor. Examinarea cu procedeul de datare radiocarbonică a acestor urme a dus la constatarea că opera castorilor are o vechime de aproape 2.800 de ani. Așadar, fără aparatul științific de care dispune ingineria astăzi castorii au stabilit cu precizie traseul cel mai indicat pentru edificarea barajului necesar în regiunea respectivă.



# CĂLĂTORIE ÎNTR-UN BUCUREȘTI DISPĂRUT

de Liviu TIMBUS



▲ Una dintre primele imagini fotografice realizate în Capitala Țării Românești de către austriacul Angerer.

Imaginaea vă prezintă centrul orașului în anul 1856.

Ne găsim, cu alte cuvinte, pe Podul Mogoșoaiei (Calea Victoriei), în apropiere de actualul Piață al telenelor.

În stînga, casele Fr. Bosel; în dreapta, fosta reședință domnească a lui Ioan Vodă Caragea, curtea caselor Otteleșanu, pe locul cărora se va ridica mai tîrziu celebra calea Bucureștenă.

Nu se pot spune prea multe lucruri frumoase despre un București de altădată, și asta de îndată ce apellăm la scrierile unor contemporani ai vremii, arhitecți de prestigiu, scriitori, sociologi și medici de renume, bărbați cu vederi înaintate și spirit novator și care, vizînd în principal arhitectura eteroclină a orașului, caierul înclîcit al străzilor și uluitoarea discrepanta dintre centru și periferie, au cerut în repetate rînduri adoptarea și legiferarea unui plan de sistematizare clar, capabil să reazeze Capitala țării pe coordonatele unei urbanistici moderne și raționale.

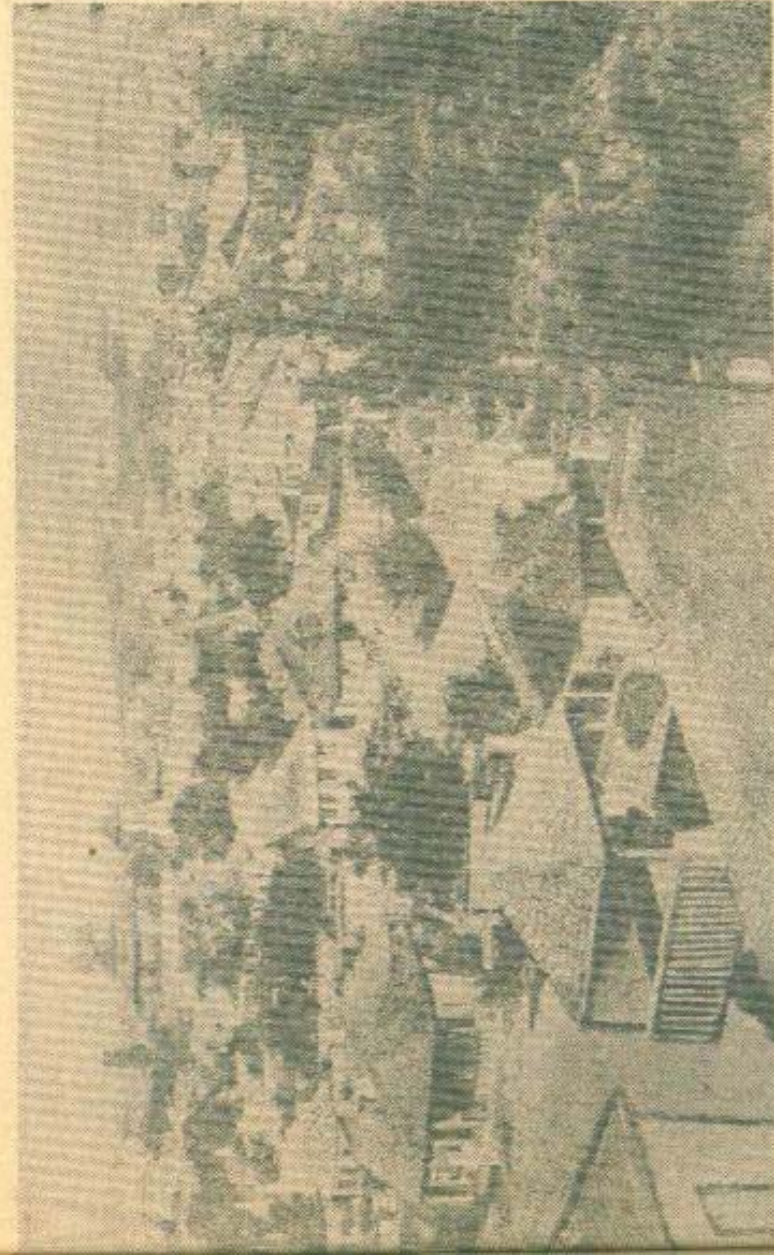
"Eterogenitatea construcțiilor — remarcă, de pildă, George Călinescu — lipsa, în general, de gust arhitectonic... execuția din material ieftin și meschin a blocurilor, prezența a mii de bordeie, crăparea și ciuruirea trotoarelor, irregularitatea pavajelor, acestea și încă multe altele fac din București un oraș fără noimă, peștit fără a fi pitoresc, mizerabil, peteit".

Cetatea lui Bucur, ce-i drept, s-a cam născut la întimplare, înghițind fără lăcomie spații largi, plasîndu-și imobilele la întimplare sau după capriciile umii și altuia, într-un permanent dezinteres pentru ogeometria a străzilor, sfînd decenii de-a rîndul memorile și proiectele unor arhitecți generosi, autori, între altele, ai unor valoroase schițe de sistematizare.

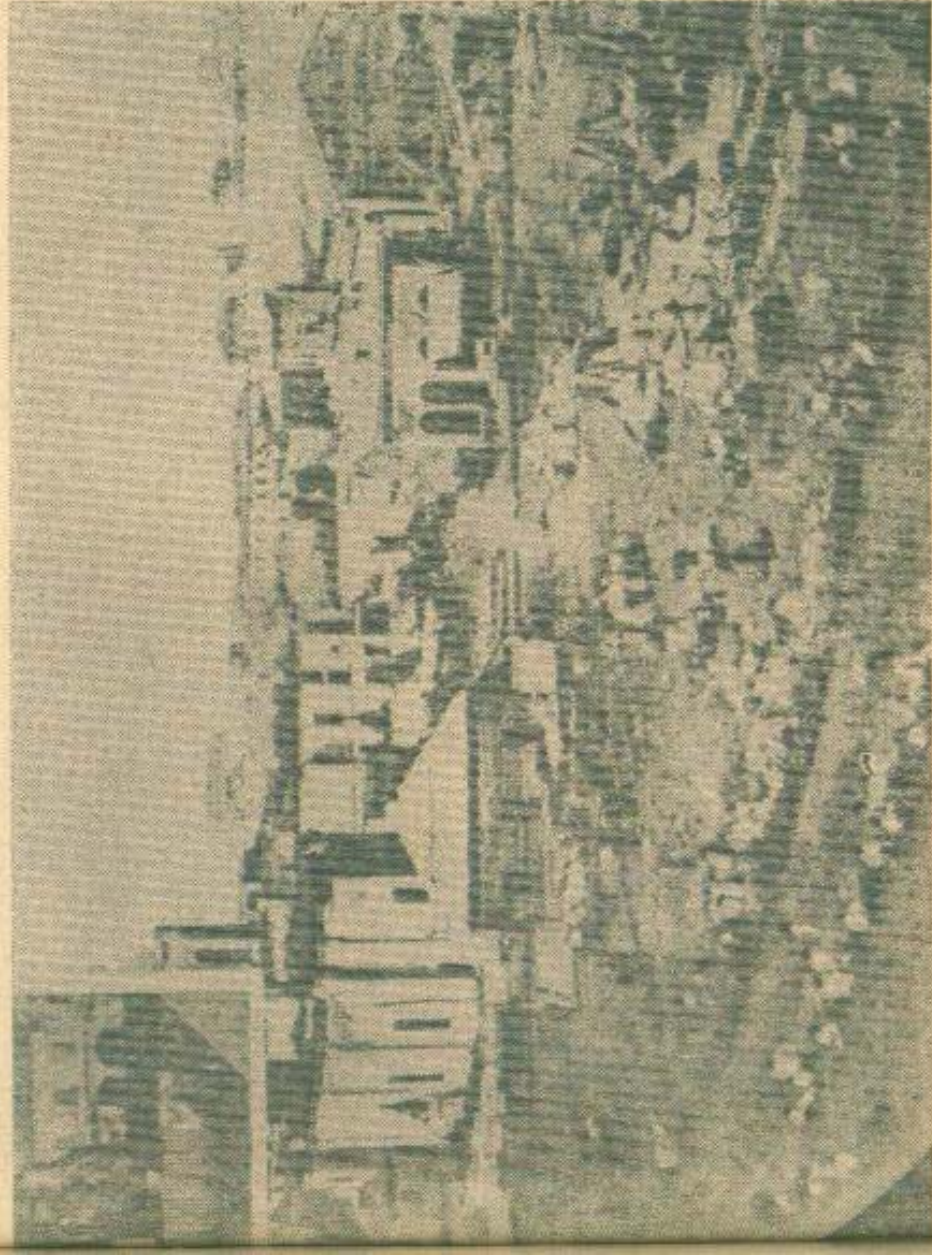
În cel de-al VI-lea deceniu al veacului trecut (cînd au fost realizate, de altfel, și primele imagini fotografice ale Capitalei, Bucureștiul cuprîndea 15 200 clădiri și o populație de 68 000 locuitori, dar, paradoxal, ca întîndore se număra printre cele mai "muri" capitale ale Europei. Un București semirural, risipit de-a valma între Dealul Mitropoliei și Podul Belicului, administrat de o municipalitate refractară oricărei concepții urbanistice clare. Din păcate orașul a continuat să se dezvolte pe aceleași traiectorii strîmbă, după cum o dovedesc cu prisosință documentele deceniilor următoare. La 1878 construcțiile Capitalei înaintaseră pe o întîndere de 30 kmp, sau o suprafață eguală cu jumătate din perimetrul Parisului din acea vreme, din care edificiile, împreună cu curțile, ocupau abia 7% iar străzile și piețele, mai puțin de 10%. O situație care caracterizează și dezvoltarea lui ulterioară și care, mai cu seamă, trasează o

(Continuare în pag. 64)





▼ O vedere  
generală  
a Capitalei  
la 1856,  
datorată  
aceluiși  
Angerer.

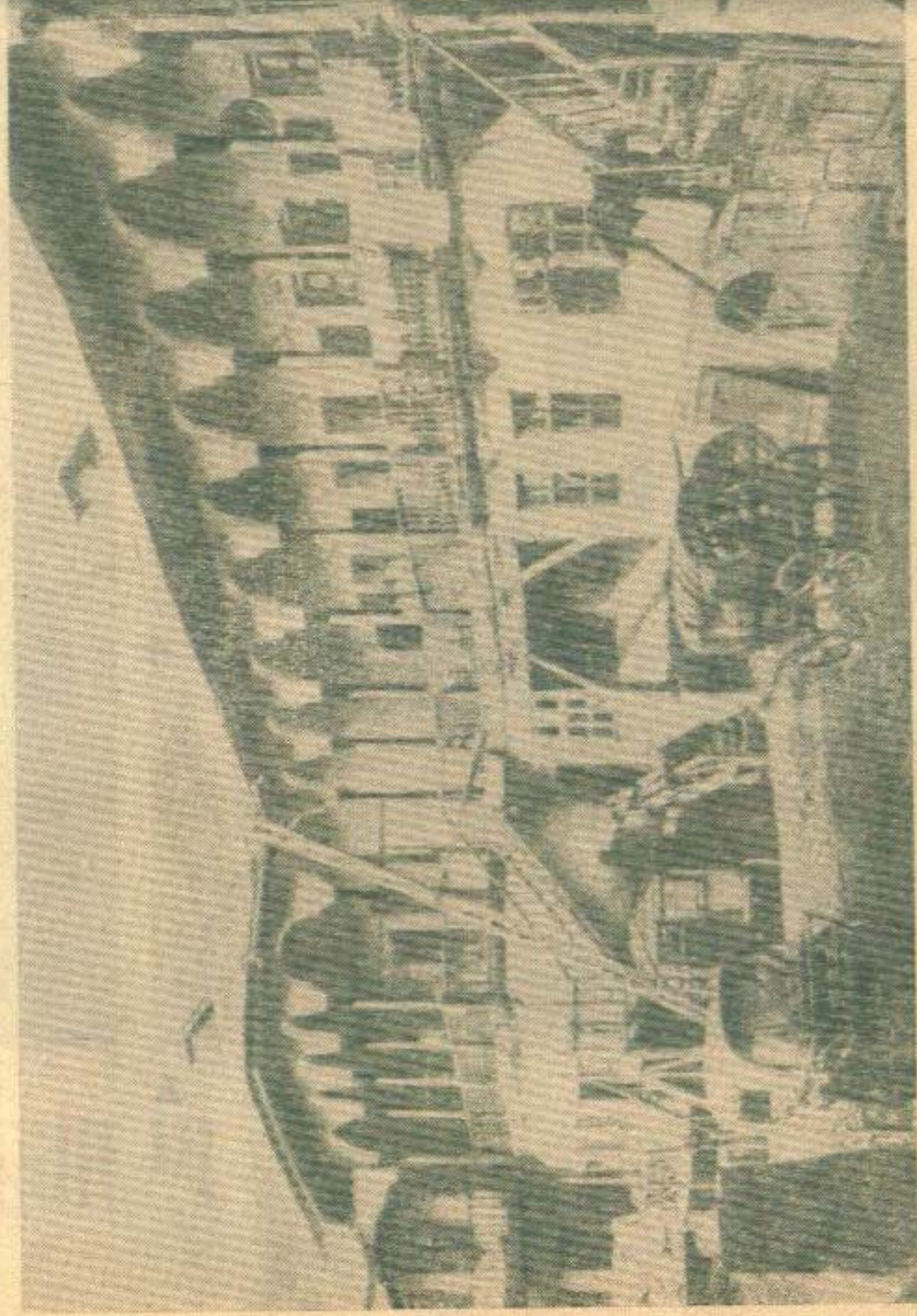


▼ Piața  
Unirii  
la 1864.

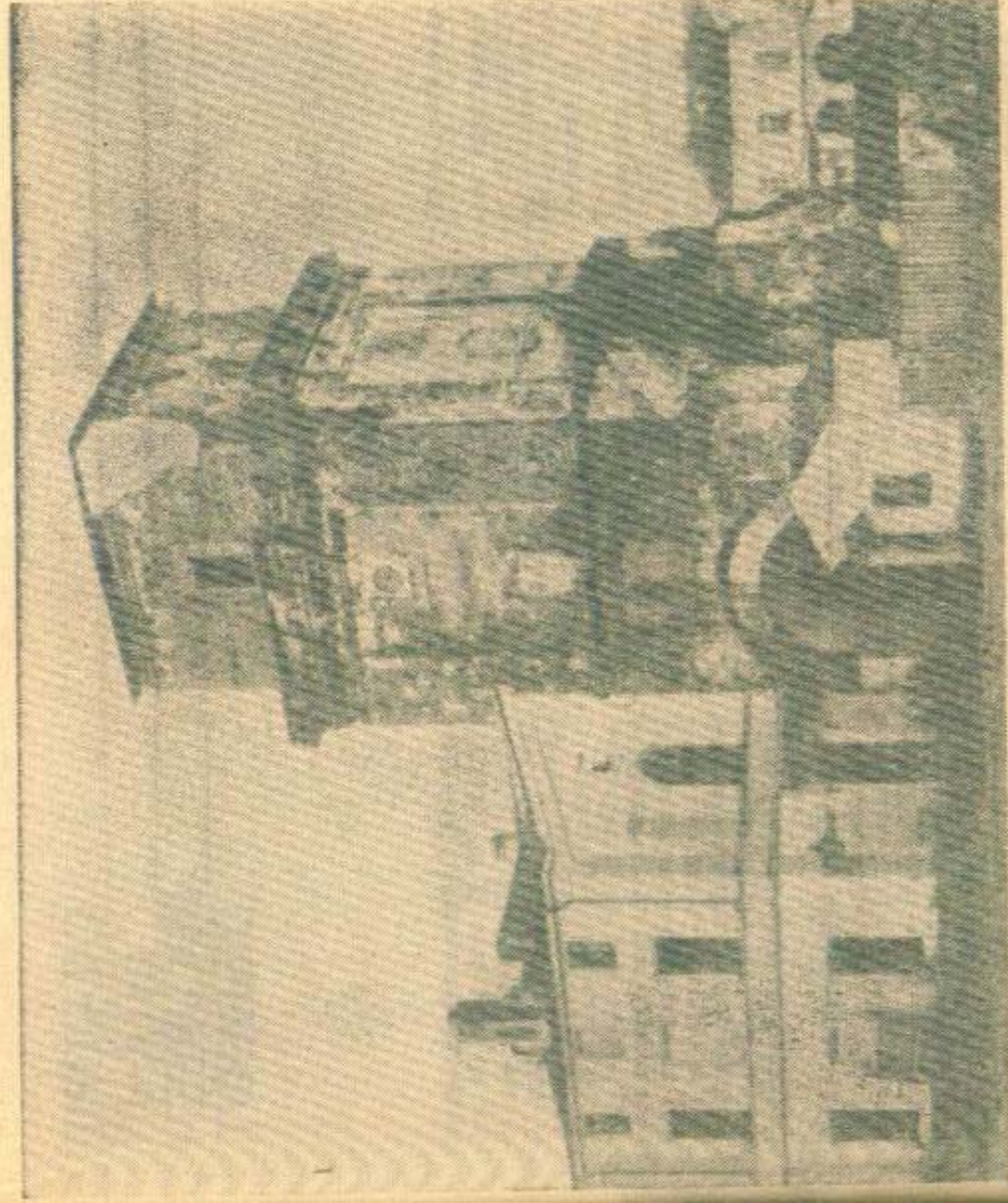


# CALATORIE INTR-UN BUCURESTI DISPARUT

Hanul lui Manuc,  
fotografiat la 1864  
de către  
pictorul C. Szathmari.  
Clădirea,  
după cum se știe,  
a fost refăcută aiudoma  
în zilele noastre. ▼

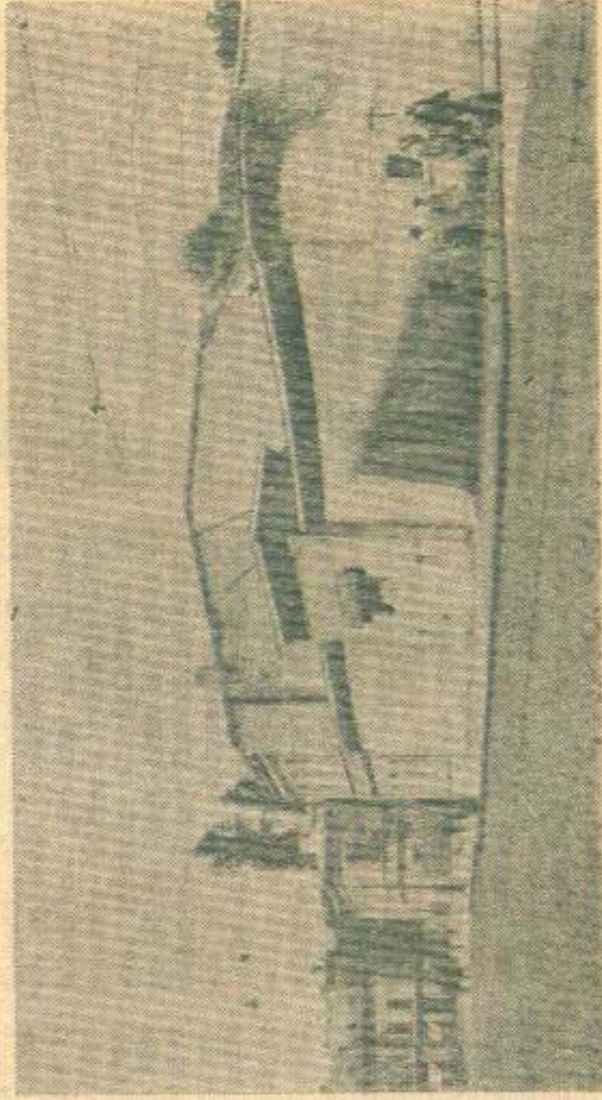






▼ Turnul Colței,  
cea mai  
înaltă  
clădire  
a orașului  
în 1864,  
de când  
datează  
această  
imagine.

▶ Ne găsim  
în plin centru  
al Bucureștiului  
în vara anului 1925.  
Imaginea  
vă prezintă  
grădina de vară  
a companiei „Cărăbuș”,  
plasată pe str. Academiei,  
pe terenul ocupat  
în prezent  
de Teatrul  
Tandârlea





# CALATORIE INTR-UN BUCURESTI DISPARUT

(Urmare din pag. 60)

barieră și mai categorică între centru și cartierele mărginuse. „Intins pe secol altădată plin de mlaștini al Dimboviței rătăcitoare — scria în 1922 regretatul prof. I. Simionescu — orașul nu are limite... E o mare de case, palate cu turle pompoase, dar spațiu nelucăpătoare... Străzile făcute drept sint puține; calelelate sint cărări tăiate îngust, un labirint din care cu greu te poți descurca”. Deosebirea dintre zona centrală și periferie devine atât de categorică, încât la un moment dat municipalitatea propune scoaterea mahabalelor de sub conducerea Consiliului comunal și transformarea lor în comune autonome, cu administrație proprie. Și asta deoarece, în perimetrul său central, Bucureștiul devine în numai câteva decenii (1890—1916 și mai cu seamă în răstimpul perioadei interbelice, 1918—1940) un oraș modern, care începe să-și ordoneze clădirile monumentale de-a lungul unor artere drepte, adoma marilor capitale apusene. În aceste perioade s-au trasat principalele bulevarde, s-au ridicat cartierele moderne din nordul și vestul orașului, a început asanarea râului Colentina și a lacurilor sale și a fost adoptată o schiță de sistematizare a Capitalei, valabilă în linii generale până în zilele noastre. În rest, un București aproape neschimbat, vetust, mizerabil, jalnic, în cuprinsul căruia cartierele „mărginașe” începeau în numai câteva sute de metri de inima orașului. Lichidarea acestor contraste dureroase, ștergerea deosebirii dintre periferie și centru și adoptarea unei concepții urbanistice unitare pentru întreaga suprafață a orașului au devenit realități pregnante abia

în răstimpul ultimului sfert de veac. Mahabalele, celebrele mahabale ale Capitalei, înecate în noroi, pustii de inundatii, invadate în miasme fetide sau bintuite de boli endemice, au dispărut una câte una. Un întreg brâu urbanistic alcătuit din cartiere noi, un al doilea București cu sute de mii de locuitori înconjoară în prezent Capitala. Noile cartiere ale Capitalei — Ferentari, Giurgiului, Militari, Armata Poporului, Titan, Drumul Taberei, Berceni, Pajura, Colentina, Floreasca ș.a. — au înlocuit pas cu pas, strivind sub temelii de beton bordeie insalubre, străzi întortocheate, destrămind și înlăturând odată pentru totdeauna vechinul zădărnicit al Capitalei noastre.

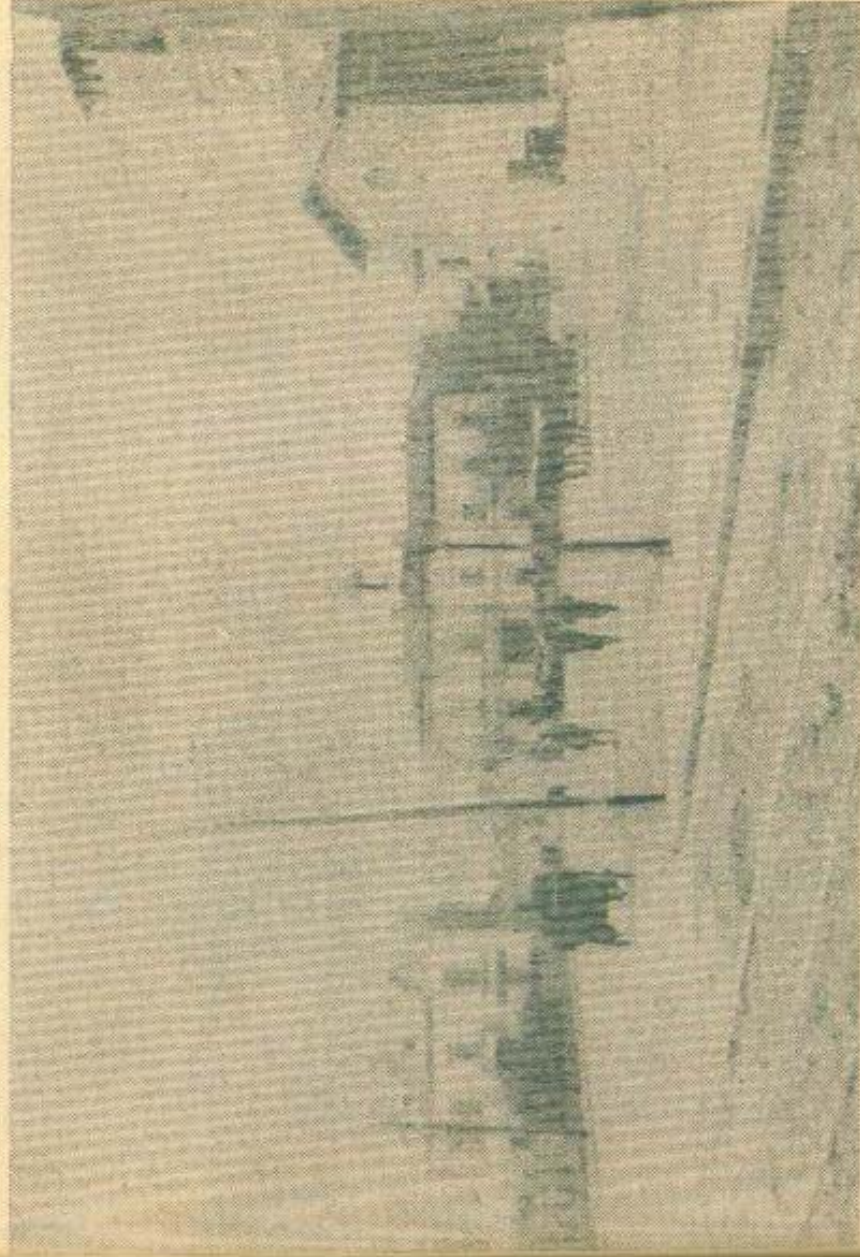
Marile transformări și remodelări urbanistice întreprinse pe raza orașului în ultimii 27 de ani sint îndosebi cunoscutе cititorilor noștri. La ora actuală întrezărim de asemenea cu destulă precizie și viitoare dimensiuni ale orașului, multumită expunerii publice a schiței planului de sistematizare la începutul anului 1971. Am aflat, între altele, că în actualul cîncinal vor fi construite 122.000 apartamente, ceea ce reprezintă 20% din construcțiile de locuințe ale planului național, astfel încît la sfîrșitul anului 1975 clădirile noi, ridicate după 1950, vor deține aproape jumătate din suprafața edificată a Capitalei. Orașul va cunoaște reînnoiri structurale atât în cartierele marginase cît și în zona lui centrală, prin echiparea parțială a străzilor bd. 1 Mai, Calea Grivitei, șos. Pantelimon, bd. Ion Șulea, Calea Dorobanți, Calea Moșilor, prin sistematizarea Pieței Unirii și construirea

unor clădiri monumentale în centrul orașului. Va fi continuată de asemenea construcția pasajelor denivelate pentru pietoni, și tot pînă la sfîrșitul cincinalului vor fi amenajate numeroase pasaje rutiere pentru autovehicule. Un oraș modern, din perimetrul căruia vor dispărea treptat toate clădirile vechi și cu un grad avansat de uzură, o Capitală a vechii noastre ține, pe care următorii cinci-zeci-douăzeci de ani o vor alinia în rîndul marilor metropole europene.

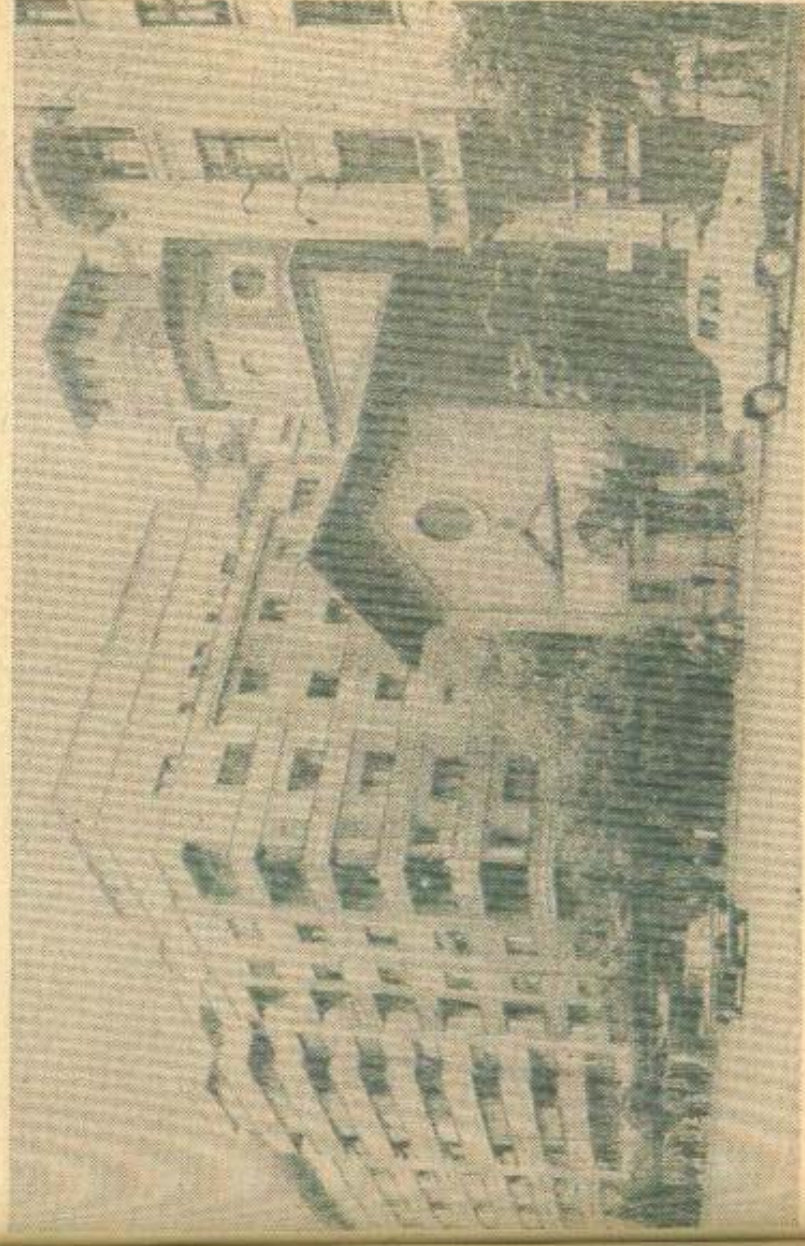
Notările de față și mai cu seamă fotografiile alăturate vă propun însă nu o călătorie în lumea viitorului, ci o reînnoire în orașul de altădată, într-un București dispărut aproape cu totul. În numai cîteva decenii unul și același cetățean al Capitalei, trăind în una și aceeași localitate, a cunoscut practic două orase diferite, structural altele sub aspect urbanistic, edilitar și arhitectonic. În mai puțin de un secol au dispărut străzi, bulevarde și cartiere întregi, mai mult de jumătate din întregul perimetru edificat. O istorie alertă, atât de diferită de cea a marilor capitale europene, constituite încă la finele veacului trecut și rămase aproape neschimbate pînă în zilele prezentului.

Iată de ce, sîntem siguri, fotografiile alăturate vor avea darul de a stîrni nedumerirea, curiozitatea și hazul celor mai tineri dintre noi, în vreme ce pentru părinți și bunicii noștri ele vor reface imaginea orașului dispărut, dar în care, paradoxal, au trăit ani și ani cel mai mulți dintre cetățenii de baștină ai Capitalei.





▲ Da, sintem  
 pe bulevardul  
 Bălcescu !  
 După cum  
 se remarcă ușor,  
 în 1930  
 biserica Italiană  
 (azi îngrămădită  
 între



▲ două blocuri  
 cu 7 nivele)  
 se număra  
 printre cele  
 mai înalte  
 clădiri ale acestei  
 artere centrale.

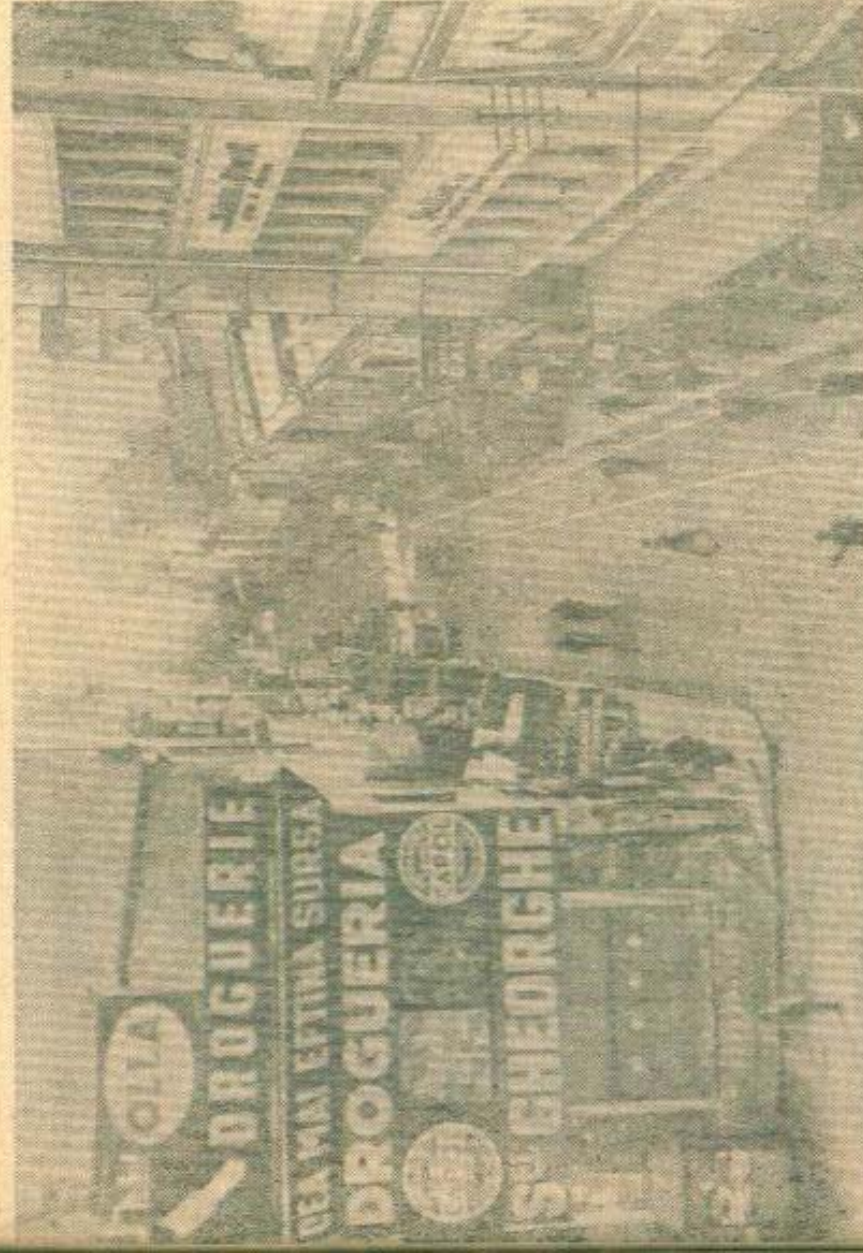


**CALATORIE  
INTR-UN  
BUCURESTI  
DISPARUT**

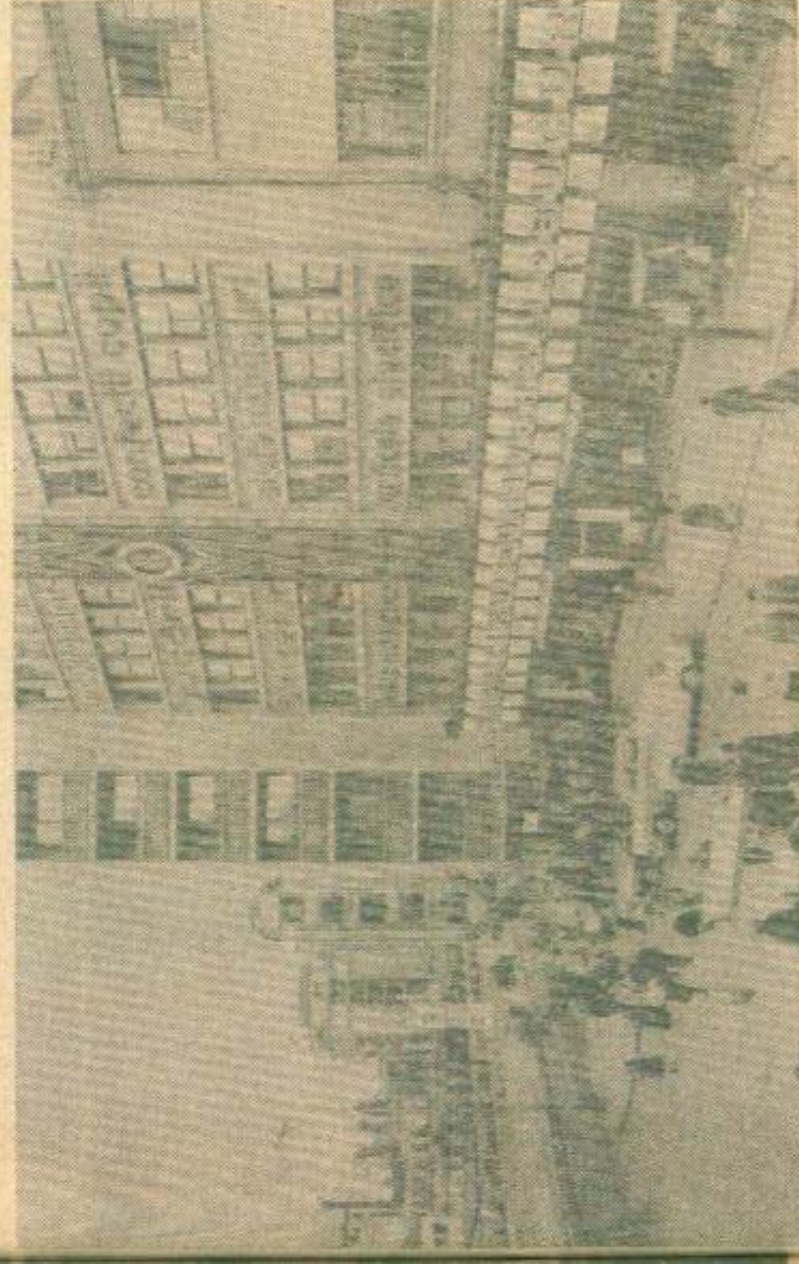
▲ O zi cu soare  
și trafic intens  
pe Calea Victoriei.  
Din imagine  
lipsește  
cele două  
construcții  
monumentale  
ridicate ulterior:  
Palatul telefoanelor  
și mai recenta  
„România copiilor”



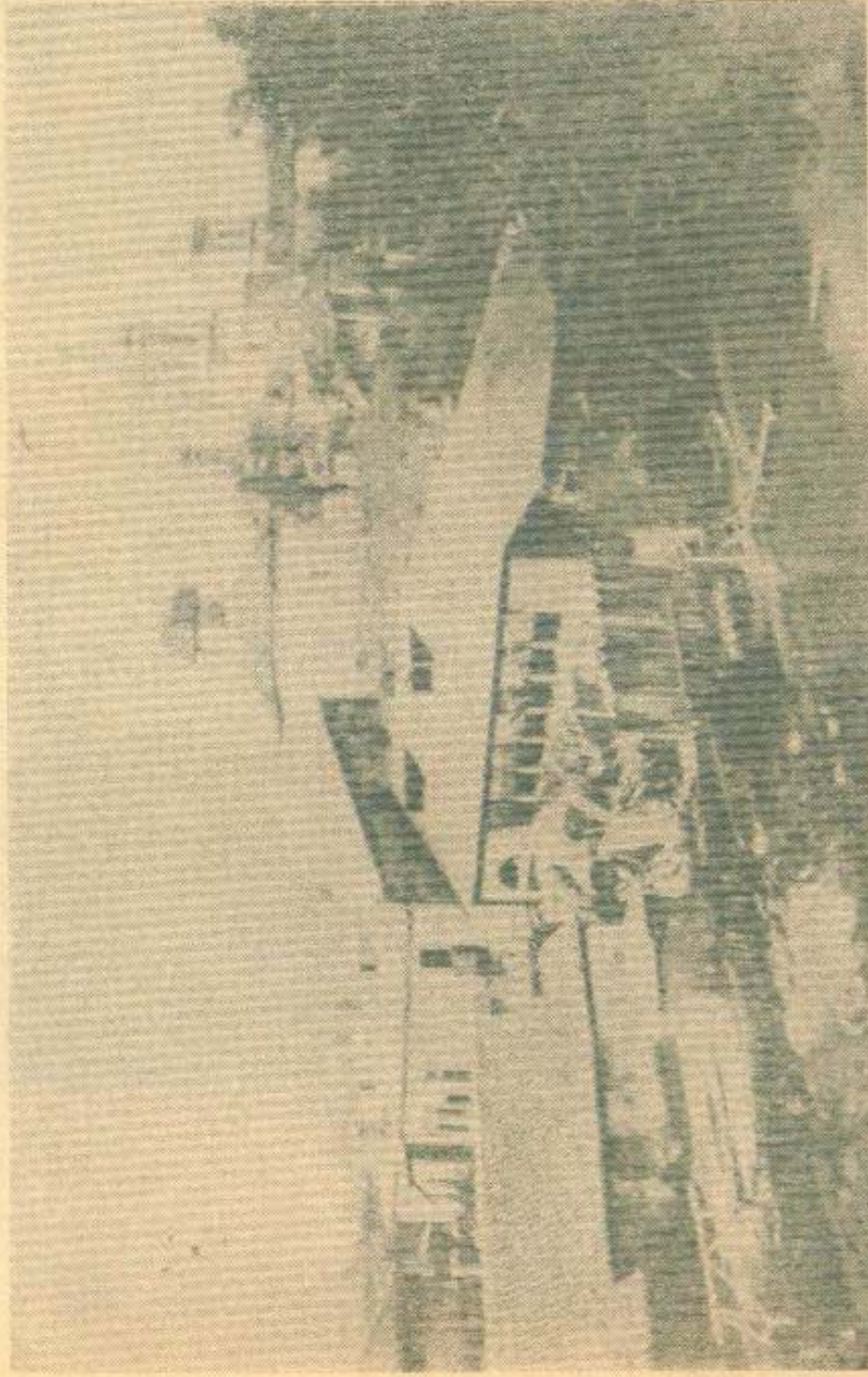




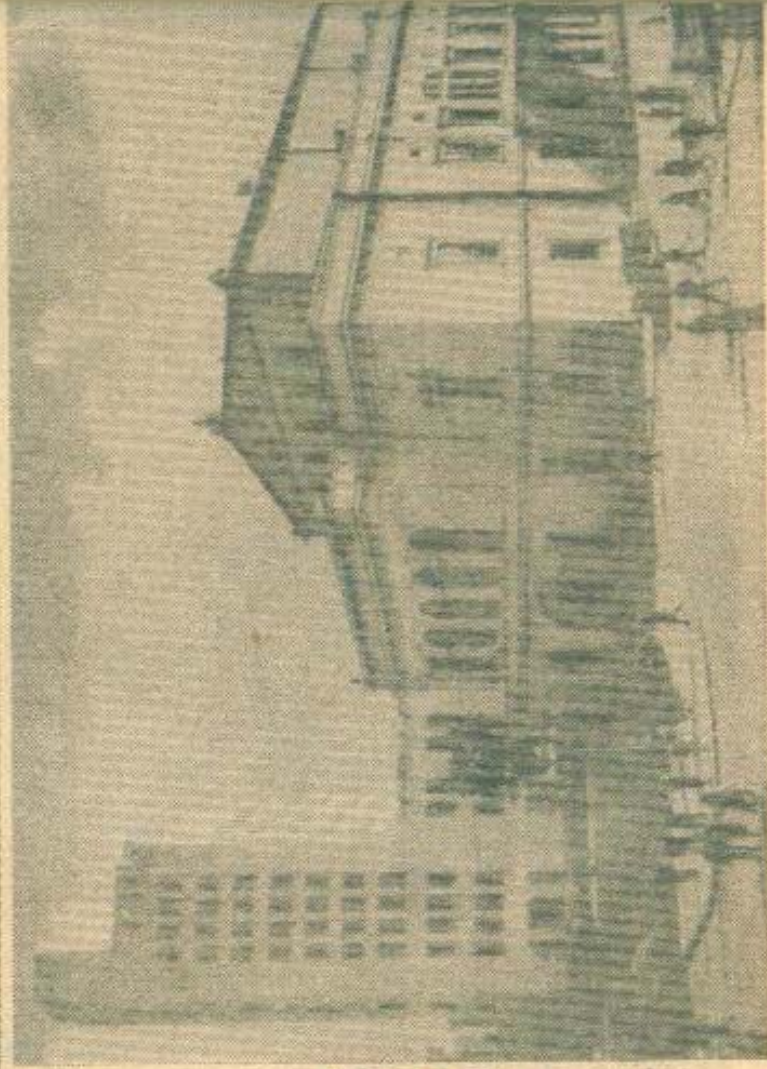
Un colț  
al pieței  
Sf. Gheorghe,  
greu  
de recunoscut  
azi.  
Singura clădire  
rămasă  
în picioare:  
magazinul  
„Pop și Bănescu”,  
actualul  
magazin universal  
„București”.







▲  
 În fiecare primăvară,  
 în fiecare toamnă,  
 zile tragice  
 pentru  
 locuitorii  
 cartierelor mărginașe:  
 revărsarea râului Colentina,  
 asanați abia după 1930.



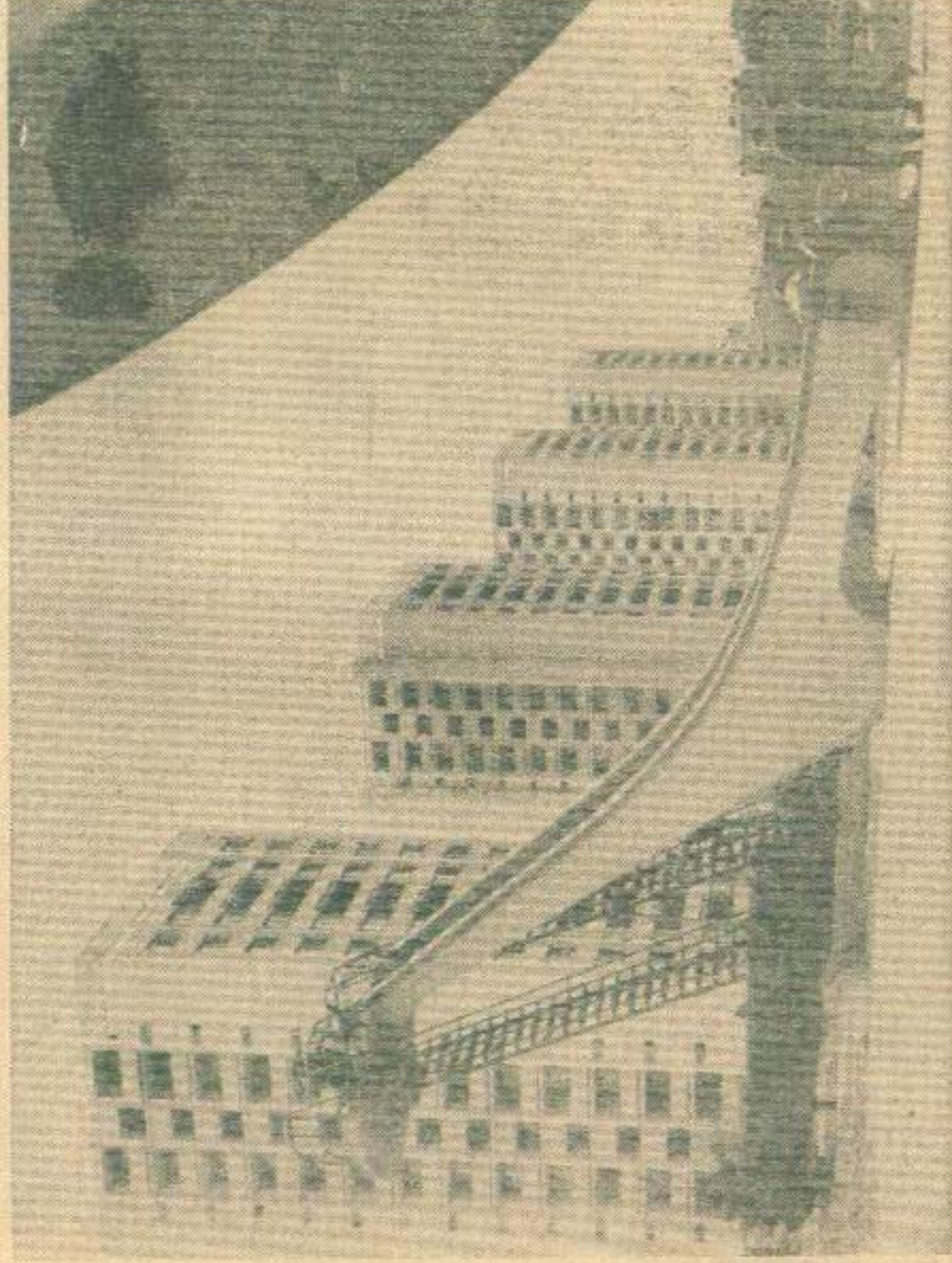
## CALATORIE INTR-UN BUCURESTI DISPARUT

▲  
 O veche  
 și monumentală clădire  
 a Capitalei,  
 distrusă în 1944  
 de către aviația nazistă:  
 Teatrul Național.



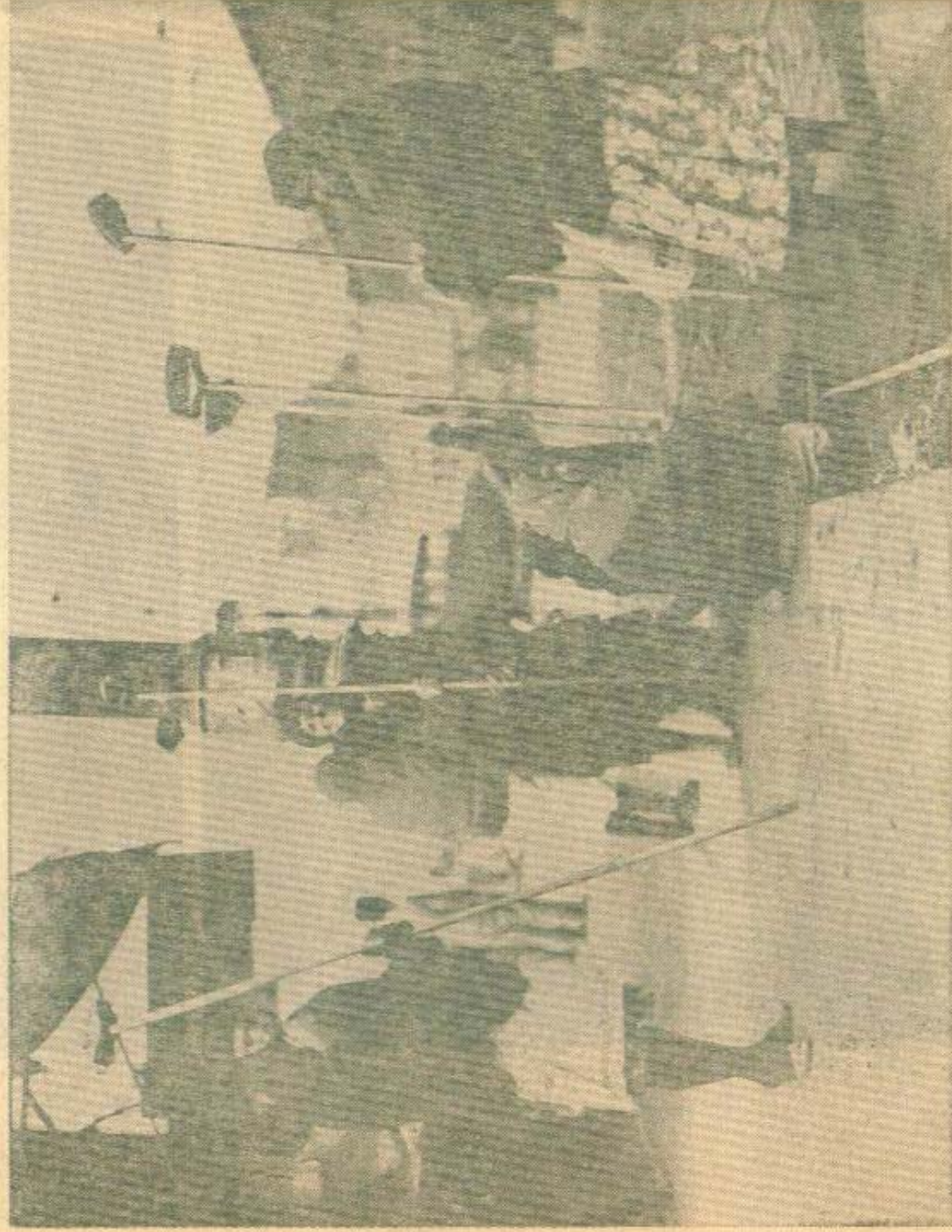


▲ In urmă  
 cu numai  
 două decenii,  
 pe locul  
 actualei  
 cartier Floreasca.





CALATORIE  
INTR-UN  
BUCURESTI  
DISPARUT







...Și trei imagini  
atît de  
caracteristice  
unui București  
de acum  
numai  
cîteva decenii:  
oitenii cobîlșari,  
negustorul  
ambulant  
(în cazul de față  
vînzător  
de răcoritoare),  
iar la colțuri  
de străzi  
nelipsitele  
chivule  
(fotografia  
din stînga).





# GIMNASTICA... PE SPECIALITĂȚI

Prof. Marian FIRIMIȚĂ  
recomandă câteva  
exerciții de gimnastică pentru:

## automobiliști...

Conducerea automobilului pe distanțe mari, fără opriți pentru repaus, provocând intensitatea a senzație de oboseală o dată cu dispariția plăcerii de a mai conduce. Aceasta se explică prin poziția stativ de la volan, în care se adaugă oboseala nervoasă provocată de monotonia drumului, de de aglomerație, care presupun un plus de concentrare. Senzația de oboseală se caracterizează prin dureri și crampe la nivelul mușchilor gâtului și spatelui; brațele stîng și dreapta, picioarele și sezoana amorfite, apar amețeli și scăderea acuității vizuale și auditive.

Pentru a putea continua volanul în bune condiții și fără riscul de accident provocat de suprasolicitară nervoasă este necesar ca după fiecare 300 km. parcurși să facem o pauză mai mare, pe lângă aceasta exerciții fizice speciale, care să mobilizeze mîreaga musculară oboșită, să activeze circulația sîngelui, în special cea periferică, să readaptăm forțele și să readucem bună-dispoziție.

Gimnastica se face timp de 10 minute, cu accent pe respirație și cu pauză după fiecare exercițiu, urmînd de o scurtă plimbare.

Exercițiul 1. Din mers se fac forțecări de brațe pe verticală (Fig. 1) și apoi pe orizontală, la înălțimea umerilor, cu brațele bine

Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

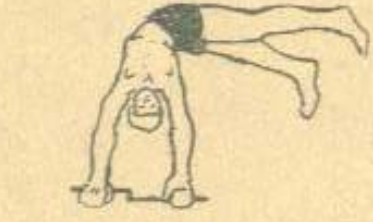
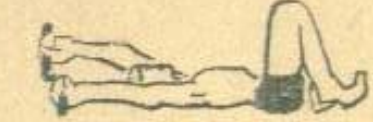


Fig. 6



## ...fumători

La îmbunătățirea ventilației pulmonare, a schimbărilor de la nivelul tesuturilor și la o mai bună oxigenare a întregului organism. Aceasta gimnastică trebuie făcută o dată sau de două ori pe zi (dimineața și seara), efi mai ușor îmbrăcat, în aer curat.

Este bine ca înainte și după gimnastică cu cel puțin o oră să nu se fumeze, pentru a nu se anulă efectul terapeutic.

Exercițiile de gimnastică respiratorie indică mai jos se vor face timp de 10 minute, repetînd fiecare exercițiu de 4-8 ori, cu pauze scurte de relaxare și odihnă între ele.

Exercițiul 1. Din poziția stînd, ne ridicăm pe vîrfurile picioarelor ducînd brațele sus,

10 mișcări de fiecare exercițiu. În acest mod îndepărtăm fenomenul de inhibiție din activitatea cerebră, relaxăm mușchii gâtului și redăm mobilitatea articulară necesară în timpul conducerii.

Exercițiul 5. Din poziția stînd, ridicăm picioarele stîng bine îndră, brațele sus, în mîini ținem mînușela (timp 1); revenim la normal expirînd forțat (timp 2); se repetă mișcarea, cu piciorul drept (timpul 3-4). Exercițiul pune accent pe corectarea poziției spatelui și mărirea capacității toracice și a debitului respirator (Fig. 4).

Exercițiul 6. Din poziția stînd depărlat, cu trunchiul la orizontală și brațele în prelungirea corpului (în mîini ținem mînușela), se fac răsuciri duble de trunchi spre stînga (timpul 1-2), apoi spre dreapta (timpul 3-4). Exercițiul favorizează o mobilizare mare a coloanei vertebrale și a gâtului, prevenind crampele musculare (Fig. 5).

Exercițiul 7. Din poziția stînd, îndolm gîmurilor cu ridicarea brațelor (tînuț mînușela) desupra capului și inspirăm profund (timp 1); revenim la normal expirînd prelungit (timp 2). Se repetă exercițiul de 10-15 ori, în ritm lent (Fig. 6). Apoi se face o plimbare, pentru relaxarea picioarelor și a mîinilor.



cu palmele față în față, trunchiul în extensie și inspirație adânc (timp 1); ghimbire cu expirație forțată (timp 2). Se continuă până la timpul 3. Extensia trunchiului mărește cantitatea și cantitatea de oxigen inspirată, iar expirația forțată din poziția ghimbire elimină o parte din aerul rezidual din plămâni (fig. 1).

Exercițiul 2. Din poziția stînd depărtat cu brațele sus, vom face o îndoire de trunchi spre stînga, cu inspirație profundă (timp 1); revenim la normal și expirăm (timp 2); la fel spre dreapta (timp 3—4). Inspirația și expirația profundă se adresează mai mult membrului inferior de partea opusă îndoirii de trunchi, mărindu-l elasticitatea și capacitatea în același timp (fig. 2).

Fig. 1

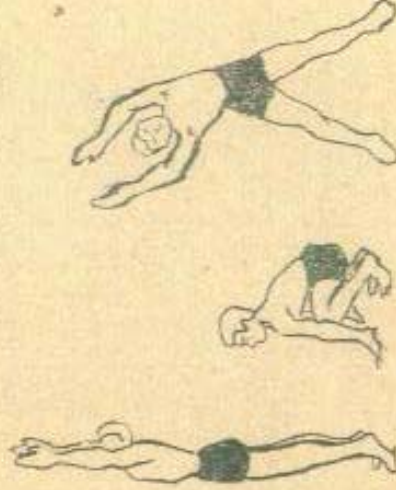


Fig. 2

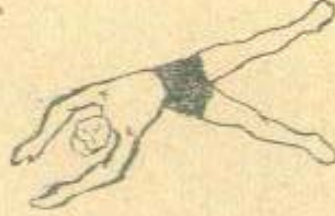


Fig. 3

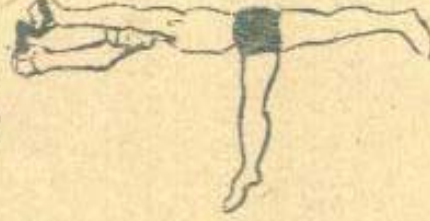


Fig. 4

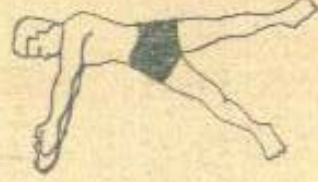


Fig. 5



Fig. 6



Munca de birou presupune un mînuș de mișcare și de efort fizic și foarte mult efort intelectual.

Mentineră corpului în aceeași poziție (relaxantă sau de efort) duce la înfrîngerea musculară, înfrîngerea și a puterii, amputarea sînzii și a plămînilor, îngreunarea circulației periferice și a respirației.

Totul aceste fenomene le putem combate în pauza de muncă — prin petrecerea unei gimnastice adecvate. Gimnastica se face cu genunchii deschiși și durată 5—10 minute.

Exercițiul 1. Din poziția stînd pe scaun, îndreptăm trunchiul spre înălțime pe spătar cu ridicarea brațelor prin înălțime, făcînd o dublă arcă de trunchi și respirație profundă (timp 1—3). Revenim la normal (timp 4). Se repetă de 3—6 ori (fig. 1).

Exercițiul 2. Stînd cu spîrîn lateral pe birou, bălăuăm piciorul stîng, cu extensia de trunchi de 8—10 ori, apoi dreptul (fig. 2).

Exercițiul 3. Situația circulația în mem-

Fig. 1

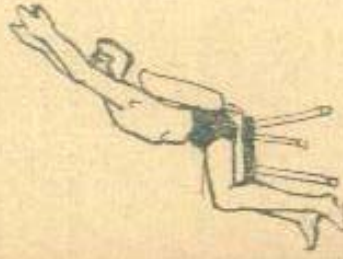


Fig. 2

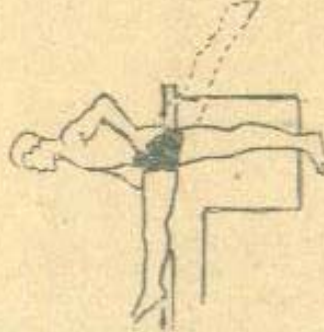


Fig. 3



Fig. 4

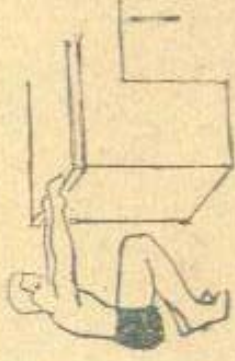
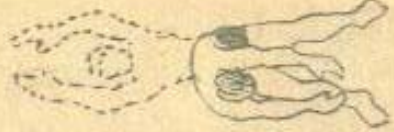


Fig. 5



Exercițiul 3. Din poziția stînd, se duc brațele stîng înainte și brațele sus, cu trunchiul în extensie și inspirație profundă (timp 1); revenim la normal (timp 2); pro-

cedăm în fel cu piciorul drept înainte (timp 3—4) (fig. 3).

Exercițiul 4. Din poziția stînd depărtat cu brațele întinse înainte, se face o răsculcare a trunchiului spre stînga cu inspirație forțată (timp 1); revenim la normal cu expirație forțată (timp 2); exercițiul se repetă spre dreapta (timp 3—4). Mănușile, ca și îndoirile de trunchi, se adresează mai mult membrului inferior de partea opusă (fig. 4).

Exercițiul 5. Din poziția stînd cu spîrîn pe mîna, acum sau celălalt, se vor face 10—15 îndoiri de gîmuchi într-un ritm

lent și cu accent mare pe respirație. Lucrul muscular de la îndoiri membrilor inferioare solicietă o cantitate sporită de oxigen, care poate fi asigurată prin mărirea capacității respiratorii (fig. 5).

Exercițiul 6. Din poziția stînd depărtat, se vor face cercuri mari de trunchi în 4 timpuri, cu respirație profundă. La 2—3 cercuri se schimbă așezarea (fig. 6).

Exercițiul 7. Din poziția stînd pe scaun, se fac cercuri de oprire voluntară a respirației. După 3—5 respirații profunde se face o inspirație profundă, urmată de înălțarea gurii și acoperirea nasului, de la a doua secundă până la un minut în mod progresiv. Exercițiul se repetă de 3—4 ori în interval de 2 minute.

... funcționari

Exercițiul 3. Din poziția stînd depărtat, cu palmele în coadă, răsculcare trunchiul cu arcuri spre stînga și inspirație profundă (timp 1—3); revenim la normal cu expirație profundă (timp 4). Exercițiul se repetă spre dreapta (timp 5—6), avînd ca efect tonificarea musculară și îndepărtarea crampelor musculare (fig. 3).

Exercițiul 4. Stînd cu spîrîn din față pe birou, se vor face 10 cercuri într-un ritm

vite și cu accent pe respirație (fig. 4).

Exercițiul 5. Din poziția stînd depărtat, ducem brațele sus, cu extensia trunchiului și inspirație profundă (timp 1); aplicăm trunchiul, cu pleoanțele întinse și expirație

forțată (timp 2). Este un exercițiu de mobilitate a trunchiului și de mărirea a capacității respiratorii (fig. 5).

Exercițiul 6. Din poziția stînd înălțat, cu spîrîn anterior pe birou, se vor face 2—3 cercuri de birou în brațe cu ele 3—5 mînuri fiecare. Exercițiul îndreptează centura scapulo-humerală, mărește elasticitatea toracică și elasticitatea musculară respira-

Exercițiul 7. Din poziția stînd depărtat se vor face cercuri mari de trunchi în ambele sensuri, cele 5—6, pînă la orizontală, cu accent pe extensia trunchiului și respirație.

Exercițiul 8. Din poziția stînd depărtat, se fac cercuri mari de birou din ce în ce mai repede în ambele sensuri, cele 10—20. Exercițiul accelerează circulația în membrele superioare și are o contribuție substanțială la eliminarea oboselii. După aceste exerciții se face o relaxare a întregului corp, cu accent pe respirație.



## Virsa pubertății — „în mișcare”

Din generație în generație, perioada pubertății se deplasează tot mai „înăuntrul”, fapt destul de cunoscut dar pus în lumină mai pregnant de o serie de statistici publicate recent de o revistă franceză. Concluziile acestor statistici — efectuate de-a lungul mai multor decenii în diferite țări — nu sunt lipsite de surprize.

În ultima sută de ani virsa pubertă-

ții s-a „decalat” cu trei ani și jumătate, deci cu circa patruzeci la mie, care deceniu. La prima vedere ritmul pare modest, dar pe planul evoluției biologice a speciei noastre el este impresionant și semnificativ deplădri importante. Firește, este hazardant a face pronosticuri, însă fără să vrei te gîndești unde s-ar ajunge dacă același ritm s-ar menține și în deceniile viitoare...

Virsa pubertății este atînsă mai devreme la oraș decît în mediul rural. Contrar unor păreri preconcepționale se pare că factorii de climă joacă un rol destul de redus. Astfel, vîrsta pubertății sosește în același timp pentru nigerieni și eschimoși, care tră-

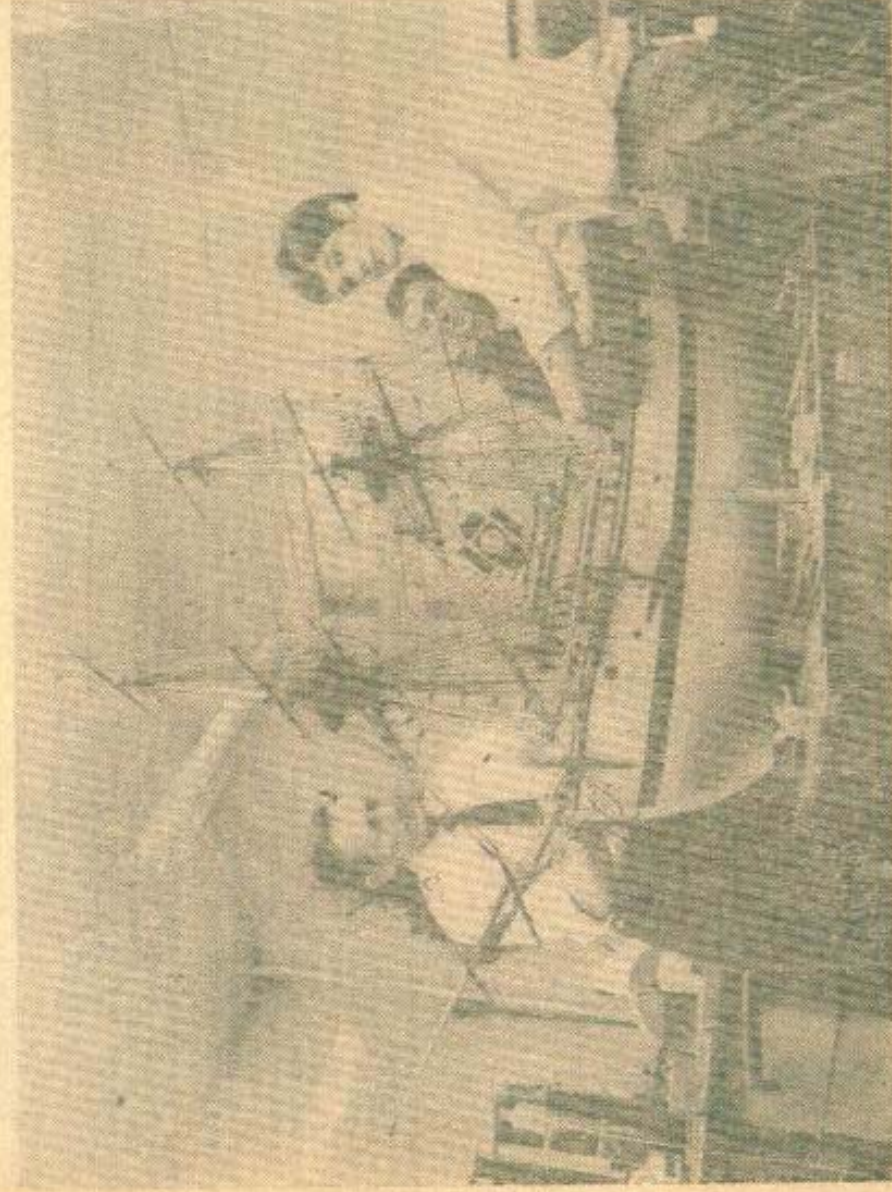
iesc în condiții climatice diametral opuse, dar cu un mare decalaj față de băștinășii *bandi* din Nuda Guinee, care „trec pragul” abia la 18,8 ani. Există, așadar, și determinante rasiale, dar în linii generale se constată „că în zonele unde condițiile de viață se îmbunătățesc perioada pubertății sosește mai devreme. Cauzele directe sînt complexe: hrana mai bogată grăbește maturizarea, în timp ce evoluția moravurilor favorizează precocitatea. Specialiștii citează și un alt element: dezvoltarea mijloacelor de comunicație, care ușurează amestecul populațiilor și contribuie la nașterea de „hibridi” viguroși.

Așadar, „întinerim”?

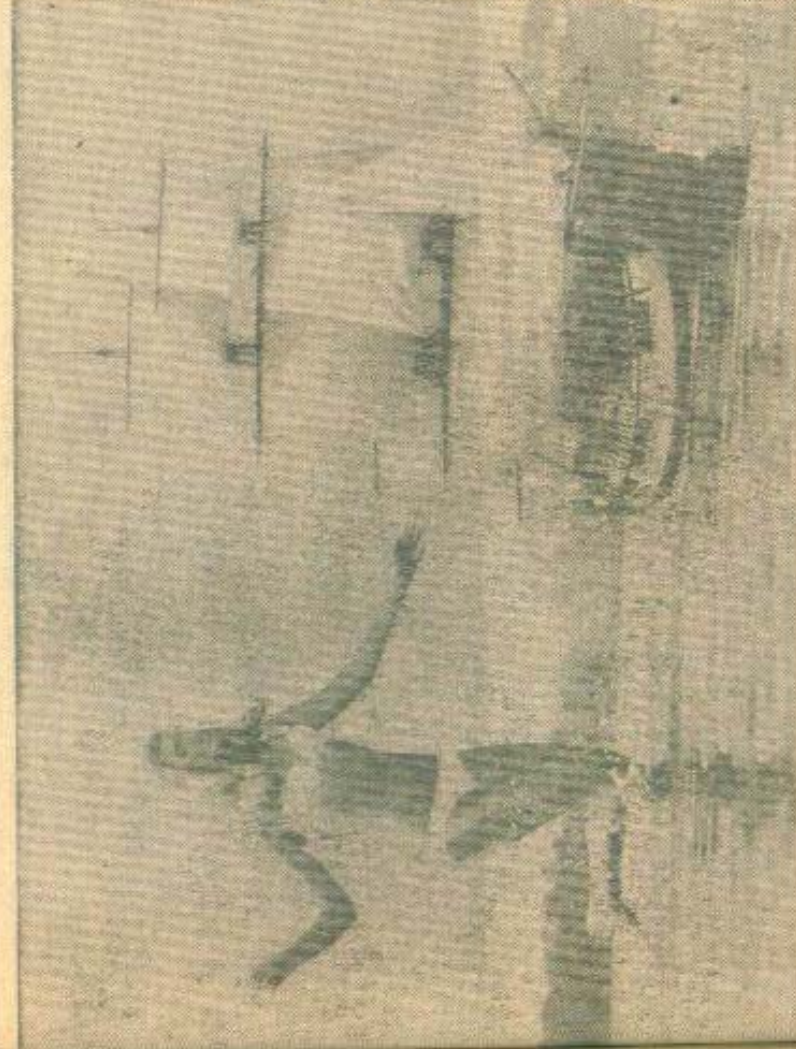
## Căpitanul

## Cook, după două secole

Anul 1971 a marcat o strălucită aniversare în calendarul marilor descoperiri geografice. Exact cu două secole în urmă căpitanul Cook își încheia prima sa călătorie în Pacific (1768—1771), în cursul căreia a observat constatarea Noii Zeelande și a Australiei de est. Vasul temerarului navigator, „Endeavour”, a fost reprodus în cele mai mici amănunte în acest model executat la Muzeul maritim național din Greenwich (fotografia 1). În (fotografia 2, un alt model







Un geolog britanic — arăta de curind comentatorul științific John Newell — a emis o nouă teorie pentru a explica existența acestor formații. Păreră sa este că ele nu s-au format printr-o puternică erupție vulcanică și nici prin ciocnirea violentă cu meteoriți colosați, ci printr-un proces mult mai lent, și anume, depunerea prafului și pietrișului după o erupție, mică sau mare, de gaze de pe suprafața Lunii sau a lui Marte. Acest lucru poate explica de ce craterele marțiene se aseamănă atât de mult cu cele de pe Lună, deoatece una din teoriile de formare a satelitului nostru spune că Pământul și Marte au făcut odată parte dintr-o singură planetă-gigant, care mai târziu s-a rupt în mai multe părți.

Pentru a-și verifica teoria, geologul dr. Allen Mills de la Universitatea din Leicester, Anglia, a construit un model rudimentar al unei părți a suprafeței lunare, așa cum o vede el. Modelul nu este decât un strat de praf de rocă presărat peste o pislă poroasă. Când a suflat un jet de aer comprimat prin pislă, pe care l-a oprit brusc, praful s-a împrăștiat iar apoi s-a depus din nou în formă de depresiuni înelare cu pereți ridicați. Dr. Mills a fotografiat rezultatul și când și-a formulat teoria a așezat fotografiile alături de imaginile, atât de familiare nouă, ale adevăraților cratere lunare. Asemănarea este într-adevăr remarcabilă.

Ca orice cercetător corect, dr. Mills subliniază că până în prezent ideile sale nu sînt decât o teorie. Dar sînt multe dovezi care o pot susține, și dacă ea se va confirma va putea fi importantă, pentru că explică un proces de formare a craterelor care nu este valabil numai pentru Lună ci și pentru Venus, Marte, Mercur — și poate chiar și pentru Pământ.

Teoria doctorului Mills este de asemenea și o bună dovadă a înfăptuirii geniozității britanice. Și ceea ce mai trebuie remarcat este că o versiune mai simplă a aceleiași idei a fost pentru prima dată emisă de către un mare om de știință britanic, Robert Hook — în 1665 — când a observat similitudinea ce există între craterele lunare și urmele observate în grămezile de praf strînite de vînt...

al vasului legendarului navigator, realizat la Sydney, cu respectarea celor mai mici detalii, de frații Bruce și Rod Usher, pentru Muzeul marinei.

## Un medicament fulger: migdalele?

98% din suferințele cu ulcere gastrice experimentale au fost vindecate într-o singură săptămîină datorită unui regim care nu se compunea decât din migdale dulci. Tratamentul acesta a fost inspirat de observarea marilor fumători din Orientul Mijlociu, care mesteacă în mod constant aceste fructe pentru a-și liniști durerile gastrice. Valoarea terapeutică a migdalelor vine, pe de o parte, de conținutul bogat în uleiuri, care, eliberate prin acțiunea sucului gastric, formează o peliculă protectoare pe tot peretele stomacal și, pe de altă parte, de faptul că circa 18% din proteinele conținute în acest fruct intră în combinație cu acidul clorhidric liber din

stomac, pentru a constitui un „tampon” natural. Conținutul în glucide al migdalelor dulci nedepășind 20%, tratamentul ar putea fi aplicat diabeticilor și obezilor.

## De zece lire... speranță pentru geologi

Chiar după două aselenizări astronomice și astronautii rămîn la fel de nemerțiți de craterile care împotrivesc suprafața lunară. Fotografiile făcute de nava spațială „Mariner” arată o extraordinară similitudine între craterile de pe suprafața lui Marte și cele de pe Lună. De altfel astronomii bănuiesc că astfel de cratere s-ar putea găsi și pe Mercur, și pe sateliții lui Iupiter.



## Flagelul care amenință Australia:

# TEPURII

VALIZA LUI THOMAS AUSTIN

Superioritatea numerică este formidabilă: 500 milioane de iepuri, față de numai zece milioane de ține umane. Măia este enormă: dacă iepurii cîrăgă băștia, economia națională ar va prăbuși și Australia va deveni o regiune sălbatică.

Prezentele acestui bădălu au fost cu se poate de minovabile. În 1859, câteva perechi de iepuri sălbatici (*Oryctolagus cuniculus*) au fost aduși din Anglia, într-o valiză, de către Thomas Austin, care l-a pus în libertate în pășunile din apropiere de Geelong, în provincia Victoria. Nu s-a putut ghici că l-a determinat pe australieni să notăm-țizeze la ei iepuri sălbatici. Nedumerirea devine și mai mare aflînd că după 1785, cînd englezii începuseră colonizarea Australiei, aceștia aduseseră cu ei și iepuri acclimatizate iepuri domestici.

Acești iepuri domestici erau dintr-o specie crescută de multă vreme în Europa pentru carne și blana lor. Pe timpul marilor epurări, naufragiile fiind frecvente, există obiceiul să se colonizeze iepuri pe cei mai multe insule, pentru a constitui o rezervă în cazul în care să nu poată trăii eventuale naufragii. Acești iepuri domestici nu se reproducuau însă tot atât de repede ca iepurii sălbatici importati în 1859.

Australia cuprînde terenuri care favorizează creșterea unor plante care nu sînt mai întinse nici în tîmpe și care se pare că favorizează și accretarea propagarea lui *Oryctolagus cuniculus*. În plus, clima blîndă asigură ambianța necesară pentru o perioadă de reproducere prelungită.

Aceste condiții favorabile au permis iepurilor să se înmulțească cu o asemenea rapiditate încît au devenit în scurt timp mult mai numeroși decît iepurii sau decît orice altă specie animală. Și asta încă nu a fost totul.

Nu numai că iepurii s-au înmulțit cu o rapiditate deosebită. În 1880 ei ajunseseră în primul obstacol: Fluviul Murray, la o depărtare de 250 km de proprietatea lui Thomas Austin. În 1886 invadaseră de-a lungul Queensland, la 650 km spre nord. Avansau cum cu 100 km pe an, înmulțindu-se cu milioanele.

*Ca fenomen demografic, este  
gros de imaginat ceea mai exploziv.  
Într-o bînză și atîc jost aduse cîteva  
perechi de iepuri sălbatici  
în Australia. Astăzi...*

O FEMEĂ = PESTE 50 DE PUȚI PE AN!

Iepurile atînge maturitatea sexuală la 4 luni, iar perioada de gestație nu durează decît 28 de zile. Nomenclaturii engleze s-a deosebit curiozități la 3 săptămîni după naștere, cînd de altfel sînt și abandonati de către părinții lor. Prima sarcină a unei femele poate să nu aducă decît 3—4 puți, dar următoarele sarcini pot aduce pe lumă 12 sau cîteva și mai mulți puți. Să admitem că în Australia o iepuroaică sălbatică ține de 4—5 ori pe an. Decît, o femele adultă dă naștere întotdeauna la 30—60 de puți. Creșterea rapidă a numărului lor a împins iepurii sălbatici spre noi frontiere, stîngerele obstacole în stare să-l oprească fiind osumale și înaltă de peste 1.500 m, deoarece marile altitudini reduc puterea lor de migrație, precum și ardura de a se reproduce. La un moment dat parca sînt înmulțită în Australia numărul jumătate de miliard de ursoași.

Cele 500 de milioane de iepuri sălbatici reprezintă o acțiune amenințare pentru economia australiană: datorită țării pășunilor, recolta de pe ogoare, orice plantă rădăcină, inclusiv tulpinile pomelor din il-vozi. Situația devine aproape catastrofală!

## OILE RĂMIN FLĂMÎNDE

Turmele de oi erau crescute în pășuni naturale. Dar iepurii le mîneau literatimonie fată. Din această cauză, numărul ovinelor a scăzut înzestrător, de la 15 milioane în 1891 la mai puțin de 7 milioane în 1961; asta nu mai în partea occidentală a Noului Galilor sud. Primele tentative serioase pentru îndigulirea „mureșilor” iepurești s-au concretizat prin construirea unor „clăcuri” urase. La începutul secolului nostru au fost instalate bariere din plasa de sîrmă, în speranța de a se limita prezența iepurilor în regiunile pe care le ocupau de-a. S-au plantat milioane de kilome-teri de acmenoa bariere, chiar de-a enumești-ului deșerturilor.

Această acțiune a costat foarte scump. În regiunile de deșert preț s-a ridicat la 1.250 de franci pe kilometru, o cifră deosebit de însemnată în timpul său. Acțiunea s-a înprezonat în timpul său. Se înțeleg de-a-tușă un alt milion de țupă împotriva flugera-țului. Servanții australieni studiază posibi-

litatea de a decima iepurii cu ajutorul unei mîladii virotice înofensive pentru om. Un virus myxoma infectează în mod natural un iepure din America de Sud, specie *Sylvilagus*, făcînd-l să caia ușor bolnav, dar nu-l uide. În urma experimentelor, savanții au putut constata că inofensivul virus myxoma este înău deosebit de periculos pentru specia iepurelui sălbatic din Europa, adică acela adus de Thomas Austin și care lăsa ravagii înău-menționate în economia australiană. Virusul provoca acestor iepuri myxomatosa, care-i uidea aproape fără excepție. Într-un interval de trei ani, între 1950 și 1953, numărul iepurilor sălbatici a scăzut vertiginos, de la 500 de milioane la mai puțin de 100 de milioane. Este foarte semnificativ faptul că în această perioadă producția de lînă a crescut cu 30.000 tone!

Totuși, 100 de milioane de iepuri sălbatici nu de 100 o cifră de notat în seamă!

## SURPRIZĂ NEPLĂCUTĂ: VIRUSUL DEVINE MAI PUȚIN VIOLENT!

Începînd din 1952 se constată însă cu înău-grilorare că virusul a început să devină mai puțin redutabil pentru iepuri. Protecția iepurilor morți dintre cei infectați a scăzut la mai puțin de 50%. Decît, peste 10 milioane de iepuri bolnavi reușeau să supraviețuiască. În plus, perioada acclimatizării a devenit din ce în ce mai îndelungată: iepurii muribundaj 30 prelungoa agonia, iar ca urmare, cărușii elafet al unor asfel de boli, rîntarii, contaminau iepurii cu un virus mai puțin violent, mai „cumsecade”. Pe de altă parte, iepurii au dobîndit în scurt timp o rezistență mult sporită față de myxomatosa. Nu tot, bineînțeles. Dar există temeri că, în timp, toți iepurii sălbatici din Australia vor deveni rezistenți față de această maladie.

În Australia se întinse și astăzi iepurii peste tot, dar în număr mult mai mic. S-au juit numeroase alte măsuri pentru a se împiedica înmulțirea lor, ca de pildă distrucerea sistematică și organizată a culcușurilor, otrăvirea lor etc., dar amenințarea este deosebit de mare de a dispărea.

Răspolul om-ieiure încă nu s-a încheiat și nu se poate afirma cu certitudine de partea cui va fi învingătoare.

Mircea NOVAC





## GAVRIL BUZATU — ultimul călău

La prima jumătate a secolului trecut, sub domnia lui Mihail Sturza, răii din Moldova mai erau încă spânzurați în piețele publice, „spre spuma și îndrăpțirea celor ce-ar mai cuteza a încălca dreptatea legii”. Marele armat — dreptății — care supraviețuia închisorilor și execuțiilor — avea în slujbă sa, „pentru a trage în furci” pe condamnații, un călău, plătit cu simbrile buni, gata oriând să îmbrace uniforma roșie și să pună mâna pe după gâtul celor sorciți a li se lua viața pentru păcatele săvârșite. Ultimul călău din Moldova a fost un țigăn fugit din robie — Gavril Buzatu. Fusese recrutat dintre deșințați uni închisori, într-o vreme când era mare lipsă de amatori pentru astfel de meserii. Oferindu-i-se scutire pentru dăltărită săvârșită, Gavril Buzatu a primit hățul funcției, „debutând” la 18 aprilie 1839, când a pus în furci patru țigări de drumul mare — foști lui tovarăși de rele. Scriitorul Gheorghe Sion, care l-a cunoscut în activitate, ni-l descrie astfel pe Buzatu: „Un țăgan colos la trup, păgân de slat la față și cu o privire fioroasă de te vicia în friguri la cea dinții ciutătura”. Călăii — deci și Buzatu — nu aveau în atribuții și alte preocupări: ei băteau cu biciul în piețele publice, pe cei condamnați în astfel de pedepse.

La 25 octombrie 1847 Buzatu spânzura la Iași doi condamnați din Mol-

dova. „Albina românească” ne descrie astfel această execuție: „Frații Cuciuc (care-și onoriseră tatăl) au fost scoși din cravenal și duși, între doaprele soldați darabagi și alți soldați, din două companii, spre furcile înălțate pe două moștile. Condamnații sînt în haine negre. Călăul e în roșu; poartă pe umăr două frînghii bine espunite. În fruntea tuturor merge un preot. Când ajung la moștile, cei doi frați se îmbrășcescă și fiecare trece lângă furca lui...”

Peste cîteva zile Buzatu s-a dus la Dorohoi, unde a spânzurat pe mama vitregă a celor doi frați Cuciuc: fusese pînă la crimă. Cu asta s-a încheiat seria spânzuraților din Moldova. Bătaia în piețe, cu biciul, s-a mai menținut o vreme, pînă la plecarea din scaun a lui Mihail Sturza, cînd a fost, de așomenea, desființată.

Gavril Buzatu — pare de necrezut — s-a călugărit la mănăstirea Secu, unde a și murit.

Ion MANTA



## SAKÉ — băutura tradițională japoneză

Sînt în lume cîteva băuturi naționale celebre. Noi avem țuica, germanii — borșul, rușii — vasul, englezii — whiskyul. Japonezii au neîntrecutul lor

saké, o băutură alcoolizată, tradițională, care se bea în toate ocaziile: la serbări aniversare, la reunitii prietenești, la aldămăguri, la zile mari. Saké este cunoscută de japonezi de sute de ani. Prima mențiune scrisă despre existența ei apare într-o antologie poetică din secolul al VIII-lea. Alcoolul național se obține prin fermentarea orezului, operație foarte complicată care cere timp îndelungat, răbdare și, mai ales, pricepere. Se prepară în toate de lăni speciale. Pasta obținută prin zdrobirea orezului se pune la fer-



▲ Deliciosul saké trebuie băut numai cu ceștile și, pe cît se poate, acestea să fie de forme diferite: să nu semene una cu alta.

▲ E nuntă și se servește saké.

mentat într-un butoi mare, unde se lasă treizeci de zile. Se scoale apoi și se trece în alte butoie mai mici, unde ea sta încă treizeci de zile. După această o doua fermentare stăut respectiv se pune în putinele mici, iar după cinci-sprezece zile se trage la sticle. Atunci este gata de băut. Are culoarea cristallului pur, fiind astfel un fel de vin cu aromă de maderă, a cărei tîrzie este de 12—16 grade. De obicei se fabrică în patru variante, pentru toate lăsi folosindu-se ca materie primă orezul și apa pură. Secretul fabricației constă numai în păstrarea temperaturii convenabile (zero grade) în timpul perei de fermentație. Saké are un deosebită, pe care japonezii îl apreciază însă: nu se poate păstra mai mult de 10—12 luni: trebuie băut „tînd”. O nuntă, în Japonia, fără muzică se mai poate înțeli, dar fără saké nu, mirii trebuind să bea, obligatoriu, cîte o cu-pă, iar nuntași... butoiul destinat evenimentului.

L. M.



Cel mai mare tirg de blănuri din întreaga lume se ține în toamna fiecărui an la Lenin-grad. La ediția din anul 1970 au luat parte la licitațiile acestui tirg peste trei sute de reprezentanți ai caselor de modă din treizeci de țări. Au fost oferite și achiziționate zeci de mii de piei diferite, de la minuscule „cămoșă” de veveriță, până la enormul „coțoc” al ursului alb. Cele mai solicitate au fost pieile de vulpe, albastre și argintii, apoi de nutria, de focă, de lina și de leopard. N-au fost trecute cu vederea nici așa-zisele blănuri de oras — de vulpe roșie și de oposum — care datorită calităților lor — sunt călduroase, solide, ușoare și ieftine — au fost contractate într-un număr considerabil.

Până la deschiderea tirgului, blănarile sunt păstrate într-un „cufăr” uriaș, înalt de 40 metri — un imobil special clădit, care are zece etaje. În rafturile încăperilor din imobil blănarile sunt aranjate în pachete de cîte cinci bucăți, pe specialități, nuanțe și vîrste (numai vizonul există în peste patruzeci de culori și nuanțe). Temperatura din imensul cufăr este menținută constant la plus 7 grade.



# CENTRUL MONDIAL AL BLĂNURILOR



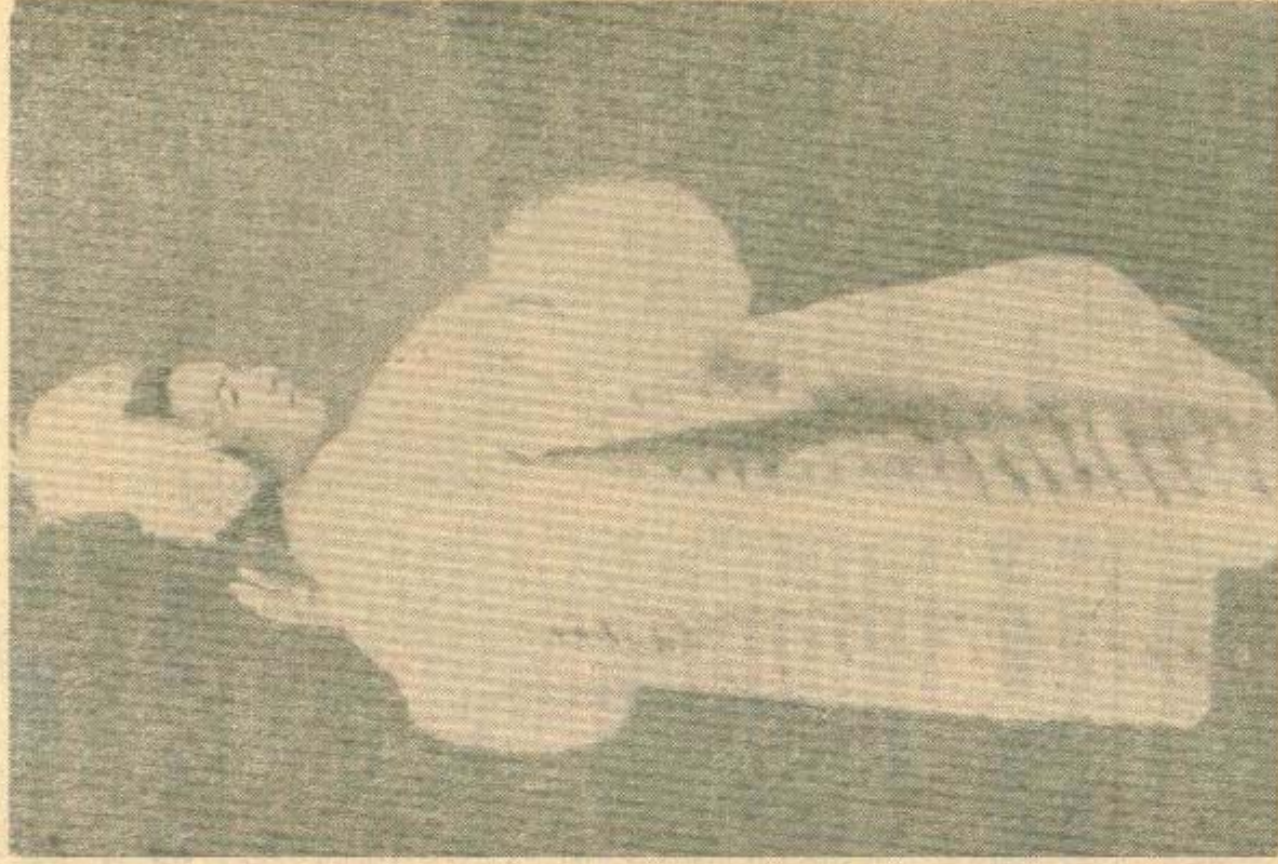
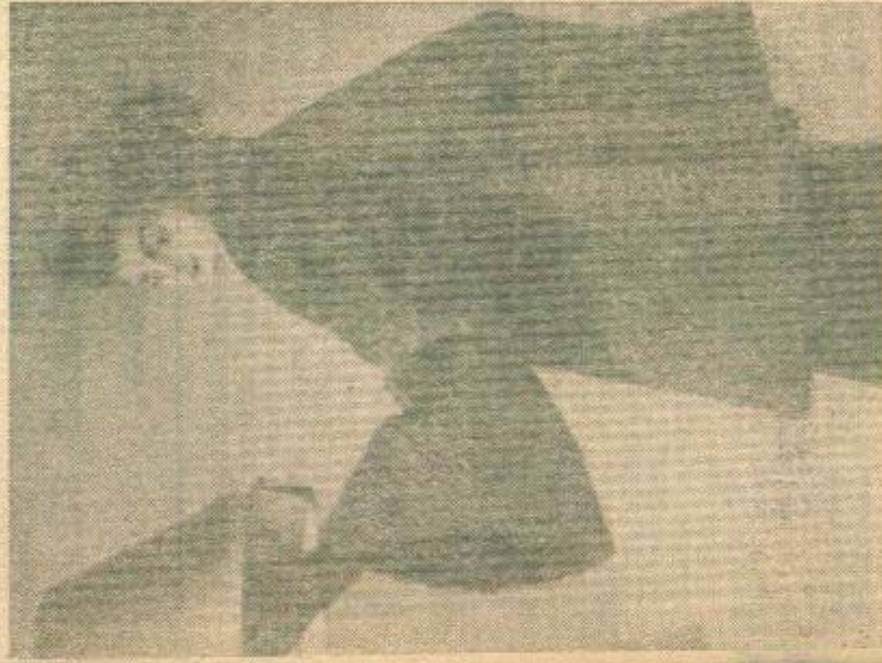
Mantou din hermină și vulpe albă.



Capă din  
vulpe argintie.



Capă de  
vizon.



Jachetă  
din astrahan.



## Am auzit că...

...jucându-se într-o carieră de piatră din apropiere de orașul Franklin (Carolina de nord), un băiețel a descoperit o piatră ceva mai mare decât o nucă mare, cu un aspect mai puțin obișnuit decât cel al pietrelor din împrejur. Cindata piatră s-a dovedit ulterior a fi un rubin de 170 carate.

...la timp ce era mutat dintr-o cușcă în alta, la Palm Beach (Florida), un leu a scăpat și s-a aruncat în apă. Deoarece însă un leu n-are habar de inot, s-ar fi înecat cu siguranță fără intervenția imergeră a lui Carlos Gloria, care fără să ezite a sărit și l-a scos afară. A urmat o ședință serioasă de reanimare, gură la gură, încheiată cu succes. Salvatorul era membru al unei societăți pentru protecția animalelor!

...legea nescrisă a unui trib din insula Pontiac, în apropierea coastei de vest a Kalimantanului, pedepsește pe oricine încearcă să salveze o femeie despre care crede că se înecă. Aceasta nu pentru că bărbaiții de pe insulă ar fi cunva misogini, ci pentru simplul motiv că ei sînt alți de mîndri de calitățile de înotătoare ale femeilor lor, încît nu pot admite în ruptul capului că ar fi necesar să le sară în ajutor. Realitatea este că pînă în prezent nici o femeie de pe această insulă nu s-a înecat.

## De-aș fi rege!

În bătălia de la Quiers, cei 8 000 de soldați francezi comandați de contele Harcourt i-au învins pe cei 20 000 de spanioli ai lui Laganés. Întrîndu-se pentru a negocia un schimb de prizonieri, între cei doi comandanți a avut loc următorul dialog:

— Dacă aș fi regele Franței, spuse Laganés, v-aș tăia capul numai pentru faptul că ați riscat să începeți o bătălie contra unui inamic mult mai numeros decît voi.

— Dacă v-aș fi rege, răspuse Harcourt, v-aș întreba numai altc: Cum preferați să vă tai capul?

## Pe pămîntul Moldovei trăiau reni?

Pînă nu demult se considera că pămîntul lorenuri cultivate au existat în urmă cu 7 000 de ani în Mesopotamia și alte regiuni din Orientul Mijlociu și că popoarele care locuiau pe acele meleaguri au fost, de asemenea, primile care au început să domesticească animalele și să cultive plantele.

Doi profesori de la Universitatea Cambridge presupun însă că schimbările ce s-au petrecut în perioada glacială reprezintă un factor important în apropierea dintre om și animal în diferite regiuni ale Europei și Orientului Mijlociu. Astfel, de pildă, ei afirmă că locuitorii Moldovei creșteau reni în secolul al IX-lea î.e.n. Pe măsură însă ce gheața se retrăgea, renii plecau și ei tot mai spre nord. Cei doi savanți, E.S. Heaggs și M.R. Dgearman, notează acest moment ca începutul domesticirii și creșterii de către locuitorii Moldovei a altor soiuri de animale.

## Prima masă a nou-născutului

La întrebarea cît timp trebuie să treacă de la naștere pînă la prima masă a sugarului nu există încă un răspuns unanim acceptat. Specialiștii de la clinica de pediatrie din Göttingen sînt de părere că prima masă trebuie să aibă loc la șase ore după naștere, întrucît o pauză mai lungă, așa cum se obișnuiește în prezent, ar duce la pierderea unor rezerve de grăsimi și o răcire a măduvei spinării.



## Baticul și distinsa sa origine...

Desenele complicate și bogate în culori care ornează sarongurile malayezienilor poartă numele de BATIK. Cuvîntul, de origine javaneză, înseamnă pictură ceruită. Artă respectivă este foarte veche, desenele gen batik fiind găsite în templele Chinei, Indiei și Egiptului. În Europa, batikul a fost introdus de către olandezi, în secolul al XVII-lea, fiind adus din Java. La începutul secolului nostru el cucerește întreaga lume. În prezent asistăm la un non revirement al batikului, produsele artiștilor de specialitate — mai ales ale celor din Malacca — fiind mult solicitate pe piața mondială, fapt care a generat o similitudine crescută a preferințelor. Procedent de obținerea a batikului este următorul: se aplică pe stoffă desenul dorit, iar părțile care trebuie să rămîie în culoarea stoffei se împregnează cu ceară, după care se introduce totul în baia de vopsea. Căra împiedică aderența vopselei pe stoffă. În fotografie: o malayeziană realizînd un batik.



# trei din 55

- La dana 5 a acostat nava Pitești.
- „Am fost cel mai tânăr comandant român de navă!”
- „Meseria de marinar? La fel ca oricare alta!”
- Cu tricolorul/pînă în Extremul Orient.

O zi de vară în portul Constanța. Soare orbitor, incendii de acoperișurile plate ale clădirilor înalte din apropierea falezelor. O mare calmă sclipind argintiu. Tipete de sirene, zgomot asurzitor de garnituri de tren în mișcare. Brațele macaralelor se legănă, dedesubt, oameni numai în mașouri, arși de soare, leagă în circ-lige uriașe, bădături. Într-un colț al cheiului, stive de lingouri din aluminiu, reflectind soarele cu o oglindă. În altă parte se descarcă dintr-un marfar tractoare. O șapă trece în mare vitează tulburînd pentru o clipă apa grea, uleioasă, a portului, strecurîndu-se cu dexteritate de insectă printre coloșii adormiți de la dane. Zece de nave sub cele mai diverse pavilioane, zece de nume în caligrafii cludate. Nume de femei, nume de oraș, nume cu rezonanță mitologică. Toate s-au adunat aici, sub cerul încremînt al Dobrogei. Pe dig, ca în fiecare zi, o mulțime multicoloră privește cu aviditate, comentează. Un cargou minuscul țese încet din bezi-mul portuar. Pleacă undeva spre Arhipelag. Altele așteaptă în larg să fie remorcate în port. Pe brcul „Mirccea”, cîțiva elevi, în cea mai bună tradiție marinărească, freacă, spală, șterg cu mare vrednicie, aruncă găleți cu apă pe puntea care strălucește ca oglinda. Alături, un vas militar-școală francez venit în vizită de curiozitate. Băioții poartă berete rotunde albastre, cu pompon roșu, legate sub bărbie cu un elastic, uniformă tot albastră, pantaloni bufanți și ghete albe. Sarg-grăbiți pste sinele de cale ferată; au permisie, vor să ajungă cît mai repede în oraș. Fluierături, strigăte. La dane sosesc noi garnituri de trenuri. În aerul încălzit se întretaie cuvinte în diferite limbi, comenzi, termeni tehnici. Pescărușii se reped cu tipete stridente la

în familie pînă ce noua marfă se încarcă, apoi ridicăm iar ancora. Cam nă-ta-i tot...

E puțin, e mult? Cel ce se așteaptă să audă de la acești comandanți fapte, întâmplări nemaipomenite, povești gen Moby Dick va suferi o profundă, totală dezamăgire. Navigația a devenit o meserie ca oricare alta, în care nu furtunile ori ceața reprezintă momentele cele mai critice, ci — oricît de paradoxal ar părea — monotonia zilelor și săptămînilor petrecute pe mare.

— „Așa că, sincer să vă spun, nu știu ce ar putea părea cu adevărat interesant.

Convingîndu-l în cele din urmă pe comandant că ceea ce omului de pe mare i se pare normal, chiar banal, pentru cel de pe uscat ar putea avea savoarea ineditului, am reușit să-l determin să devină mai loevasive. Est-a constăntean. Navighează de opt ani. S-a născut în preajma mării, a adorat-o dintotdeauna și nici o clipă nu și-a putut imagina c-ar putea fi departe de ea. Dacă asta înseamnă vocație, atunci da, a avut vocație pentru marinărie. Ca ofițer, a făcut lungi curse spre Japonia, pe nava „București”. În apropiere de Hokkaido li prinde o „coadă” de ciclon. Situație dificilă. Valuri de cîțiva metri. Emeții. Ori-cum, un taifun pe Pacific e altceva decît o furtună pe Marea Neagră. Săptămîni și luni de navigație, o adevărată încercare a nervilor. În fiecare zi, același program, respectat cu strictețe, în fiecare zi, același peisaj al apelor necupruse. Apoi de-clanșarea aceea de bucurie cînd în zare apar contururile încă neclare ale uscatului, plăcerea descoperirii unui nou oraș, „bata” de culcare și inedit pe care acești oameni după luni și luni de navigație o savurează mai mult decît oricine. Ajuns comandant pe cargoul Pitești, Anton Beziris începe să colinde Levantul. Transportă tractoarele Brașovului în Cipru, lăminate și produse textile în Siria, și este martorul bunei primiri de care acestea se bucură, elocventă dovadă a dezvoltării industriei și comerțului românesc, a prestigiului lor sport enorm. Opt ani pe mare, dintr-o lună, trei săptămîni pe apă. Viața comandantului, ghidurile sale sînt în permanență captivate de doi poli: orașul Constanța, familia care îl așteaptă și echipajul, cu care împarte grijile și rigoriile vieții de marinar.

Constăntean, cu strămoși care au navigat prin Arhipelag... ar putea fi

(Continuare în pag. 83)

## de Mihai HETCO

suprafața apei, apoi ureă din nou și se pierd într-un zbor capricios. O sirenă anunță amiaza...

La dana 5 acostează cargoul Pitești. Este comandat de Anton Beziris. Ure la bord. Mă întîmpină un tînr brunet, ars de soare. Da, nu este nici o greșeală. Mă aflu în fața comandantului navei Pitești.

— Vă mirați? Rîde. De altfel poate aveți puțină dreptate. Am 30 de ani, am fost pînă de curînd cel mai tînr comandant român de cursă lungă. Asta înseamnă că la ora actuală sînt și alți comandanți mai tineri. O întreagă imagine dispare — „Căpitănel Robert...”, lupul de mare, încărînjat, plus pipă, plus sticla de rom nelipsită din mîna dreaptă, rîsă să se deterioreze în cîteva minute.

Tînrul mă invită politicos la o cafea. Îi cunosc și pe ceilalți membri ai echipajului. Media de vîrstă — 30 de ani. Nu prea au timp de conversație. În fața mea se discută despre facturi, mărfuri, tranzit.

— Cam așa merge. O profesie mult mai prozaică decît și-ar putea-o imagina cei de pe uscat.

— Pe unde ați navigat?

— Venim din Levant. Cipru, Siria, Liban, Egipt, Grecia. Transportăm mărfuri românești. Tagle, beton, articole sanitare, țesături. Încercăm la Gatafi tabă sau tagle de fier și oțel, facem o săptămînă pînă la Latakya, în Siria. Aducem piel, citrice, acasă. Pe drum ne oprim poate la Pireu, la Beirut, dacă ne prinde o furtună ne „plîm” pe după vreo insulă sau facem un ocol. Apoi pornim spre casă. Descărcăm, stăm două-trei zile



